

# radiocorriere

IL XXX  
QUADERNO  
DELLA RADIO

## INCHIESTA *sulla* TERZA PAGINA

a cura di ENRICO FALQUI

L. 450

*è lo studio obiettivo di una vera e propria caratteristica del «quotidiano» italiano, ossia una documentata storia della letteratura nei giornali.*

Letterati critici saggi giornalisti fra i più noti manifestano le loro opinioni sulle fortune dell'«elzeviro»: tutta una gamma di giudizi che rivelano consapevole varietà di orientamenti e tendenze.

In vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla

**EDIZIONI RADIO ITALIANA**

Via Arsenale, 21 - Torino

che invierà il volume franco di altre spese contrassegno o contro anticipo del relativo importo. I versamenti possono essere effettuati sul c. c. postale num. 2/37800.



Renzo Ricci ed Eva Magni presenteranno lunedì alle 21 sul Secondo Programma «Letto matrimoniale» di Jan De Hartog, uno dei più fortunati e brillanti lavori del teatro contemporaneo, che i due valenti attori hanno già portato al successo sui palcoscenici italiani. (Foto Agulari)

## STAZIONI ITALIANE

PROGRAMMA NAZIONALE			SECONDO PROGRAMMA			TERZO PROGRAMMA		
kc/s	metri	Staz. a onde medie	kc/s	metri	Staz. a onde medie	kc/s	metri	Staz. a onde medie
<b>Stazioni singole</b>			<b>Stazioni singole</b>			<b>Stazioni locali e ripetitrici</b>		
566	530	Caltanissetta I	845	355	Roma 2	1484	202,2	Bolzano 2 Cagliari 2 Trieste 2 Udine 2
899	333,7	Milano I	<b>Gruppi sincronizzati</b>			<b>Gruppi sincronizzati</b>		
1061	282,8	Cagliari I	1131	290,1	A 2	1367	219,5	A 3
<b>Gruppi sincronizzati</b>			1115	269,1	B 2	<b>Stazioni ripetitrici</b>		
656	457,3	A 1	1448	207,2	C 2	1578	190,1	( Livorno 3 Pisa 3
<b>Stazioni locali e ripetitrici</b>			<b>Modulazione di Frequenza</b>			<b>Onde corte</b>		
1484	202,2	La Spezia I Verona I Ancona I Brindisi I Catanzaro I Cosenza I Lecce I Perugia I Taranto I Terni I	<b>Onde corte</b>			<b>Modulazione di Frequenza</b>		
1578	190,1		<b>Stazioni ad Onde Corta per l'Estero</b>			<b>Modulazione di Frequenza</b>		
<b>Autonome</b>			<b>Stazioni ad Onde Corta per l'Estero</b>			<b>Modulazione di Frequenza</b>		
818	366,7	Trieste	<b>Stazioni ad Onde Corta per l'Estero</b>			<b>Modulazione di Frequenza</b>		
<b>Autonome</b>			<b>Stazioni ad Onde Corta per l'Estero</b>			<b>Modulazione di Frequenza</b>		
818	366,7	Trieste	<b>Stazioni ad Onde Corta per l'Estero</b>			<b>Modulazione di Frequenza</b>		

## STAZIONI ESTERE

NAZIONE	kc/s	metri	NAZIONE	kc/s	metri	NAZIONE	kc/s	metri	NAZIONE	kc/s	metri
<b>ALGERIA</b>			Lille I . . . . .	1376	218	<b>NORVEGIA</b>			Programma leggero		
Ageri . . . . .	980	306,1	Gruppo sincronizzato	1403	214	Oslo (onde corte) . . . . .	21670	13,85	Droitwich . . . . .	200	1500
<b>ANDORRA</b>			Progr. "Inter" . . . . .			<b>OLANDA</b>			Stazioni sincronizzate	1214	247,1
Andorra . . . . .	822	365	Nice I . . . . .	1554	193	Hilversum I . . . . .	746	402	<b>INGHILTERRA</b>		
<b>AUSTRIA</b>			Alfouls . . . . .	164	1829	Hilversum II . . . . .	1007	298	Programma onde corte		
Salzburg . . . . .	1250	240	Gruppo sincronizzato	1493	201	<b>SPAGNA</b>			ore 5,00 - 8,30		metri 49,10
Linz . . . . .	1394	215,2	<b>GERMANIA</b>			Barcellona . . . . .	1223	245,3	» 7,00 - 8,30		» 31,55
<b>BELGIO</b>			Mühlacker - Stoccarda . . . . .	575	522	Madrid . . . . .	737	407,1	» 11,45 - 18,30		» 25,53
Bruxelles I (Francese) . . . . .	620	483,9	» . . . . .	6030	49,75	<b>SVEZIA</b>			» 16,15 - 19,15		» 31,88
Bruxelles II (Flamminga) . . . . .	926	324	Francoforte . . . . .	593	505,9	Motala . . . . .	191	1570,7	» 18,15 - 22,00		» 48,78
<b>FRANCIA</b>			» . . . . .	6190	48,46	Hörby . . . . .	1178	257,7	» 23,00 - 23,45		» 49,10
Programma nazion. . . . .			Monaco . . . . .	800	375	<b>SVIZZERA</b>			<b>RADIO VATICANA</b>		
Marselle . . . . .	710	422	Amburgo e Langenberg . . . . .	971	308,9	Beromuenster . . . . .	529	567,1	Orari dei programmi in lingua italiana		
Paris . . . . .	863	347	Trasmittitore del Reno . . . . .	1016	295,3	Monteceneri . . . . .	557	536,6	ore 14,30 Ogni giorno: Notiziario - m. 49,75;		
Bordeaux . . . . .	1205	249	Norimberga . . . . .	1602	187,3	Sottens . . . . .	764	392,7	31,41; 196; 384.		
Gruppo sincronizzato . . . . .	1349	222	<b>LUSSEMBURGO</b>			<b>INGHILTERRA</b>			» 21: S. Rosario - m. 196; 384.		
Programma parigino . . . . .			Lussemburgo (diurna) . . . . .	232	1293	Programma nazionale			» 21,15: Conversazioni - m. 49,75; 41,21;		
Lyon . . . . .	602	498	» (serale) . . . . .	1439	208,4	North . . . . .	692	433,5	31,41; 196; 384.		
Limoges . . . . .	791	379	<b>MONTECARLO</b>			Scotland . . . . .	809	370,8	» 21,40: Pensiero spirituale.		
Toulouse . . . . .	944	318	Montecarlo . . . . .	1466	205	Wales . . . . .	881	340,5	» 9 Domenica: S. Messa in collegamento		
Paris II - Marseille II . . . . .	1070	280	» . . . . .	6035	49,71	London . . . . .	908	330,4	con la Rai - m. 49,75; 31,41; 196; 384.		
			» . . . . .	7349	40,82	West . . . . .	1052	285,2	» 17,30 Giovedì: Concerto - m. 49,75;		
									41,21; 31,41; 196; 384.		
									» 16,30 Venerdì: Trasmissione per i malati		
									m. 49,75; 31,41; 196; 384.		

PER I PROGRAMMI DELLE STAZIONI ESTERE SOPRA ELENCAE VEDERE NELLE PAGINE DELLA SETTIMANA RADIOFONICA



Direzione e Amministrazione:  
TORINO - VIA ARSENALE, 21  
TELEFONO 41.172

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA

Pubblicità:  
C. I. P. P. COMPAGNIA INTERNAZIONALE  
PUBBLICITÀ PERIODICI  
MILANO - VIA MERVILLI, 11 - TEL. 80.83.50  
TORINO - VIA POMA, 26 - TEL. 45.016

*Alla vigilia della proclamazione dei vincitori*

## Le Giurie del «Premio Italia 1953» insediate a Villa Igiea in Palermo

DAL NOSTRO INVIATO SPECIALE

Palermo, 1° ottobre  
Quali fossero — e seguitino ad essere — le finalità del «Premio Italia» fondato nel 1948 a Capri dai delegati riuniti di quattordici organizzazioni radiofoniche son cose che ognuno sa, ond'è appena il caso di richiamarle rapidamente alla memoria. In breve: stabilire anzitutto e definitivamente come, in poco più di vent'anni di esperienze tecniche e di ricerche stilistiche, il linguaggio radiofonico sia pervenuto a un livello di maturità e ricchezza espressiva tale da potersi porre sul medesimo piano d'ogni altro bensì analogicamente più antico ma non qualitativamente più nobile; invitare scrittori e musicisti a documentare l'autonomia di codesto linguaggio con l'apporto di opere concepite ed espressamente realizzate a tal fine; riconoscere di anno in anno il grado di evoluzione raggiunto e quindi — in virtù degli accordi internazionali che postano la validità del «Premio» e ne costituiscono la caratteristica — sottoporre i risultati ottenuti al giudizio di sempre più vaste masse di spettatori.

### Tradizione illustre

Nel corso delle successive edizioni ripetute nel 1949 a Venezia, nel '50 a Torino, nel '51 a Napoli e nel '52 a Milano in cui si avvicendarono rispettivamente al primo posto e — last but not least — alla cassa della Banca d'Italia o chi per essa, i francesi (con il generale Federico di Constant e Arrieu), gli italiani (con Ilgenis di Pizzetti e Perrini), i francesi un'altra volta (con Una lacrima del diavolo di Gauthier-Clair e Forest) e ancora francesi ed italiani ex aequo (con il suonatore di flauto di Constant e Lord Inferno di Ghedini e Antoni-

celli), il «Premio» è venuto a mano a mano perfezionando la propria regolamentazione che si presenta ormai, ci pare, in una forma sottoscrivibilmente accettabile. In particolare si è stabilito che gli Organismi facenti parte di una delle tre Giurie in cui si articola quest'anno il corpo giudicante non possano concorrere con opere delle categorie giudicate dalla Giuria stessa: come chi dicesse, in parole povere, che se — poniamo — un artista francese presenta un'opera musicale, non ci potrà essere in Giuria un altro francese. Col che, incidentalmente, viene riaffermato il sano principio secondo cui nessuno è in condizione d'essere buon giudice di se stesso e si pongono i giurati in condizione di poter lavorare con tutti i crismi

della libertà e dell'indipendenza.

A partire da quest'anno il «Premio Italia» anziché essere assegnato ad anni alterni, come per il passato, ad un'opera letteraria o ad una musicale, sarà attribuito contemporaneamente ad opere di entrambe le categorie; due «Premi» della Radio Italiana verranno inoltre assegnati a due opere delle medesime categorie; ed infine un «Premio della Federazione della Stampa italiana» sarà assegnato al miglior documentario o «reportage» radiofonico.

### Festoso appuntamento

Appuntamento per il 1° ottobre a Palermo. Che è, per cominciare, il premio fuori elenco che la Radio Italiana ha deciso di offri-

re quest'anno agli amici d'Europa e America che hanno raccolto il suo invito. E la scelta non poteva cadere meglio. Per la buona ragione che Palermo oltre colore e profumo — come tutti sanno — è suono. Una città positivamente edificata su un contrappunto toponomastico di così raffinata fasciosa armonia che par fatta apposta per una radunata di tecnici e buongustai delle onde sonore: chi arrivi dal cielo vien deposto sul terreno erboso dell'aeroporto di Bocca di Leone e il primo saluto dell'isola è questo refrigerio di nome che vi cala sui timpani affaticati dal ronzio del bimotore, e la tromba di Eustachio vi squilla dentro di gioia. Chi vi giunga disseccato dalla lunga arsura di un treno può irrorarsi del suono, prima ancora che delle altre qualità mirabili, di un San

Salvatore maturato all'ombra delle fresche cantine dell'illustre signor marchese di Misterbianco; nomi e suoni, appunto, che vi confortano a più spirituali ascolti nell'atto stesso che ve li ripetete strizzando le labbra contro il palato, come sapori ghiotti. Sorprese. Deliziose come gli inaspettati incredibili pannelli di gusto floreale ond'è decorata la sala di

Vedere alle pagg. 16 e 17 la fotocronaca della cerimonia e il seguito del servizio

lettura dell'hôtel Villa Igiea dove le Giurie riunite si son date convegno in mattinata per ascoltare l'indirizzo di saluto loro rivolto da Salvino Sernesi, direttore generale della Radio Italiana, e per prendere atto della relazione tecnico-organizzativa esposta dal



Salvino Sernesi porge il benvenuto ai componenti le Giurie del «Premio Italia 1953» all'atto del loro insediamento

dottor Gianfranco Zaffrani, segretario generale del «Premio Italia»: una gran sala dall'altissima volta sostenuta da una elaborata struttura lignea esuberante e orpella come una pagina di D'Annunzio nel suoi momenti più bizantini, in cui, da mezz'oscurità, si dipartono le fantasie, liberty, del palermitano Ernesto Basile che — avverte una targa discretamente murata un poco fuori vista — «progettò l'albergo nel 1908», restando inteso che «il salone» deve essere apprezzato come «esempio insigne dello stile fiorentino che fu in voga in quell'epoca». E, in quell'epoca, effettivamente, bon gré mal gré, ci si immerge percorrendo sul marmo i patetici paesaggi di Basile gremiti di una botanica di cui si è evidentemente persa la razza — gigli

sostanziosi come bianche campane rovesciate, ireos aggressivi e violenti come esasperati fiori tropicali —, paesaggi frequentati da stuoli di donne discinte, spensierate e ben nutrite come, ai tempi suoi, la Bella Otero di cui ripetono il tipo nelle butirroze rotondità. E ogni in atteggiamento di fraterna dimistichezza con pavoni che sono il concetto stesso, l'idea platonica del parone; e su tutto lo sfiorio di un mezzo sole irradiante. Appellato contrasto fra la cornice e il quadro, fra l'ambiente e coloro che in esso si son raccolti: arcaico quello come può esserlo una costruzione liberty, ai nostri occhi, e modernissimi questi. Più che moderni: spiriti psicologicamente in avanti, contenuti del buono di oggi ma già pensosi del meglio di domani.

## Il saluto di Salvino Sernesi

In questa sala Salvino Sernesi avendo al proprio fianco il dottor Gianfranco Zaffrani e il dottor Alberto Mantelli in qualità di segretari del «Premio», ha preso la parola per insediare ufficialmente le Giurie e porgere ai convenuti il saluto della Radio Italiana. Salvino Sernesi così si è espresso:

Signori,

la Radio Italiana promotrice del nostro Concorso Internazionale, ha il privilegio di ospitare ogni anno la sessione del Premio Italia, ed io in tale occasione ho quello di porgervi il benvenuto all'inizio dei vostri lavori. E' questa ormai una tradizione che mi è cara e alla quale non voglio mancare.

Riconosco intorno a questo tavolo volti che mi sono familiari da alcuni anni e alcuni fin dalla fondazione del nostro Premio, altri invece nuovi: a tutti con uguale cordialità voglio rivolgere il mio saluto più caloroso. Quest'anno per la prima volta saranno con noi i rappresentanti della Comunità delle Radio della Germania Occidentale e quelli dell'Associazione Universitaria Radiofonica degli Stati Uniti d'America e a questi nuovi delegati desidero indirizzare un sincero benvenuto.

Quest'anno viene applicato il regolamento modificato dall'Assemblea Generale nell'ottobre scorso a Milano, che prevede la contemporanea installazione di tre giurie le quali debbono esaminare rispettivamente le opere musicali, quelle drammatico-letterarie e i documentari. Io ritengo questa formula par-

ticolarmente felice perchè consente ad ogni organismo aderente al nostro Concorso sia di partecipare attivamente ogni anno alle decisioni relative alla premiazione dei lavori, sia di ottenere un avvicendamento che svincola i membri delle giurie da ogni preoccupazione contingente.

Abbiamo voluto realizzare con questa formula l'assoluta preminenza del fattore artistico ed io sono sicuro che voi, uomini esperti di programmi radiofonici, non potrete che apprezzare tale innovazione.

La scelta di Palermo come sede del Premio Italia 1953 non vi consentirà solamente di conoscere le bellezze e i tesori artistici e storici di questa regione, ma vi darà modo di svolgere il vostro lavoro in un ambiente di sereno isolamento qual è quello di Villa Igia.

A completare il vostro soggiorno avete davanti a voi l'azzurro del mare siciliano e l'esuberanza di questa natura così ricca di contrasti. Non solamente, quindi, nel chiuso delle vostre sale di lavoro, ma anche sulle terrazze digradanti verso il mare voi potrete meditare sui lavori che sono sottoposti al vostro giudizio e avere fra di voi quegli scambi di impressioni e di idee che sono tanto necessari nella nostra comune attività.

Non merito ultimo del Premio Italia è infatti quello di riunire ogni anno uomini di radio, e oggi posso anche aggiungere di televisione, per discutere gli aspetti nuovi e attuali dei nostri programmi, confrontare le reciproche esperienze e dedurne utili con-

siderazioni per l'avvenire.

Ognuno di voi nel proprio organismo di radiodiffusione ha una responsabilità nell'indirizzare il gusto del pubblico e nel fare dello strumento che vi è affidato un mezzo potente di informazione, di cultura e di piacevole distrazione.

Nel ritrovarvi qui uniti potrete certamente aver modo di promuovere o perfezionare sempre di più quegli scambi che sono necessari per la miglior conoscenza dei nostri programmi, e anche dei nostri popoli, realizzando così quei principi che sono anche alla base della nostra Union Européenne de Radiodiffusion.

Qui a Palermo sotto il segno del Premio Italia, che entra ormai nel suo sesto anno di vita, voi uomini di programmi, siete chiamati a giudicare i lavori che riterrate migliori; contribuendo ancora una volta a dimostrare come il mezzo di espressione radiofonica possa adattarsi tanto al genere musicale quanto a quello drammatico e a quello dei documentari.

In questo senso voi dovete giudicare la miglior opera musicale e la miglior opera drammatico-letteraria, alle quali verrà attribuito secondo la nuova formula il Premio Italia; in secondo luogo prescegliere un'altra opera musicale e un'altra drammatica alle quali andrà il nuovo premio messo in palio dalla Radio Italiana e in terzo luogo il miglior documentario al quale verrà assegnato il premio della Federazione nazionale della Stampa Italiana.

Nell'esprimere a ciascuno di voi singolarmente e agli organismi che voi rappresentate il mio più cordiale saluto, desidero rinnovarvi l'augurio di un ottimo lavoro e di un felice soggiorno a Palermo.

## La composizione delle Giurie

L'applaudirono i Delegati degli Organismi di Radiodiffusione cui gli interpreti erano venuti traducendo le parole del Direttore generale della Radio Italiana. Dopodiché si levò il Segretario generale del «Premio», dottor Zaffrani ad illustrare brevemente le caratteristiche di quest'edizione 1953. Rese nota, anzitutto, la composizione delle Giurie che risultano pertanto così formate:

Per le opere musicali: Henri Barraud (Presidente), Direttore del Programma Nazionale Radiodiffusion-

(Questo servizio continua alle pagg. 16 e 17)

MEGLIO  
LA NECCHI

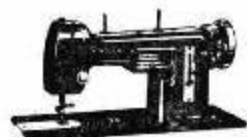


- per la qualità eccellente,
- il funzionamento perfetto,
- la varietà delle prestazioni,
- il prezzo conveniente,
- la garanzia senza limiti di tempo,
- l'assistenza assicurata ovunque dall'attrezzatissima organizzazione,
- il pagamento che può essere scelto nella forma più comoda.

# NECCHI

MACCHINE PER CUCIRE

UNA MACCHINA MILLE LAVORI DIVERSI



R 2

Nome e cognome .....

Indirizzo .....

Città .....

GRATIS

Catalogo e campione di cucito richiedendoli alla Società Vittorio Necchi Ufficio SVIP - PAVIA



8 piatti d'oro  
20 milioni di premi  
nel  
CONCORSO  
TRINCASA  
Lava i piatti in un attimo  
e li lava 8 volte meglio!



# PROGRAMMA NAZIONALE



Jean Racine

Commedia di evidente derivazione aristofanesca (il tema è tratto di sana pianta dai Colabroni) e di andamento certamente più buffonesco e sferzato del modello, *Les Plaideurs* (1688) aprono nel blocco compatto della tragedia raciniana una breccia inquietante. Che il proposito dell'autore, infatti, enunziato al tempo della rappresentazione e ribattuto poi nell'*Avis au lecteur* premesso a questa satira mordente della avvocatura e dei cavallatori di ogni genere, fosse quello di divertire, o forse solo di divertirsi a spese di una categoria con la quale aveva dei conti in sospeso, è stato messo in dubbio più di una volta. Il Vossler, nel suo studio dedicato al grande tragico, giunge per-

sino a sentire nella commedia «la trasposizione di una voce drammatica in un tono comico» e a identificare nei personaggi — sempre, naturalmente, in chiave comica — la stessa «passione professionale», la stessa «pazzia immobile, eroica e demonica» che è il tratto più caratteristico delle figure tragiche di Racine.

Ma se anche molti altri critici, oltre al Vossler, hanno insistito su questa tesi e si sono sforzati di ritrovare dietro gli artifici e i lenocini della commedia lo stimolo ispiratore delle tragedie, la critica contemporanea preferisce riportarsi alle intenzioni di Racine e avallarne la sostanza.

Farsa pura, dunque, questi

## Teatro di Racine «LES PLAIDEURS»

*Plaideurs*, e farsa di buonissima lega condotta con un senso del teatro che lo stesso Molière — allora in rapporti poco buoni con Racine — ebbe a sottolineare, trovandogli parentele con lo stile del suo grande maestro Scaramuccia.

Il richiamo agli italiani e alla Commedia dell'Arte non è, del resto, affatto casuale e convalida, se mai, l'ipotesi critica di un Racine che cerca nel funambolismo della commedia all'italiana una

Mordente satira dell'avvocatura e dei cavallatori, questa farsa suscitò l'ammirazione dello stesso Molière

quest'ultimo, Leandro e il suo compare L'Intime, travestiti da uscieri, s'introducono da Isabella. Nel frattempo, Chicanneau, al quale si è aggiunta la Contessa di Pimbresche, una maniacca anche lei e assidua cliente di Dandin, tenta inutilmente di forzare la guardia predisposta da Leandro intorno al padre. Per consolarsi, Chicanneau e la Contessa si confidano vicendevolmente le proprie «pene» giudiziarie. Ma la passione professionale li acceca. I due racconti si intrecciano, si scavalcano, si sovrapposano e il dialogo diventa una lite e la lite l'occasione di una nuova causa per entrambi. Causa alla quale, per Chicanneau, se ne aggiunge subito un'altra, quando, rientrato in casa, sorprende i due uscieri e ne mette in dubbio l'identità, coprendoli di percosse e di ingiurie. Leandro e L'Intime lo convincono rapidamente dell'abbaglio, gli presentano una citazione da firmare e lo trascinano in giudizio da Dandin. Il quale, davanti a quella grazia di Dio di avvocati e di imputati, perde la testa, monta sul tetto della casa,

pronunzia sentenze dalle finestre, finché, ammatto del tutto, mette un piede in fallo e precipita in una botola. Ridotto, infine, a più miti pretese, Dandin, su consiglio di Leandro, accetta da quel giorno in poi di limitarsi a giudicare le cause domestiche.

La materia, del resto, non manca. C'è il cane di casa da giudicare, per un furto di galline; ma la difesa, sostenuta da L'Intime con minuzia curialesca, è così prolissa che Dandin si addormenta e perdona al cane. Prima che la seduta sia levata, però, Leandro esige che si chiarisca un certo contratto matrimoniale firmato da Chicanneau. Si fa avanti, infatti, Chicanneau, accompagnato da Isabella, e trasceglia quando vede fra le mani di Dandin la citazione firmata poco prima. In forza di quello che risulta essere un contratto matrimoniale in piena regola, Chicanneau è costretto a riconoscere l'impegno preso suo malgrado e ad acconsentire alle nozze fra Leandro e la figlia.

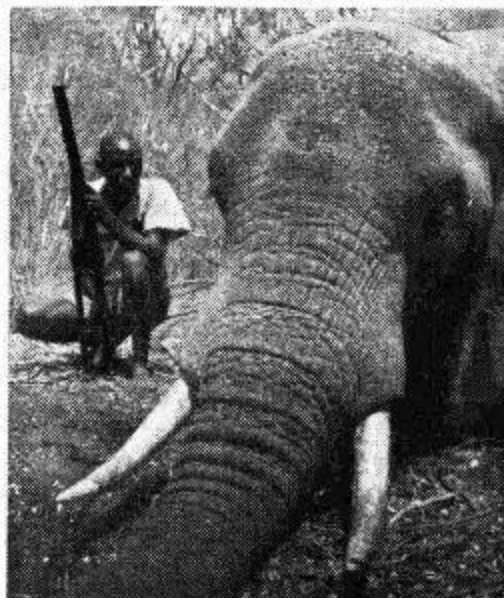
VIRGINIO PUECHER

Sabato ore 21  
Progr. Nazionale

conferma ritmica alla sua compassata drammaturgia e, insieme, uno sfogo alla sua illuminata perizia di «metteur-en-scène» anti-letterari. L'azione, in breve, anche se vale la pena di dire che le due scene salienti della commedia sono la lite finale del primo atto e il processo collettivo che conclude il secondo, è questa:

Leandro, figlio di Dandin, un giudice malato di processomania che il figlio ha rinchiuso in casa per impedirgli di commettere ulteriori pazzie, ama Isabella, figlia a sua volta di un altro maniaco delle cause, Chicanneau. Approfittando di un'assenza di

## PARTITE DI "CACCIA GROSSA"



Con questo titolo ha inizio questa settimana un ciclo di azioni drammatiche a sfondo folkloristico, le quali non soltanto evocano alla immaginazione degli ascoltatori palpitanti episodi di grandi caccie, ma si sforzeranno di ricostruirli su uno sfondo tipico, ricco di tutte le suggestioni ambientali ed umane. La serie di trasmissioni sarà curata da Guglielmo Mangili. Questa nostra foto presenta il momento culminante di un episodio di caccia grossa in Somalia: un indigeno spia gli ultimi sussulti del pachiderma appena abbattuto.

Giovedì ore 22,15  
Progr. Nazionale

## "CONGEDO" DI RENATO SIMONI



Renato Simoni, in una delle ultime fotografie prese nel suo studio milanese, mentre osserva compiaciuto un grazioso esemplare della sua stupenda e preziosa collezione di marionette. Dell'illustre critico e commediografo veneto il Programma Nazionale riprende questa settimana, nell'interpretazione della Compagnia di prosa di Radio Firenze con la partecipazione di Irma Gramatica, «Congedo». Scritto nel 1930, è uno dei lavori più noti e significativi dell'indimenticabile uomo di teatro da poco scomparso. I tre atti della commedia saranno trasmessi

Martedì ore 21  
Progr. Nazionale

# Libera il naso intasato

*rapidamente!*



Dall'America ci giunge un modo facile ed efficace per alleviare il fastidio provocato dal naso intasato a causa dei raffreddori di testa e del catarro nasale: il piccolo ed elegante Vicks Inalante.

**Facilita la Respirazione!** Ogni qualvolta vi sentite il naso intasato, portate semplicemente il Vicks Inalante alle narici, aspirando profondamente. Subito, la

azione calmante dei suoi medicamenti libera il vostro naso, dandovi una gradita sensazione di freschezza ed il piacere di respirare di nuovo liberamente!

**È Così Utile!** Portate con voi in tasca o nella borsetta il piccolo e pratico Vicks Inalante. Usatelo in qualsiasi momento, in qualsiasi luogo. Può essere usato tanto di sovente quanto necessario. Provatelo! In vendita in tutte le farmacie.

**"ASPIRATE...  
RESPIRATE"**



DEI LABORATORI DEL VICKS VAPORUS

ACIS 5022 lic del 23-7-53

## Stagione Lirica della Rai

# «UN'EDUCAZIONE MANCATA»

**U**n'educazione mancata di Chabrier fu rappresentata recentemente in una grande città italiana, con un curioso risultato: la gente si divertiva un mondo, ma non voleva darlo a dividere; alla fine del breve atto unico scuotevano il capo con sufficienza: «Eh! ma è un'opera! non è mica una cosa seria!». E già, un'opera! C'è scritto chiaro e tondo sullo spartito: «opérette in un acte». E ai modi dell'opérette si attiene, sia per la mescolanza di scene parlate e di scene cantate, sia per il carattere malizioso della vicenda e della musica. Ma se per caso si intendesse attribuire

**Sabato ore 17,45  
Programma Nazionale**

all'opérette anche un minor livello di dignità musicale in confronto all'opera, allora non ci siamo più.

Come qualità di linguaggio musicale, la partitura di *Un'educazione mancata* si pone in primissima linea nello svolgimento della musica francese ottocentesca. Rappresentata quattro anni dopo la *Carmen*, ne porta molto innanzi l'opera di liberazione dai luoghi comuni e dalle schiavitù consuetudinarie coltivate nelle grandi accademie del teatro dell'Opera e in quello dell'Opéra-comique.

Tutti conoscono il significato dell'apparizione di Chabrier nella musica francese del secondo Ottocento: impiegato ministeriale e musicista a tempo perso, egli fu uno di quegli irregolari di genio, che di tanto in tanto intervengono providenzialmente a rinsanguare l'arte immiserita nella retorica professionale. Tutti sanno, pure, dell'infatuazione wagneriana di quest'uomo che era agli antipodi di quella complessità psicologica, ed è ben noto come il meglio di Chabrier non vada cercato nei suoi faticosi tentativi di emulare la grande drammaturgia nibelungica, bensì nelle improvvisazioni spericolate e burlesche, dove si manifestava apertamente il suo temperamento di buontempone. Qui rifugge la qualità più preziosa dell'arte di Chabrier, e cioè la civiltissima misura di chi sa innovare senza distruggere. Il wagnerismo rappresentava la rottura violenta, lo schiaffo tirato in pieno viso alle consuetudini vecchiotte dell'Opera e dell'Opéra-comique, ormai stantie, certo, ma pur radicate dentro un «humus» così fertile e prezioso di passato nazionale.

Invece la musica di *Un'educazione mancata* (come quella dell'altra opérette *L'étoile* e dell'opera comica *Le roi malgré lui*) non presenta lì per lì nessuna apparenza artisticamente sovversiva. Sembra la cosa più comune di questo mondo, nel genere dell'opérette tradizionale di Offenbach. Ma la lettura dello spartito conferma quelle impressioni di sorpresa che non possono sfuggire ad un orecchio esercitato; non c'inganni la facile orecchiabilità delle melodie: il linguaggio armonico di cui Chabrier si serve in questo innocente divertimento scenico è d'una sorprendente novità e spregiudicatezza; assai più vicino a quello che usava Debussy, che non a quello

di Offenbach, di Gounod, per non parlare dei vecchi dittatori dell'opera comica, Auber, Hérold, Boieldieu, ecc. Se il melodizzare sembra tradizionale, l'armonia, invece, non si adagia straccamente nei vecchi moduli; con l'enunciazione della melodia l'interesse della cosa non è finito, l'armonia non è il solito riempitivo scolastico, ma ha qualche cosa di suo da dire, aggiunge certi suoi commenti sapori, istituisce nella musica una seconda dimensione.

E una terza dimensione è data dallo strumentale, d'una novità a volte veramente geniale: solo che tutto ciò si manifesta senza ostentazione, senza atteggiamenti avanguardistici, perfettamente assorbito nella funzionalità d'uno spettacolo destinato al teatro dei Bouffes Parisiens, non precisamente un «temple dell'arte», ma un luogo dove la gente comune va per divertirsi. L'efficacia delle «trouvailles» armoniche e strumentali di Chabrier è quindi tutta funzionale: non scopo a se stessa, per far mostra d'originalità, ma alimento continuo di ravvivato interesse.

La brevissima vicenda si realizza attraverso tre soli personaggi, in una durata ideale pari al tempo che occorre per rappresentarla, e si articola in sei numeri musicali (oltre la Sinfonia, alternati a dialoghi recitati). L'educazione incompiuta è quella d'un virtuoso piovino di nobile famiglia, cui il precettore Pausania ha insegnato tutto lo scibile, ma si è dimenticato di insegnargli come debba comportarsi uno sposo

con la sposa. Sicché, imbarazzato mortale dei due sposini, quando rientrano in casa la sera delle nozze, è il precettore, che li ha accompagnati un po' atticcio, si congeda lasciandoli soli. Purtroppo né le ultime raccomandazioni che una vecchia zia sta dando, in un'altra camera, alla sposa, né la lettera del nonno pottoso consegnata dal precettore al discepolo, recano alcun chiarimento. Sicché lo sposino, mandato a dormire la sposa alquanto delusa, fa richiamare d'urgenza il precettore, che rimprovera questa lacuna nell'istruzione da lui ricevuta. Ahimè! dopo esser caduto dalle nuvole con le più vive rimproveranze, il precettore deve riconoscere il suo torto. Purtroppo nemmeno lui non sa niente della cosa: che volete, lui è un vecchio studioso, è vissuto sempre fra i libri, non ha mai avuto tempo d'occuparsi di certe cose, e del resto non ritiene che facessero parte del curriculum degli studi. Ma niente paura: andrà subito ad informarsi da un collega. Fortunatamente, mentre Pausania va a cercar lumi, un temporale notturno con tuoni e lampi scuote la sposa dalla solitaria camera da letto e la getta impaurita fra le braccia dello sposo, sicché, quando Pausania ritorna, non c'è più bisogno dei suoi insegnamenti.

Il primo dei sei numeri musicali è la canzone d'entrata del

## Un maestro del Seicento

# LA GLORIA

**P**roprio in quel settembre che è denso di nuove iniziative musicali e di sagre e di celebrazioni, quest'anno ha inserito la sua voce una città nuova in tale coro: Ferrara. Essa, infatti, doveva levare alta il nome e l'opera d'un suo grande figlio, uno degli astri del Seicento musicale: Girolamo Frescobaldi. Le celebrazioni ferraresi, per due intense giornate musicali e culturali il 19 e il 20 settembre, erano ufficialmente indette «Nel terzo centenario della morte». E se questo cadeva esattamente dieci anni fa (essendo Frescobaldi morto nel 1643), torna ugualmente ad onore della città natale l'essersene ricordata quando poteva fare cosa degna, come ha fatto, e dimostrare nel contempo che dieci anni su tre secoli possono essere nulla, ove si tratti di mirare una luce artistica che, affievolita forse per alcun tempo, proprio dalla nostra epoca è ridestata alla sua espansione sui secoli.

Confinato nella pratica chieastica, suonato all'organo in suggestivi accompagnamenti del rito sacro, o recato al pubblico dei concerti da pochi grandi organisti internazionali e nelle rare sale che possiedono degni strumenti, Frescobaldi è conosciuto soltanto attraverso le tastiere organistiche. Ma Ferrara ora ha messo l'indice anche sugli altri strumenti che egli trattò o che erano impliciti nella scrittura di certe sue musiche,

e sulle voci che pure il ferrarese coltivò. Ha avuto come promotore ed artefice principale di queste manifestazioni un musicista competente ed appassionato quale Riccardo Nielsen, e come oratore ufficiale un musicologo quale Luigi Ronca, che già aveva intracciato i motivi del cosiddetto

**Domenica ore 22,30  
Programma Nazionale**

to mistero tecnico ed estetico frescobaldiano in quella sua monografia che è l'unica esauriente su Frescobaldi. Soprattutto, dopo l'avvio di quest'anno, Ferrara annuncia prossima l'istituzione di un Centro di studi frescobaldiani, che sempre meglio dimostri come ferrarese abbia intuito o anticipato forme musicali o atteggiamenti espressivi a venire.

Dalle manifestazioni ferraresi la Radio Italiana ha ripreso proprio il concerto dedicato ad Frescobaldi «meno noto o addirittura inedito: delle musiche vocali, cembalistiche e per complessi strumentali». Per le voci, Frescobaldi già appare con composizioni madrigalistiche nelle sue prime pubblicazioni. Sono invece del 1630 il Primo e il Secondo «Libro d'Arte musicali», su cui piana questo concerto: canzoni e madrigali, a una o due o tre voci.

**PER OGNI CIRCOSTANZA**

troverete il regalo adatto nell'assortimento di orologi Avia, l'ottima marca svizzera conveniente per qualità e prezzo. Modelli da L. 7.000 in più. Preferite anche voi l'orologio



**Avia**

MARCA PUBL.



# DI EMMANUEL CHABRIER

precettore, che su un ritmo traballante, come di chi proceda malisicuro sulle gambe, racconta d'aver bevuto qualche bicchiere di troppo al banchetto nuziale. Partito il precettore e ritirata la sposa nella camera accanto, lo sposo legge la lettera del nonno gottoso, da cui spera invano d'essere illuminato: un piccolo capolavoro musicale, con un piglio melodico narrativo da vecchia ballata, su un sorprendente movimento continuo dei bassi, che fa pensare a Mussorgski. (Chabrier, naturalmente, non l'aveva mai sentito nominare, ma la sua funzione liberatrice e spregiudicata in seno alla dotta musica francese dell'Ottocento ha moltissime analogie con quella svolta dai russi in seno alla musica europea). Segue il duettino dell'imbarazzo tra i due sposi, rialzato da una raffinata reminiscenza mozartiana, e poi v'è il numero centrale, il duetto buffo in cui Pausania respinge l'accusa del discepolo di avergli impartito un'educazione incompleta, e cerca invano di indovinare quale mai disciplina possa avere trascurato. E' la situazione centrale della vicenda, quella che dà il titolo al lavoro, e la vis comica di Chabrier si solleva veramente a una grandiosità rabelaisiana: i nomi delle scienze si accumulano con l'ostinata uguaglianza delle loro terminazioni: la metafisica, la terapeutica, la meccanica, la dialettica, l'estetica, la statistica, e poi la mitologia,

la patologia, la metallurgia, l'icnografia, la cronologia. L'ineccepibile baronessa verbale viene arginata ogni tanto dalla tranquilla obiezione del discepolo: «ciò non basta ancor», finché tutto questo ballarime maccheronico si incanala in un travolgente crescendo da «can-can» allenbachiano. Ne la vena del musicista si esaurisce qui, che i brevi «couplets» dello sposo solo, oppresso dall'imminenza del temporale, sono eccellenti con rara finezza d'armonia e di strumentazione, e il duetto finale sfocia in un incantevole ritmo di valzer, che Riccardo Strauss avrebbe potuto invidiare.

Particolare curioso nella partitura originale eseguita al Bouffes Parisiens il 1° marzo 1879, anche la parte dello sposo era sostenuta da una donna, e precisamente da Jane Hading, alla quale l'opera è dedicata. Ciò accresceva ancora, probabilmente, il carattere piacevole e «boulevardier» del piccolo lavoro, nel quale rivivono i sogni giovanili di Chabrier: quindici anni prima, infatti, ammesso nel cenacolo dei nuovi pittori impressionisti e dei poeti simbolisti, aveva scoperto in Verlaine, il tormentato poeta di Sagesse, un insospettato entusiasmo per l'opera, ed insieme avevano abbozzato qualche schizzo di incomplete buffonerie teatrali, come un *Vauco-chard et fils* Ler, un *Fischton-Khan*, comprensibili reazioni di due artisti vivi contro la mutria accademica in cui si stava impadruinando l'arte ufficiale.

MASSIMO MILA



Il soprano Angelica Tuccari (Elena) nell'opera di Chabrier (Foto Paroli)



Carmelo Maugeri (Il precettore Pausania) (foto Vicari)

## DAL FESTIVAL DI BESANCON

### “Musica europea”

Un altro Festival si aggiunge dall'estero, a quelli cui già si è attinto, come fonte di interessanti programmi e come testimonianza di una intensa vita autunnale dell'arte: il Festival di Besançon. Esso si è svolto dal 3 al 13 settembre, comprendendo concerti sinfonici e da camera, affidati ad importanti nomi di direttori quali Schuricht o Cluytens o Kubelik, e di solisti quali Los Angeles, Christoff o il Complesso Couraud. Sotto l'intestazione «Musique, langage universel», il Festival di Besançon presenta la caratteristica di organizzare i suoi concerti sinfonici sotto una specifica etichetta di nazioni o di ambienti culturali. Ecco, infatti, il concerto di Schuricht intitolato alla «Musica tedesca»; quello di Kubelik alla «Musica russa»; quello di Cluytens alla «Musica europea». Proprio questo panorama europeo viene contemplato nel concerto che il Programma Nazionale ha ripreso dal Festival di Besançon.

Esso si apre nel nome di Riccardo Strauss, con quel poema sinfonico *Morte e trasfigurazione* che è uno dei più densi e rappresentativi nella estetica straussiana della musica a programma e delle influenze letterarie e filosofiche nella espressione e nella forma musicale. Compare quindi un autore francese contemporaneo che a

Andrea Cluytens presenta nel suo programma musicale di Richard Strauss, Emmanuel Bondeville, Bela Bartok, Igor Strawinsky

noi suona quasi nuovo: Emmanuel Bondeville.

Superata ormai la cinquantina, Bondeville è però considerato ancora fra i giovani attori, per il suo aggiornamento spirituale negli attuali movimenti estetici, per una produzione saltuaria che recentemente è ridotta, e per la sua pregevole attività divulgativa nella vita culturale francese ed

Venerdì ore 21  
Programma Nazionale

internazionale. Egli aveva cominciato molto presto lo studio del pianoforte e dell'organo, divenendo pure assai presto un buon organista nella natia Rouen. Ma una vita disgraziata e dura lo condusse attraverso molte professioni diverse. Poté infine studiare armonia e contrappunto con l'illustre musicista Jean Dérè, e proseguire intanto la sua cultura classica, che più tardi egli doveva mettere a servizio della sua musica. Dopo un *Salmò* e alcune pagine pianistiche, nel 1930 ai Concerts Lamoureux fu accolto con vivo interesse *Le bal des pendus*, e nel 1935 fu rappresentata l'opera comica *L'école des maris*, su libretto tratto da Molière. Ai poemi sinfonici *Ophélie* e *Marine* e al Trittico per orchestra, recentemente si è aggiunto *Gautier Garguille*, che viene presentato in questo concerto.

All'ottimo Duo pianistico Plette-Reding è affidata la parte solistica del Concerto per due pianoforti, percussione e orchestra di Bartok. Questa composizione, una delle ultime di Bartok, è una trasformazione della Sonata per due pianoforti e percussione del 1937-38, e nella nuova stesura, oltre all'aggiunta dell'orchestra, anche le parti dei due pianoforti differiscono alquanto dall'originale. Concepita nello schema bartokiano del tre tempi, con un Lento introduttivo all'*Allegro*, questa rappresenta forse uno dei vertici espressivi e stilistici del grande musicista ungherese, convogliando non solo gli elementi melodici, ma anche quelli ritmici e armonici, ad uno stato lirico. Il programma si chiude con l'*Uccello di fuoco* di Strawinsky, opera che è il cardine del passaggio strawinskiano dalla Russia ai dettami parigini; e perciò efficacemente conclude il panorama europeo.

a. m. b.

# DI FRESCOBALDI CELEBRATA A FERRARA

Si tratta di pagine d'un Frescobaldi indubbiamente minore e meno impegnato, ancora più riservato che in certe sue intimissime pagine strumentali, ma pervaso di grazie espressive e soprattutto librato in una sua originalissima mobilità ritmica.

Nelle musiche per cembalo, si ritrova la più esplicita coesistenza, ed allo stesso tempo differenziazione, della pratica «al cembalo» o all'organo, come era comune all'epoca frescobaldiana. Lo stesso Girolamo classificò la maggior parte delle sue Toccate e Partite — nel Primo e nel Secondo Libro, o negli stessi Fiori musicali — con destinazione ambivalente (medi «d'intavolatura di cimbalo et organo»); tranne alcune non trasponibili, recanti l'indicazione d'un pedale esclusivo dell'organo. Così le Toccate che in questo concerto compaiono «al cembalo», o le famose Partite sopra Ruggiera o la Bergamasca dei Fiori musicali o l'*Aria* detta «la Frescobaldiana», confrontate con la più abituale esecuzione organistica, possono confermare la intuizione frescobaldiana di un peculiare «colore» dei vari strumenti a tastiera; quella intuizione che condusse alla progressiva e definitiva differenziazione fra la letteratura cembalistica o pianistica e quella organistica.

Interesse ancora maggiore hanno le musiche strumentali: Canzoni da sonare, a quattro,

del 1608 e del 1634. Riportate in luce dopo secoli di dimenticanza, tratte per la più inedita dalla Biblioteca del Conservatorio «G. B. Martini» di Bologna, queste sono state messe in partitura da Riccardo Nielsen, ed anch'esse allargano il campo frescobaldiano a quella generica destinazione «per

ogni sorta di strumenti»: ben rappresentativa dell'epoca seicentesca e del nascente della strumentalità moderna.

Da una tale scelta, panoramica, ecco quella che il Ronchi chiama la grande arte frescobaldiana, sintesi delle esperienze anteriori e slancio verso una nuova plasticità musicale. Ed

ecco soprattutto la personalità del grande ferrarese, ora incline alla ricchezza decorativa ed al virtuosismo, ora ripiegato in una sobria e spoglia densità espressiva, ora palpitante in una religiosa devozione, e sempre acceso di una trepida, lirica fantasia.

A. M. BONISCONTI



Il «Nuovo madrigaletto italiano» che sotto la direzione di Emilio Giani (nella foto, a destra) ha partecipato alle manifestazioni frescobaldiane di Ferrara. (Foto Villani)

# SECONDO PROGRAMMA

## «PICCOLA STORIA DELL'OPERA IN MUSICA»

Chi si avvicina all'opera lirica non ha certo l'intenzione di inventariarla: il biglietto che l'ascoltatore ha comprato assegna un posto dal quale vedere e ascoltare; il programma stampato, sempre ammesso che l'ascoltatore lo compri e lo legga, fornirà notizie dell'opera: anno di nascita, prima rappresentazione, gli inevitabili aneddoti di contorno e finanziari qualche accenno storico-estetico. E poi avrà inizio lo spettacolo; ed il magico fiorire delle emozioni, delle impressioni, dei sentimenti e delle commozioni seguirà passo passo l'andamento dell'opera.

Certo gli spettatori e gli ascoltatori possono essere lasciati a se stessi, liberi di potere senza sapere; e noi non staremo al loro fianco per imporre conoscenze non richieste: eppure è così incantevole la storia dell'opera in musica che pensiamo di offrire un piccolo, modesto saggio agli ascoltatori di buona volontà. Perché quando l'uomo ha articolato le sue parole ha anche creato il suo canto; lo vediamo nei bambini che inventano le loro in-

Il mondo degli eroi e degli dei, delle figure più popolari della storia, dei personaggi comici e drammatici: una storia che è una delle favole più belle offerte dagli uomini agli uomini

genue e approssimative melodie sulle parole che appena appena balbettano; la stessa cosa fece l'uomo primitivo, nostro antenato, la stessa cosa fa il selvaggio dalla lingua limitata e poverissima. Sembra che la parola chiami il canto; ed è proprio così, tra loro se l'intendono, ed ogni pretesto è buono perché il matrimonio abbia luogo. I riti religiosi, le feste, i balli; e vi accorgete, man mano che la parola la sentite caricarsi di commozione, che il canto le si mette subito accanto per servirle, per accentuarne il significato; e quel canto lo sentite articolato dall'accento che è la spina dorsale della parola, e la avvertite nella sua felicità di adeguarsi al concetto che la parola esprime. E così da sempre. Poi un certo giorno, proprio come nelle favole, in strettissima unione si diedero a fare

spettacolo: le parole furono quelle dei personaggi; i sentimenti si urtarono o si fusero sulle tavole dei teatri, tra le geniali macchine sceniche e le fantasiose creazioni degli scenografi.

Tutto il mondo delle favole e dei miti, degli eroi e degli dei, delle figure cariche di fatti e di storia fu armato di spada e di lancia, coperto la testa dall'elmo piumato e lanciato sulla pista sonora del palcoscenico. Dalla fine del Cinquecento fino

stino spietato regola uomini e cose e gli arti si placano solo nelle morti solenni, cariche di perdoni, trasmissioni di anime grandi nell'incommensurabile aldilà.

L'opera buffa si avvicina invece ancora di più agli uomini, li accarezza con bonarietà e si conclude, dopo la serie degli equivoci, in una desiderata intesa matrimoniale. Giuseppe Wagner e tra il canto e la parola si introduce un altro elemento funzionale: l'orchestra che si mette sul piano del coro della tragedia greca a commentare l'azione, a illustrare i personaggi, ad apporre i sentimenti. Altri tempi argono, quanto lontani dall'epoca degli eroi e degli eroi seicenteschi! Ora a cantarci le loro vite sentimentali sono la modista Louise, la fiorista Mi-

mi, la principessa Fedora: sono le persone con le quali ci è dato di stare gomito a gomito nella strada, in tram, in ferrovia; esse salgono sul palcoscenico dove vanno a vivere le loro passioni a raccontarci i loro guai. E contemporaneamente sbocciano fiori solitari in climi iperborici, tra nebbie fitte; nascono racconti nuovi, linguaggi diversi, e l'opera in musica li fa suoi, perché l'opera vuole essere di tutti i tempi e perciò anche di oggi.

Un grande viaggio e noi lo percorreremo a piccole tappe; sarà storia, ma sarà anche geografia. Sarà la storia dell'opera in musica ma anche la descrizione di come essa è passata da forma a forma, da espressione ad espressione. Non si spaventino gli ascoltatori; le nostre parole saranno piane, gli esempi, speriamo, convincenti; ed il quadro sarà paleo, speriamo, ad avvicinare qualche dubbio ad una delle più belle favole che sia stata offerta dagli uomini agli uomini.

MARIO LABROCA

Venerdì ore 16 circa  
Secondo Programma

a tutto il Seicento l'opera in musica grandò sangue e lacrime mitologiche, fu in confidenza con l'Olimpo, diede del «tu» a Giove, visse, con ritardo di un buon secolo, dei frutti della cultura umanistica e fu solenne, aulico, grandioso. Oh, certo anche fra gli alti dei c'erano il sangue degli uomini, e gli eroi spesso abbandonavano le pesanti vesti della lotta e della pompa per aprirsi ai sentimenti di tutti; tuttavia la grandiosità creava un magico distacco e il recinto dell'orchestra tra il pubblico e la scena divide allora nettamente due mondi, quello piccolo della vita vissuta giorno per giorno dagli spettatori, e quello fantastico, vissuto dai guerrieri e dalle potenti eroine, sulle scene.

Poi man mano si cominciò a guardare agli uomini; e si guardò agli uomini buffi, a quelli portati dalle circostanze o dal carattere ad essere presentati come oggetto di riso; e così tra atto e atto del melodramma solenne si insinuò la gaia leggerezza dell'intermezzo e fu messa la prima pietra dell'opera comica. Come su un vento di primavera l'opera comica portò il suo polline sopra tutta l'opera in musica; i personaggi si animarono, esprimerono sentimenti e passioni, si urtarono o si intesero in un linguaggio chiaro, ed il recinto dell'orchestra diventò il ponte della comprensione tra un mondo vero, quello degli spettatori, e un mondo più vero ancora, quello che illustrava ed esaltava la vita degli uomini sul fantastico mondo del palcoscenico.

Siamo nel Settecento e già il romanticismo urge alle porte. Il teatro in musica si getta a capofitto nella trepida: i sentimenti e le passioni si gonfiano fino al parossismo, entrano nei personaggi con la violenza di un ciclone: un de-

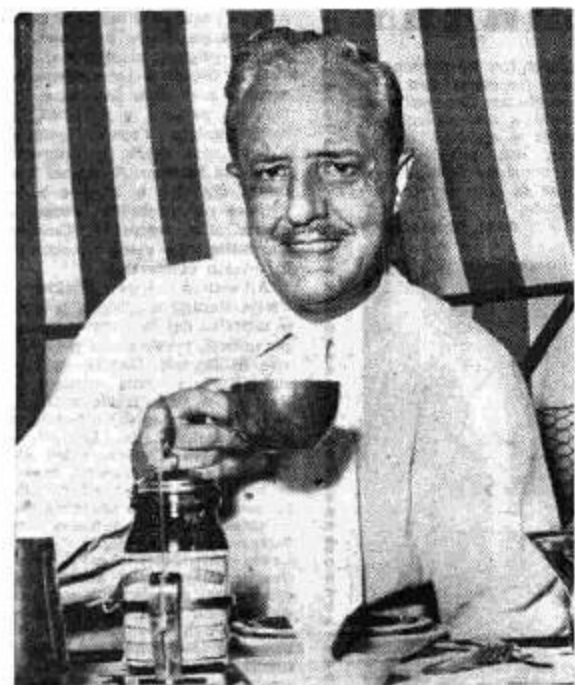
Rossella Falk protagonista di «Katia», di Leone Tolstoj



Nella rubrica dei «Romanzi sceneggiati» di «Casa serena» figura questa settimana uno dei più celebri racconti della letteratura russa: «Katia», di Leone Tolstoj. Le prime due puntate del lavoro, sceneggiato da Marco Visconti e che avrà come protagonista Rossella Falk, saranno trasmesse

Mercoledì e Venerdì alle ore 10,30 Secondo Programma

«Il ritorno di Sherlock Holmes», con Sandro Ruffini



Protagonista della prima serie di avventure poliziesche del celebre personaggio di Conan Doyle, Sandro Ruffini presenta ora, nella riduzione di Beppe Costa, una nuova serie di brillanti indagini. Il ciclo, iniziato l'8 ottobre, prosegue questa settimana con un'avventura che ha per titolo «L'impiegato dell'agenzia di cambio»

Giovedì ore 22,15 - Secondo Programma



STAGIONE LIRICA  
DELLA RAI

# Un'opera poco nota di Rossini "IL TURCO IN ITALIA,"



Marinella Mell sarà la capricciosa Fiorilla dell'opera rossiniana  
(foto Costanza)

La suscettibilità del pubblico (e anche degli storici) è capricciosa. Bastò che la simmetria del titolo e delle situazioni facesse nascere il sospetto che Rossini avesse voluto sfruttare, nel *Turco in Italia*, il successo ottenuto un anno prima con *L'italiana in Algeri*, perché quell'estate a Milano più nessuno sapesse ascoltare l'opera senza prevenzione. Ci si mise di mezzo la borghesia municipale, trovando i milanesi intollerabili che Rossini avesse osato servire una «minestra riscaldata» al primo teatro del mondo: che è, come tutti sanno, la Scala. Sicché quel 14 agosto 1814 (in quell'epoca i teatri non conoscevano riposi stagionali, e si avevano «prime» assolute anche a Ferragosto) *Il Turco in Italia* riportò un successo molto contrastato; dopo di che sempre si recò dietro questa dicria, d'essere una specie di strascico dell'*italiana in Algeri*, una «palinodia», come sentenziarono allora i milanesi con quel loro gusto per l'impiego arbitrario di grossi paroloni che abbiamo colpito la loro fantasia.

Ed oggi ancora la sfortuna del *Turco* continua, che un musicologo d'eccezione come Riccardo Bacchelli, nel riferire queste disavventure milanesi dell'opera, si associa praticamente al giudizio portato dal pubblico, teorizzando sottilmente l'infioritura che condannerebbe il *Turco* in confronto all'*italiana in Algeri*: questa, scatenamento felice e irresponsabile dell'assurdità farsesca; quello, invece, tentativo ambizioso di compiere un progresso, di muovere «un passo dalla farsa verso la commedia», col solo risultato, secondo il Bacchelli, di intiepidire la temperatura d'una fantasia sfrenata, quasi che la differenza fra commedia e farsa fosse una questione di moderazione, e «la commedia fosse una farsa più ragionevole e temperata e più di buon gusto». Sicché *Il Turco in Italia* riuscirebbe «un ricalco fatto di testa,

dove l'ingegno vuol sostituire l'insostituibile e ripetere l'irripetibile».

Ragionamenti inoppugnabili, che il Bacchelli svolge da par suo. Eppure furono tutti spazzati via il giorno che ci accadde di assistere a una felice rappresentazione teatrale del *Turco in Italia*, questa trascurata e magari — ammettiamolo pure — secondaria opera buffa di un Rossini ventiduenne, che non aveva ancora al suo attivo né il *Barbiere*, né la *Cenerentola*, ma solo, appunto, il successo dell'*italiana in Algeri* e di opere relativamente minori come *Il signor Bruschino*, *La pietra del paragone*, *La cambiale di matrimonio*.

Certamente non ci sfuggivano i limiti dell'opera, in particolare la gratuita artificialità dei casi che vedono una capricciosa bella donna italiana, Fiorilla, trascurare ad un tempo il vecchio marito ed il giovane amante per improvvisa fantasia che le prende d'un ricco pascià turco sbarcato in touriste in

luogo comune, questo dell'Italia felice, smentito da tanta realtà di dolorose miserie, e che pure risorge perenne nel carattere dell'italiano, in quella sua vitalità felina, abitudine a vivere, che in realtà è frutto d'antichissima saggezza.

Tutto questo trionfa nella musica del *Turco in Italia*, anche se l'invenzione melodica non sia della più originale vena rossiniana, anche se i rumorosi concertati finali siano praticamente dei luoghi comuni armonici distribuiti tra le voci e l'orchestra ed artificialmente prolungati, anche se la caratterizzazione drammatica dei personaggi a mezzo della musica sia pressoché nulla (salvo che per la capricciosa e brillante Fiorilla). Ma la musica ha un'efficienza scenica, una funzionalità teatrale che alla lettura dello spartito può anche sfuggire, restando in vista soltanto la relativa scarsità d'originalità dell'invenzione melodica ed armonica, ma che all'esecuzione si concretizza in una sorprendente attendibilità conferita a questo mondo di tipi scenici convenzionali, ancora vicini alla realtà dialettale delle maschere e dei burattini.

Insieme all'infelice esperimento serio dell'*Aureliano in Palmira*, dello stesso anno 1814, il *Turco in Italia* fu l'unico caso di collaborazione di Rossini col massimo librettista dell'epoca, Felice Romani. E contrariamente all'opinione generalmente accolta, che attribuisce al libretto del *Turco* una qualità scadente, i vantaggi della cosa sono evidenti: tutta la commedia — parole e musica — corre via con una scioltezza e una facilità di mano, che rivela la presenza e l'accordo di due signori del teatro. La convenzionalità dei tipi e delle situazioni vien di continuo riscattata da una consapevolezza superiore, che proprio di quella convenzionalità si fa lievisima ed affettuosa beffa.

Una vena d'intelligenza parodistica si insinua nell'elementare abbandono alla corrente buffa tradizionale, e il librettista la concreta nella eccezionale figura, di sapore, oggi si direbbe, assolutamente pirandelliano, d'un poeta drammatico, che ha da scrivere un soggetto per commedia in musica, e non sa a che santo votarsi per trovare l'argomento, e s'aggira in mezzo ai personaggi, accozzandoli insieme e provocando ad arte equivoci e intrighi, godendo con cinismo professionale della bellissima trama che a poco a poco quelli, con le loro pazzie, gli vengono componendo. Grazie a questa trovata, tutta l'opera viene a trovarsi librata a mezz'aria tra un realismo di prima mano e un surrealismo di artificiosa consapevolezza letteraria, che mescola abilmente le carte e sfuma i confini tra realtà e finzione.

MASSIMO MILA

Con una semplice frizione...

## SOLLIEVO IMMEDIATO DAL RAFFREDDORE!



VOI POTETE ora alleviare rapidamente il raffreddore del vostro bambino con un rimedio gradevole, a uso esterno! Basta che frizioniate con la pomata piacevole Vicks VapoRub il petto, la gola e le spalle del bambino prima che si addormenti.

1. I vapori medicinali sprigionati da Vicks VapoRub sono inalati con ogni respiro. Questi vapori facilitano la respirazione e calmano la tosse. Allo stesso tempo...

2. Come un cataplasma, Vicks VapoRub agisce attraverso la pelle e allevia il dolore al petto.

QUESTA DUPLICE AZIONE di Vicks VapoRub continua a combattere il raffreddore mentre il bimbo dorme. Spesso, al mattino seguente, il peggio del raffreddore è passato.



ACIS 9510-27-2-52

Il Vicks VapoRub vi invita ad ascoltare

L'ORCHESTRA DELLA CANZONE diretta da ANGELINI sul 2° Programma ogni mercoledì dalle 13 alle 13,30 e ogni venerdì dalle 20,35 alle 21

CUBIK  
ELAH

la caramella che nutre

## LA PARATA DEL BUONUMORE

## «Serie d'oro»

Chi esce dai teatri, dopo la «passerella» finale di una rivista, generalmente non si preoccupa che del «notturno» che ritarda, o della levataccia del giorno dopo. I moti più orecchiabili, i sorrisi e gli sgambetti dei-



Macario (foto Farabola)

le soubrette, le battute dei comici si dissolvono nel ricordo esattamente come il fumo di quella sigaretta che fu l'arma segreta per generazioni di chansonniers e di fini dicitori. Gli attimi di poesia e di estro inventivo vengono sovrapposti in un fiume di deco-

## Inaugurata da Macario, ospiterà i maggiori nomi del teatro comico italiano

rosa banalità, e lo spettatore si sente la coscienza tranquilla, dopo aver passato la spugna persino sul titolo.

Eppure l'esercitare sulla fatica di oltre cento persone questa procedura sommaria non è sempre giustificato, solo ove si pensi al valore documentario d'una rivista, in cui si rispecchiano con minuzia i tempi e le cose, sia pure in veste cronachistica e magari pettegola. E' evidente che la rivista non può innalzarsi al di là della cronaca: essa è brillante ed effimera come le mode femminili o gli amori di spiaggia; ma al centro di questa danza di bolle di sapone v'è sempre una risata, o una battuta, che restano nella memoria come il sapore di un vino.

Il comico che, come un espada, affronta in patetica solitudine le arene, interpreta sovente gli umori del pubblico, in una battuta felice, destinata magari a sintetizzare un momento di vita, meglio d'una collana di volumi rilegati in pelle e oro. Questa funzione, apparentemente frivola e passeggera, s'è addestrata, nei casi più validi, oltre ai confini dell'arte, e senza scomodare i nomi di Aristofane e di Molière, s'è andata costituendo nei secoli un brillante stato di servizio, largamente esplorato anche di recente nella documentatissima Storia della rivista di Falconi e Frattini.

Questi diplomi di nobiltà che illustrano l'opera non sempre valutata dell'attore comico, aiutano a comprendere il compito tormentoso di strappare le risate ad un pubblico sempre più annoiato ed esigente, che non sempre si rende conto che l'umorismo sgorga da una fontana ancor più avara di quella della poesia. I comici appartengono a quel genere di attori la cui arte è per natura legata al pubblico, in cui aristocratici distacchi e intellettuali nobili non trovano mai grazia, e che ogni sera devono cercare l'applauso molto più

Giovedì ore 21  
Secondo Programma

nella propria vena che nel copione.

La Serie d'oro, che viene presentata nel Secondo Programma già dalla scorsa settimana, concentrerà l'attenzione degli ascoltatori sulla persona dei maggiori comici della scena italiana, che si succederanno ai microfoni, in cicli di quattro trasmissioni ognuno, sorretti dai complessi artistici di Radio Roma e di Radio Milano.

La rivista radiofonica sino ad oggi s'è giocata normalmente di un compromesso fra copione ed esecutori, che come in una orchestra, non lasciava largo campo ai solisti. In questo ciclo di trasmissioni s'è seguito il criterio opposto, e infatti si tratta di una "serie d'oro" dei comici piuttosto che della rivista, in cui i nomi più popolari del teatro leggero, si misureranno in un confronto diretto col

## LUCIANO TAJOLI AI NOSTRI MICROFONI



Luciano Tajoli ha cantato la settimana scorsa ai nostri microfoni, aprendo una lunga serie di trasmissioni con l'Orchestra diretta da Guido Cergoli. E' la prima volta che il popolarissimo divo della canzone viene impegnato in un ciclo di programmi con un'orchestra della Rai. Egli si presenterà ai suoi numerosi ammiratori con un repertorio di canzoni tra le più tipiche della sua arte interpretativa. Potrete ascoltarlo nelle trasmissioni dell'orchestra diretta da G. Cergoli

Martedì ore 19 e Giovedì ore 13 - Secondo Programma

loro pubblico, vecchio e nuovo.

L'onore e il peso di iniziare questo torneo è spettato a Macario che, se non altro per i suoi molti anni di palcoscenico, aveva diritto di proporre la sua candidatura. Avallato da un copione di Falconi e Frattini, egli vive, in quattro puntate, un viaggio immaginario intorno al mondo, esattamente come un eroe di Giulio Verne, da cui ha tratto ispirazione. La sua stupidità, candida e maliziosa, viene posta a contatto con usi e abitudini disparate; incalzato, a spostarsi vertiginosamente da una sconosciuta, trova il tempo di cadere nei più comici trabocchetti e di

vivere le avventure più assurde. Il suo ruolo è quello d'un servo, che corregge colle sue assennate goffaggini l'ardore donchiscottesco del padrone, precipitandolo e cavandolo dai guai.

La Serie d'oro, che ospiterà, come s'è detto, i maggiori nomi del teatro comico italiano, porterà al microfono nei prossimi mesi, Alberto Sordi, Aldo Fabrizi, Nino Taranto, a cui seguiranno, in ragione dei loro impegni cinematografici e teatrali, tutti gli altri, in una ideale passerella, che costituirà la «grande parata» del buonumore e della fantasia.

ROBERTO ZANUTTINI

L'attenzione di milioni di ascoltatori, venne tenuta l'anno scorso sospesa per settimane e settimane, al filo di un'incredibile avventura: un diabolico cleptomane, un maniaco simpatico ed amabile — divertendosi a trafugare gioielli e belle donne (il che, a ben riflettere, non è, poi, che la stessa cosa) — si decideva a restituire piccole dosi della sua refettoria, solo dopo aver messo a dura prova l'acume e l'intuito di migliaia e migliaia di persone.

Come si ricorderà — nell'apprendere il copione per un nuovo gioco da offrire agli ascoltatori del Secondo Programma — i due notissimi autori di rivista Garinei e Giovannini si erano fermati di fronte all'esigenza di una «trovata» d'eccezione. Le invenzioni più fantasiose erano state montate e smontate nello spazio di un mattino; gli sketches più ingegnosi erano passati, in men che non si dica, dal rullo della macchina da scrivere al cestino. Quando, un bel giorno, uno dei due autori ricevette una strana telefonata. «Sono Arsenio Lupin redivivo, mon ami... — disse una voce — E ho deciso di divertirmi un pochino — un petit peu — alle vostre spalle; sto per commettere un furto sensazionale — formidabile — come avete detto? se ruberò le campane di Notre Dame? Oh, mais non, mon ami... Un collier di 500.000 dollari? Mais non, mon

## RICOMINCIA LA

## "CACCIA AL TESORO"

ami. Ruberò... Mais non, écoutez, mon ami: ho una stazione radio privata, mettetevi in ascolto il giorno tale all'ora tale e ne vedrete delle belle... Bonsoir... ah... ah... ah...». Perplesso,

Mercoledì ore 21  
Secondo Programma

oltre ogni dire, i due scrittori, inventarono il per il un astutissimo commissario: un certo La Rosa il quale balzò vispo e austero dalla prima pagina del copione, al grido di guerra «Cca sugno!». E incominciò, così, la lotta senza quartiere fra l'insafferrabile voleur e il colterico agente.

Come sempre avviene però, in caso di indagini complicate, tutti gli ascoltatori si trasformarono in poliziotti dilettanti e ogni giovedì sera si era tutti, lì, intorno a un tavolo, con taccuino e matita, per decifrare i messaggi segreti che la trasmissione di Arsenio diffondeva nell'etere,

Si formarono addirittura dei trasti di cervelli, con specializzati nei vari rami dello scibile, dato che Monsieur Lupin passava, con gran disinvoltura, dalle arti figurative alla storia, dai quesiti letterari allo sport. E indubbiamente la tensione generale giunse al massimo grado, quando Monsieur lancò per la prima volta nell'etere il problema del «pirapacchio». E allora si videro le finestre spalancarsi nella notte e voci di donne, di uomini e di bambini si intrecciarono su questo oscurissimo enigma: «Una parola di quattro lettere: tra moglie e marito non mettere il "pirapacchio", che può essere?».

Basta. Questo mercoledì la Caccia al tesoro ricomincia. Arsenio Lupin ha ripreso a trasmettere i suoi segnali in chiave CAT. Pare che si appresti a violare, questa volta, una munitissima base atomica, pare che voglia penetrare nei sotterranei blindati di una grande banca internazionale.

Pare anche che il diabolico La Rosa, al grido fatidico di «Cca sugno» desideri giocare uno stranissi-

mo tiro al suo fantomatico rivale. Ma non precorriamo. Anche perché tutti gli ascoltatori dovranno partecipare alla simpatica avventura, con lo spirito sgombro da qualsiasi prevenzione.

Ricordiamo qui che ogni settimana — com'è sua abitudine — Arsenio Lupin proporrà una serie di indovinelli concatenati che porteranno alla soluzione di un problema (indicazione di un luogo, di una città, di un indirizzo ecc.).

Fra tutti coloro che invieranno la soluzione esatta saranno estratti settimanalmente a sorte premi per un valore di 50.000 lire e a tutti indistintamente gli autori delle soluzioni esatte saranno inviati dei tagliandi di controllo che — collezionati — daranno la possibilità di partecipare alla estrazione dei premi posti in palio al termine di ciascuna delle due serie di trasmissioni. Quest'anno, oltre alla Fiat 500 Belvedere ormai tradizionale, saranno assegnati due premi supplementari consistenti in televisori Serie ANIE da 17 pollici o, a scelta, in due gruppi elettrodomestici (lavatrice, luidatrice e aspirapolvere). Non ci resta dunque che augurare a tutti «buona caccia» e inviare, alla maniera di Lupin, un cordialissimo: «Au revoir, mesdames, au revoir, messieurs».

Gim



# TERZO PROGRAMMA

## FEDOR DOSTOEVSKIJ



Dostoevskij in una incisione di Favorsky

Le opere di Fedor Dostoevskij (1821-1881) sono tuttora tra le più lette, discusse e studiate, da critici e da filosofi. Il pubblico occidentale ha cominciato col leggere Delitto e castigo e poi, a poco a poco, si è accostato anche agli altri grandi romanzi. Un'opera colossale quella dello scrittore russo. Da Povera gente (1846), attraverso una serie di racconti e romanzi brevi, di cui alcuni, come il Sosia, La padrona di casa, Le notti bianche, sono già dei capolavori, Dostoevskij arriva al romanzo umoristico (Il villaggio di Stepanchikovo e il Sogno dello zio) e infine, dopo il più notevole romanzo Umiliati ed offesi, con le Memorie del sottosuolo (1864) pone le basi teoriche dei romanzi maggiori: Delitto e castigo (1866), L'Idiota (1868-69), I demoni (1871-72), L'adolescente (1875), I fratelli Karamazov (1878-80).

Un orizzonte immenso, un ritmo drammatico sempre più intenso, una scena sempre più vasta, nella quale si muovono in gran quantità personaggi maggiori e minori, un'analisi psicologica spinta all'estremo, una profonda sensibilità sociale e religiosa, una capacità di impenzione smisurata, una materia incandescente tratta dalle più dolorose e sofferte esperienze: ecco i caratteri evidenti dell'opera dostoevskiana.

Due soprattutto furono le esperienze di vita decisive per lo scrittore: la prima fu la condanna a morte, dovuta alla partecipazione di Dostoevskij al gruppo socialista e fionierista Petracievskij, condanna poi commutata in quattro anni di lavori forzati in Siberia; la seconda fu la malattia, l'epilessia, il « male sacro », nel quale Dostoevskij vide quasi un mezzo di scandaglio di situazioni eccezionali, spesso patologiche, a volte demoniache ed altre, come nell'Idiota, angeliche, se non addirittura sane. L'esperienza del condannato a morte, fino all'ultimo minuto sicuro di morire, fu per Dostoevskij decisiva; se ne sente l'eco in Delitto e castigo e, soprattutto, nell'Idiota. La commutazione della condanna e il ritorno dalla Siberia fecero sì che Dostoevskij sentisse quella che egli chiama « vita vivente » con rispetto religioso, e considerasse Dio, fonte di questa vita, come possibilità infinita di amore. L'Idiota, L'adolescente, e

poi i fratelli Karamazov, sono i romanzi « positivi » di Dostoevskij, i romanzi dell'esaltazione della vita, nei quali l'Autore raggiunge perfino qualche tonalità francescana. Di fronte ad essi si pongono i romanzi del caos e del diabolico come Delitto e castigo, I demoni, L'eterno marito, romanzi che approfondiscono la psicologia dell'inconscio, le situazioni oscure e sotterranee presentate per la prima volta con chiarezza nelle Memorie del sottosuolo.

La distinzione tra romanzi « sotterranei » e romanzi « luminosi » è però molto approssimativa perché in realtà tutta l'opera di Dostoevskij è un mito drammatico espresso in romanzi, mito nel quale sempre si assiste alla lotta del male e del bene, del caos e della luce. Drammatica più che narrativa è la forma dello scrittore russo, sempre in funzione dell'azione dei personaggi, sullo sfondo di scene che Dostoevskij tratteggia a grandi pennellate, scene nelle quali non solo è dipinta la situazione del tempo ma traspare la storia tutta della Russia. Popolari sono i contenuti, spesso addirittura fatti di cronaca che la fantasia e il pensiero dello scrittore trasformano in simboli pregnanti, in situazioni condotte al limite estremo, dove il dramma del popolo russo si innalza a dramma di tutta l'umanità.

Le memorie di una casa morta

Una sintesi dell'opera e del pensiero del grande scrittore presentata da Enzo Paci in un ciclo di sette trasmissioni

(1861-62) e il Diario di uno scrittore (1873-77), le prime nel racconto degli anni passati nel penitenziario siberiano, il secondo nel commento continuo a fatti quotidiani, a problemi culturali e letterari, storici e politici, documentano la continua aderenza dello scrittore alla vita del suo popolo. Spesso il conservatorismo di Dostoevskij assume un volto meno preoccupante se si sa vedere dietro di esso la continua partecipazione alla vita del popolo russo, la sensibilità al problema sociale, il profondo amore per la libertà, il cosmopolitismo che, nonostante diversi accenti sparsi in tutte le opere, si rivela decisamente nel celebre Discorso su Puskin del 1880.

Le sette trasmissioni seguiranno attraverso la vita il formarsi dell'opera, ponendo Dostoevskij nel suo tempo, nella situazione culturale e sociale della Russia dal 1840 al 1880; analizzeranno le opere esponendone

il contenuto e chiarendone il significato; infine prospetteranno il valore dell'opera di Dostoevskij non solo per l'Ottocento ma anche per il Novecento. I romanzi saranno presentati con larghe citazioni e i personaggi colti spesso nell'atto della loro formazione fantastica, utilizzando per questo anche gli scritti meno noti, come, per esempio, i primi appunti ed abbozzi di Delitto e castigo, dell'Idiota, dei Fratelli Karamazov. La forma drammatica dell'opera di Dostoevskij si presta al « saggio radiofonico » più di quella di qualsiasi altro romanziere, dato che in Dostoevskij non è mai lo stile narrativo che

Sabato ore 21  
Terzo Programma

predomina, quanto, piuttosto, il dialogo o l'azione dei personaggi. Dostoevskij sarà presentato in una sintesi nella quale il significato filosofico dell'opera risulterà dalla stessa forma letteraria e la tensione della forma letteraria rivelerà spontaneamente il suo più profondo significato umano e metafisico.

XXX

### LE NOVITÀ LIBRARIE

## “APPUNTI E NOTE DI DIARIO,, DI SCIPIO SLATAPER

Interamente rivelata la personalità dello scrittore triestino morto su Podgora nel 1915

«D i Slataper va conosciuto tutto...», afferma Gianni Stuparich nella prefazione al volume di « Appunti e note di diario » che conclude la pubblicazione della intera opera inedita dello scrittore triestino caduto eroicamente sul Podgora nel dicembre del 1915. Ed effettivamente, in una considerazione com-

piuta su Ibsen e la morte in battaglia hanno una unica radice e si svolgono in un'unica direzione: è il costante prevalere dell'interesse morale, così nelle vicende private come nelle illuminazioni poetiche e nell'impegno degli studi, che determina la straordinaria coerenza della personalità slataperiana.

Il compito, prefissosi da Gianni Stuparich fin dal 1920, di riunire e dare alla luce tutte le carte lasciate da Slataper, non risponde dunque soltanto a un'esigenza sentimentale, non è soltanto una lunga testimonianza dell'amicizia che univa i due scrittori di Trieste, ma è impresa giustificata e opportuna anche da un punto di vista culturale rigidamente obbiettivo. Slataper, per quanto consapevole dell'importanza dei diari nell'opera di taluni scrittori (tradusse, ad esempio, e commentò ampiamente quello di Hebbel), non era naturalmente portato a questo genere di espressione: « Io non son fatto per tenere un diario — annotava egli

stesso in un appunto del 19 febbraio 1911. — Se ho qualcosa da dirti, dico: scrivo lettere. L'agire sugli altri è il mio diario ». E in effetti il vero e proprio diario di Slataper non è in questi appunti e note, ma nei tre volumi delle « Lettere alle amiche triestine », che Stuparich ha raccolto e pubblicato nel 1931. Tuttavia gli « Appunti e le note », dal « Diario per Maria » cominciato nel 1905 all'ultimo « Taccuino di guerra », che si chiude poche ore prima della sua morte, andavano conosciuti per un costante carattere di immediatezza e di abbandono, che nell'epistolario non è dato trovare, e che ripropone e rivela la personalità dello scrittore in maniera nuova e diretta. Per Slataper, lo afferma egli stesso, « tenere un diario non poteva voler dire altro che giudicarsi ogni giorno » (24 giugno 1912); e in queste pagine, che riepilogano i motivi fondamentali della sua vita, del suo pensiero e della sua poesia in una luce di sfrenata sincerità, lo sforzo dell'autocritica



Scipio Slataper

fessione e dell'autocritica raggiunge spesso vertici davvero emozionanti. Enrico Falqui, che già si è largamente occupato dell'opera di Slataper, presenterà, nella rubrica « Le novità librarie », questo testo indispensabile alla piena conoscenza dell'autore del « Mio Carso ».

L. B.

Giovedì ore 21  
Terzo Programma

plessiva della presenza di Scipio Slataper nella nostra cultura, non è possibile disgiungere la sua figura umana dalla sua opera letteraria, il valore dei « giorni » da quello delle « pagine »: si è inevitabilmente portati a riconoscere in lui l'unità di una manifestazione spirituale cui concorrono in modo eguale valori artistici, valori morali e valori civili. L'atteggiamento politico e la formazione culturale, i dolorosi casi della sua giovinezza e l'incontro con la « Voce » fiorentina, l'esuberanza, la « salute » fisica ed il « Mio Carso », il

## OPERE ROMANTICHE TEDESCHE

## "Der Corregidor," di Hugo Wolf



Hugo Wolf

Il M<sup>re</sup> Antonino Votto concertatore dell'opera

Enthusiasta di Wagner, ma più portato verso l'intimità lirica del Lied che verso gli ampi sviluppi del dramma musicale, Hugo Wolf, pur provando una forte attrazione per il teatro, sentiva l'impossibilità di comporre un'opera che seguisse le linee della concezione drammatica wagneriana. Già in una sua lettera del 1890, riportata da Romain Rolland nel libro *Musiciens d'aujourd'hui*, egli scriveva: «Wagner ha compiuto, nella sua arte e con la sua arte, una così pesante opera liberatrice, che noi ci possiamo rallegrare del fatto che ci è completamente inutile dare l'assalto al cielo, poiché esso ci è già stato conquistato. E' assai più saggio cercare in questo bel cielo un posto gradevole. Questo piccolo posto gradevole io vorrei trovarlo, non in un deserto, con dell'acqua, delle cavallette e del miele selvaggio, ma in una compagnia gioiosa, originale, fra gli strimpellamenti delle chitarre, i sospiri d'amore, i chiari di luna, ecc., ecc., in breve in un'opera comica, un'opera comica del tutto ordinaria, senza il lugubre spettro liberatore di un filosofo schopenhauerizzante sullo sfondo». Il libretto dell'opera *Der Corregidor*, fornitogli da Rosa Mayreder, dovette apparirgli perciò particolarmente congeniale, in quanto riproduceva l'ambiente vagheggiato nella

lettera e, nello stesso tempo, gli offriva una successione di brevi scene e di canzoni, adatte a stimolare la sua natura di lirico e di miniaturista. Il risultato fu che, come più volte è stato detto, il *Corregidor* si conformò come una delle raccolte di *Lieder* di Wolf, *Lieder* accompagnati questa volta dall'orchestra e col-

Domenica ore 21,15  
Terzo Programma

legati da una lieve aria spagnolescante. Il soggetto del lavoro, tratto dalla commedia *El Sombrero de tres picos* di Alarcón, è assai noto, specialmente dopo che De Falla lo ha utilizzato per il suo celebre balletto. Nella versione usata da Wolf, l'azione è ripartita in quattro atti.

La scena si svolge in Andalusia nel 1604. Il vecchio e gobbo Corregidor (magistrato) Don Eugenio de Zuñiga si innamora della graziosa Frasquita, moglie del mugnaio Pio Lukas. Che è egli pure gobbo. Don Eugenio fa chiamare Tio Lukas dell'Alcade e, approfittando dell'assenza del marito, si introduce nella casa della moglie. Questi però rifiuta le sue of-

ferite e si difende energicamente dalle sue minacce, tanto che il Corregidor sviene ed è necessario distenderlo sul letto del mugnaio. Frasquita esce in cerca del marito, ma, nel frattempo, questi, che è riuscito a liberarsi dell'Alcade e dei suoi amici facendo il bere abbondantemente, torna e vede il Corregidor sul suo letto. Ritenendo di essere tradito dalla moglie, in un primo momento pensa ad una vendetta violenta, ma poi, ricordandosi che anche il magistrato è ammogliato, indossa i suoi vestiti (con il cappello a tre punte, simbolo dell'autorità) e si reca nella casa di Don Eugenio. Il Corregidor, svegliatosi, non trova più i suoi abiti ed esce con quelli di Tio Lukas, che gli procura le percosse dei suoi stessi seguaci e servitori, che lo scambiano per il mugnaio; quando infine torna a casa, la moglie Mercedes gli comunica di aver passato la notte con il falso marito. Dopo di ciò, la vicenda si districa rapidamente. Mentre Don Eugenio è occupato a cambiarsi d'abito, apprendiamo dalla moglie e dai servitori che la presenza di Tio Lukas nella casa era stata subito scoperta, che il mugnaio aveva raccontato la sua storia e che Mercedes aveva deciso di dare una salutare lezione al marito. Il mugnaio e Frasquita si riconciliano e tutto finisce allegramente: solo il Corregidor resta con la tormentosa incertezza su ciò che è realmente accaduto nella stanza di sua moglie.

L'amore di Tio Lukas e di Frasquita era il tema più vicino alla sensibilità di Wolf; ed egli infatti ha avuto alcuni dei suoi tratti più felici nelle scene di tenerezza fra i due coniugi. D'altra parte, in tutti i punti che maggiormente si prestano a favorire l'effusione lirica, il compositore si trova a suo agio: un episodio di intensa emozione è, ad esempio, la scena di Frasquita in solitudine, nel secondo atto. La tendenza lirica dell'opera è poi resa ancora più evidente dall'inclusione di alcuni brani tratti dallo *Spanisches Liederbuch*.

Difetta per contro la continuità drammatica. Le scene si susseguono con rapidità, come momenti isolati, a cui manca un sufficiente cemento. L'unico punto, forse, in cui la musica e l'azione si compenetrano pienamente, è il monologo di gelosia di Tio Lukas, pagina di singolare maestria e di grande forza drammatica, che da alcuni è stata avvicinata al monologo di Ford nel secondo atto del *Falstaff*.

Nonostante il carattere lirico del *Corregidor*, l'influenza wagneriana è presente in molti aspetti dell'opera.



Soprano Magda László (Frasquita) (foto Guy Grasset)



Il tenore Aldo Bertocci (Don Eugenio de Zuñiga) (foto Guzzoni)

Lo stesso Wolf dichiarava alla sua librettista che «senza i Maestri cantori, il *Corregidor* non sarebbe mai stato composto». C'è infatti nelle due opere una analogia di atmosfera, con la loro giustapposizione di commedia grottesca e di pathos. Inoltre, la declamazione, l'uso del Leitmotif e soprattutto l'incessante elaborazione polifonica del discorso orchestrale rivelano chiaramente l'impronta wagneriana.

*Der Corregidor* fu composto da Wolf, tra il 1895 e il 1898, con attività febbrile e con la convinzione che l'opera era destinata a divenire popolarissima. «Vi dico solo una cosa — scriveva il compositore — Mascagni, Leoncavallo ed il terzo, il più fiacco del gruppo, l'insipido Humperdinck, questi tre eroi del successo tremeranno e diventeranno pallidi quando *Der Corregidor* inizierà la sua trionfale processione attraverso i teatri». In realtà, alla prima esecuzione, che ebbe luogo a Mannheim il 7 giugno 1898, l'opera ricevette una buona accoglienza, ma in seguito essa non riuscì mai ad entrare nel normale repertorio, anche se in Germania non siano mancate di quando in quando le riprese, sempre accolte da un successo d'estime.

ALBERTO PIRONI

## DOCUMENTARI GIORNALISTICI

## «Una scuola e un teatro giapponesi»

Due momenti radiofonici registrati a Tokio da Luca Di Schiena

Da un viaggio in Estremo Oriente, l'invio del Giornale Radio Luca Di Schiena, ha portato un bagaglio di sensazioni, di fatti e di notizie che hanno dato l'argomento a varie trasmissioni. Il documentario odierno è un po' la meditata conclusione e il riassunto delle osservazioni e delle esperienze acquisite nel paese del Sol Levante. Ne risulterà delineato un nuovo Giappone, un Giappone aristocratico, ancorato saldamente alle forme tradizionali dei millenni e, nello stesso tempo, proteso verso le conquiste più ardite e moderne. Questo accostamento, apparentemente contrastante, non deve però trarre in inganno sulla vera natura del giapponese. Intanto è bene ricordare che rimane assai difficile trovare in Giappone gente che parli chiaramente, che compia i suoi atti senza coprirli col velario delicato delle allusioni, che esprima giudizi diretti, che non si nutra quotidianamente di simbolismo e di timidezza, di sorrisi e di gentilezza. E' certo, in ogni modo, che l'anima di questo popolo non tollera

aggettivazioni temporali: moderno, antico, contemporaneo, vecchio, attuale hanno perduto il reale significato che noi attribuiamo a queste parole. Il giapponese è rimasto lo stesso, da sempre. L'aria che si respira nell'aula di una Università, dove la gioventù si prepara con serietà al ruolo che dovrà sostenere nella società moderna, è la stessa che potrete avvertire entrando nel Teatro classico Kabuki, nel sacro che custodisce le tradizioni, la storia e lo spirito giapponesi. E' antichissima la moderna Università di Tokio ed è moderno l'antichissimo teatro Kabuki: in Giappone ci si fa l'abitudine a questi paradossi.

Luca Di Schiena ha scelto, per il suo reportage, i due termini dell'antitesi. Nello stesso giorno è andato a trovare gli studenti dell'Università imperiale e il più illustre attore vivente, Ennosuke Ichikawa, nel Kabukiza di Tokio. Dalle due visite ha ricavato materiale interessante per quanti desiderano conoscere la complessa anima del Giappone d'oggi.

Martedì ore 22,45  
Terzo Programma



## Stagione sinfonica del Terzo Programma

# Milhaud autore e direttore di una sinfonia composta per la Rai

Il dramma sinfonico «Socrate» di Satie e il balletto «Les animaux modèles» di Poulenc diretti da F. André

Darius Milhaud giunge dall'America recando sotto il braccio la partitura ancora fresca d'inchiostro di una Sinfonia che egli ha voluto comporre per la Radio Italiana e che ora offre in prima assoluta, sotto la sua stessa direzione, agli ascoltatori del Terzo Programma. Un avvenimento davvero, e doppiamente, eccezionale — per la presenza dell'opera e del suo creatore — e che dimostra, ancora una volta, la grande importanza assunta dal Terzo, anche nel campo della musica contemporanea, se musicisti della classe di Milhaud vogliono addirittura riservargli le loro primizie.

L'occasione è propizia: per ricordare la figura di questo fecondissimo e geniale musicista francese, che del resto i radioascoltatori italiani già hanno apprezzato nelle trasmissioni di alcuni tra i suoi lavori più importanti e significativi: *Les matheurs d'Or-*



Darius Milhaud



Franz André

gine sintetica dell'intero artista; delle sue doti, ben francesi, di chiarezza, misura, spontaneità e franchezza espressiva; del colore «provenzale» di molte sue musiche, nelle quali gli antichi e suggestivi canti di quella terra rivivono ricreati dallo spirito di un musicista moderno; di certi accenti dolorosi, lancinanti, propriamente ebraici di alcune sue pagine.

L'inconfondibile sapore fonico della musica di Milhaud deriva dalla nuova scrittura «politonale» (o, meglio, polimelodica) creata dal musicista; il quale così ce ne dà un'idea, in termini poetici: «Quando mi trovavo in compagnia, in piena notte, immerso nel silenzio e nella contemplazione del cielo, mi sembrava che improvvisamente venissero verso di me, da ogni parte, da tutti i punti del cielo, dalle profondità della terra, dei raggi, dei movimenti; e tutti questi raggi portavano una musica, ciascuna differente, e questa infinità di musiche si intrecciavano, continuando a scintillare restando tuttavia distinte».

«Pur in tale complessa ricchezza, la musica di Milhaud obbedisce — come scrive Georges Beck — al precetto greco, canone eterno di ogni bellezza: «Nulla di superfluo». Niente retorica, niente vaghezza impressionista, niente oscurità nordica in questa musica latinamente

chiara, netta, franca; così — conclude il Beck — il voto di Nietzsche si è compiuto: Milhaud ha mediterraneizzato la musica».

Nel «dramma sinfonico» *Socrate*, Erik Satie ha tracciato una sorta di autoritratto morale e musicale. Il lavoro, ispirato dai *Dialoghi di Platone*, narra la vita e la tragica morte di Socrate, con uno stile spoglio fin quasi all'assurdo — così Satie polemizza paradossalmente contro il gusto impressionista per la scrittura doviziosa e raffinata — in una sorta di semplice «intonazione» cui, tuttavia, non scarseggiano accenti commossi ed espressivi. Autoritratto morale, perché Satie si «riconosceva» nel filosofo greco: come Socrate egli nasceva dietro l'ironia le sue miserie e il suo destino infelice; dietro il sorriso, la propria paura di commuoversi.

Questo «dramma sinfonico» con voci (quattro soprani) è in tre parti: le prime due, dialogate; la terza, una narrazione della morte di Socrate. In quest'ultima parte il musicista ha trovato delle melodie «commoventi fino alle lacrime»; qui Satie non teme più di abbandonarsi alla propria commozione, il pudore non gli mette più la maschera dell'ironia; e nei suoi accenti toccanti il musicista versa tutta la sua sensibilità e tutto il suo cuore.

*Les animaux modèles*, di Poulenc — il titolo è ripreso da Paul Eluard — mettono in scena, sotto forma di balletto, alcune favole di La Fontaine. La partitura, composta nel 1942, conserva, nonostante la sua destinazione teatrale, un carattere sinfonico e rivela, pur nel suo eclettismo un po' pasticheur, quelle doti di piacevolezza melodica, di gustosità timbrica e di ingenuo buonumore che costituiscono il fascino ben personale, del resto, di questo simpatico musicista.

NICOLA COSTARELLI

Pubbilanco 3  
LANCO ha il privilegio di presentare l'unico orologio ultrapiatto della sua categoria, il nuovo modello

## LANCO

### SARCAR

### Ultrapiatto



Questo nuovo modello di stile eccezionalmente futurista, elegante e distinto è unico nel suo genere. Caratterizzato dal modernismo della sua linea, è un orologio ultrapiatto non più spesso di mm. 3,5. Dotato delle numerose qualità alle quali la marca Lanco deve la sua fama, esso si rivela un indispensabile accessorio di eleganza.

L. 10.000

I 5 vantaggi del Lanco "Ultrapiatto" sono:

- 1 Movimento di precisione, antimagnetico.
- 2 Efficacemente protetto dalla polvere e dall'acqua grazie alla perfetta chiusura della cassa.
- 3 Quadrante "SUPERLUX", moderno ed inalterabile.
- 4 Unico orologio della sua categoria ultrapiatto 3,5 mm.
- 5 Lanco - Service nel mondo intero.

**LANCO** l'orologio mondialmente conosciuto per la sua qualità.

Richiedere listino: Casella postale 1020 MILANO

## CORSI DI LINGUE ESTERE ALLA RADIO

Ricordate che tutti i giorni feriali alle 16,45 vengono trasmessi sul Programma Nazionale

## Corsi di francese, inglese e tedesco

Se vi provvederete dei manuali appostamente compilati dai docenti dei corsi stessi, sarete in grado di seguire più agevolmente le lezioni. I manuali sono in vendita nelle principali librerie. Per richieste dirette rivolgersi alla EDIZIONI RADIO ITALIANA - Via Arsenale, 21 - Torino.



**RICHIEDETE SEMPRE**  
al vostro sarto il

**GRANDE CAMPIONARIO**  
stoffe per uomo de

**"LA SARTOTECNICA,"**

MILANO - Via G. B. Vico, N. 18

# LA TV DALL'11 AL 17 OTTOBRE

## I PROGRAMMI DELLA SETTIMANA

TRASMETTITORI DI TORINO (canale 2) (81-88 MC/s), MILANO (canale 4) (200-207 MC/s), MONTEPENICE (canale 1) (61-68 MC/s), PORTOFINO (canale 5) (209-216 MC/s)

### Domenica 11 ottobre

- 16,30 **Telecronaca** diretta di un avvenimento sportivo.
- 17 — **La bisbetica domata**. Film. Regia di F.M. Poggioli. Distribuzione Excelsa.
- 21 — **Telegiornale**.
- 21,15 **Settenote**. Programma di musica leggera con la partecipazione di Nicola di Bruno, Alberto Rabagliati e l'orchestra diretta da Giampiero Boneschi. Presenta Virgilio Bionto. Regia di Alberto Gagliardini.
- 21,45 **Maria Malibran**. Film. Regia di Guido Brignone. Produzione AGI.
- 23,15 **La domenica sportiva**.

### Lunedì 12 ottobre

Nessuna trasmissione

### Martedì 13 ottobre

- 21 — **Telegiornale**.
- 21,15 «**Strapaese: Folklore in città**», a cura di Sergio Spina.
- 22 — **Concerto del violoncellista Attilio Ranzato** con la collaborazione pianistica di Gianna Ranzati.
- 22,30 **Telecronaca** diretta di un avvenimento sportivo.
- Mercoledì 14 ottobre
- 21 — **Telegiornale**.
- 21,15 «**Vita segreta dei nostri figli**», indagine psicologica dell'animo dei ragazzi a cura del dott. Dino Origlia.
- 21,30 **Ebreo errante**. Film. Regia G. Alessandrini. Produzione C.D.I.

### Giovedì 15 ottobre

- 17 — **Cortometraggio** per le ragazze.
- 17,15 «**Il diario di Giulietta**», programma per le ragazze a cura di Pailoni, Siena e Tommasi.
- 21 — **Telegiornale**.
- 21,15 «**Scrivetemi, diverremo amici**». Dibattito-inchiesta.
- 21,45 **Telecronaca** diretta di un avvenimento sportivo.

### Venerdì 16 ottobre

- 21 — **Telegiornale**.
- 21,15 **Il mondo è piccolo**. Viaggi ed esplorazioni: Un missionario in India.
- 21,30 «**Facciamo la spia**». Rivista a premi allestita da Lyda Ripandelli e con la partecipazione di Nuccia Bongiovanni, Gi. no Brambilla, Febo Conti, Nicola di Bruno, Giovanna Mainardi, Sandra Mondadori, Nuto Navarini, Elio Pandolfi, Ermanno Roveri, Felicia Sandri, Antonella Stenti. Orchestra diretta da Giampiero Boneschi.

### Sabato 17 ottobre

- 17 — **Alfa Tau**. Film per ragazzi. Regia di F. De Robertis. Produzione Scalera.
- 21 — **Telegiornale**.
- 21,15 «**Domani in gara**», a cura di Bacarelli, Rosati, Ansaldo.
- 21,30 Dal Teatro Alfieri di Torino: ripresa di una parte dello spettacolo della rivista «**B... come Babele**» con Nino Tanio.



Mario Colli, Tullio Carminati, Elsa De Giorgi, Laura Solari e Nando Gazzolo in una scena de «La vena d'oro» di Zorzi trasmessa dagli Studi di Milano TV il 25 settembre per la regia di Silverio Blasi

## BREVI NOTE ILLUSTRATIVE

### «Strapaese»: «Folklore in città»

a cura di Sergio Spina  
Martedì, ore 21,15

Questa nuova rubrica, dedicata al folklore, alle arti, alle tradizioni popolari delle diverse regioni, sia geografiche che storiche d'Italia e delle diverse città italiane, si porrà di un materiale prezioso e sinora solo vagamente sfruttato, la cui natura è eminentemente consona al linguaggio della Televisione. Usanze e consuetudini, tradizioni di origine talvolta remota, manifestazioni di un animo popolare che in pochi paesi è fervido e ricco come in Italia: ecco il tema della rubrica, che in sostanza vorrebbe far conoscere agli italiani tante cose belle di cui pochi si avvedono e si ricordano. La prima trasmissione, «Folklore in città», vuol dimostrare appunto che anche in una grande città moderna com'è Milano esiste una piccola vita tradizionale, che fiorisce in manifestazioni talvolta affascinanti nella loro perenne freschezza.

### Concerto del violoncellista Attilio Ranzato

Martedì, ore 22

Attilio Ranzato, definito a Monaco «Il Paganini del violoncello» e a Francoforte «Il Liszt del violoncello», è considerato oggi uno dei migliori concertisti viventi.

Dopo i successi in Inghilterra, Germania, Olanda, Belgio, Svizzera, Austria, Ungheria, Grecia, Spagna, Italia, la recente triennale «tournée» in America ha confermato le sue alte doti tecniche e di interpretazione.

### «Il diario di Giulietta»

Giovedì, ore 17,15

Le pagine del diario di Giulietta, che scorrono davanti agli occhi delle giovani telespettatrici, cui la trasmissione è particolarmente dedicata, offrono sempre spunti di attualità per sviluppare i trenta minuti di programma previsti.

La trasmissione di questa settimana, che cade proprio all'inizio del nuovo anno scolastico, è, quindi, alla ripresa autunnale vera e propria di tutte le attività, tratterà, tra l'altro, argomenti di attualità come il problema pediatrico inerente alla stagione. Ci sarà inoltre un'intervista con una ragazza che si interessa di ceramiche artistiche; e una giovane sportiva di pallacanestro parlerà delle sue esperienze.

### «Scrivetemi, diverremo amici»

Dibattito-inchiesta

Giovedì, ore 21,15

Partecipano alla trasmissione alcuni giornalisti e scrittori che tengono rubriche di corrispondenza con i lettori. L'aumento costante di questa forma di corrispondenza è un fatto di costume più im-

portante di quanto possa sembrare. Quali categorie o classi sociali offrono il maggior numero di corrispondenti? Quali conclusioni possono trarsi da un parallelo fra inglesi e italiani in questo campo? Quali sono le cause dell'anonimato? Dove esso è maggiormente diffuso? E per quali motivi? A questi e ad altri interrogativi risponderà il dibattito-inchiesta — diretto da G. Bozzini.

### «Facciamo la spia»

Rivista a premi

Venerdì, ore 21,30

Uno strano individuo, piuttosto sciocco e pavido, si trova coinvolto suo malgrado in una organizzazione di spionaggio, ed ogni quindici giorni deve scoprire una parola d'ordine, ricavandola dal materiale che periodicamente gli viene fornito dai suoi compagni d'avventura, e che davanti ai suoi occhi si trasforma di volta in volta in una serie di sketches, scenette, numeri di canto e di ballo, eccetera.

Ne nasce quindi un'autentica rivista a quiz alla cui soluzione il pubblico dei telespettatori è naturalmente invitato a partecipare, concorrendo così all'estrazione di vistosi premi.

La trasmissione si porrà della partecipazione della Compagnia di rivista della TV.

## «ATTENTI AL FIASCO»

Il 3 ottobre è stato trasmesso dagli studi di Milano, lo spettacolo televisivo «Attenti al fiasco», presentato da Dino Falconi.

«Attenti al fiasco» è una trasmissione TV a premi nel corso della quale viene proposto un indovinello ai telespettatori, i quali partecipano al sorteggio dei vistosi premi, inviando la soluzione a:

«Attenti al fiasco», Radiotelevisione Italiana, Via Arsenale 21 - Torino

Il vincitore della Turbolavatrice INCAR messa in palio nella trasmissione del 19 settembre è:

Il signor MARTINI LUIGI, Novi Ligure (Alessandria)  
Via San Giovanni Bosco 11



Il Ministro dell'Industria e Commercio, on. Malvestiti, accompagnato dalle più alte Autorità cittadine, ha inaugurato a Torino, il 30 settembre, il III Salone Internazionale della Tecnica. La TV italiana ha trasmesso la telecronaca diretta della cerimonia dello scoprimento del busto di Giovanni Agnelli nel Salone. Telecronista Carlo Bacarelli



**P**ervengono da qualche tempo alla Radio Italiana richieste di chiarimenti circa le disposizioni di legge che regolano l'installazione di antenne esterne destinate a ricevere i programmi sia radiofonici che televisivi.

L'attualità dell'argomento in rapporto alla diffusione della Televisione ci fa ritenere utile ricordare in breve ai lettori quanto la Legge del 6 maggio 1940, n. 354 (vedi G. U., n. 138, del 14 giugno 1940), stabilisce in proposito:

• Tutti coloro che intendono ricevere le trasmissioni circolari possono installare degli aerei esterni: il proprietario dello stabile (o di parte di esso) non può opporsi a tale installazione.

• Qualora l'impianto dell'antenna impedisca il libero uso della proprietà secondo la sua destinazione

## Norme di legge per l'installazione di antenne Radio e TV

oppure gli arretrati dei danni, il proprietario potrà reclamare un indennizzo. All'autorità giudiziaria spetta la competenza sia a definire il diritto stesso sia a determinare la misura dell'indennità eventualmente dovuta.

• Nessun compenso è dovuto salvo quello eventuale sopra indicato.

• Qualora il proprietario intenda fare eseguire nel proprio stabile dei lavori che comportino la rimozione dell'aereo egli dovrà darne avviso all'utente al quale spetterà di provvedere a propria cura e spese ai lavori occorrenti.

• Qualora infine l'utente non dovesse più utilizzare l'aereo (per rinuncia alle ricezioni, per trasferimento di dimora o per altra causa) saranno a suo carico tanto la rimozione dell'antenna quanto l'eventuale riparazione della proprietà.

• Le eventuali contestazioni derivanti dall'impianto di antenne esterne destinate a ricevere le radiodiffusioni circolari sono decise, con provvedimento definitivo, dal Ministero delle Poste e Telecomunicazioni.

Per quanto riguarda le modalità tecniche di installazione e le precau-

zioni da seguire allo scopo di evitare pericolo di danni alle persone e alle cose, l'art. 78 del Regolamento approvato con R. D. 3 agosto 1928, n. 2295 (G. U., n. 254, del 31 ottobre 1928), stabilisce tra l'altro:

• Nell'impianto e nell'uso delle antenne destinate alla ricezione delle radiotrasmissioni circolari, gli utenti sono tenuti ad adottare, sotto la loro responsabilità, tutti i mezzi consigliati dalla tecnica e dalla pratica al fine della sicurezza dell'impianto e del suo regolare funzionamento e perché, anche nel caso della vicinanza di altri impianti elettrici, non possa essere arrecato alcun danno né alla persona, né alle cose.

Consigliamo pertanto tutti coloro che intendono installare un'antenna esterna di volerla rivolgere per l'esecuzione del lavoro a persone tecnicamente competenti e preparate.

## ABBIAMO SCELTO PER VOI...

	L I R I C A OPERE E MUSICHE TEATRALI	C O N C E R T I SINFONICI - MUSICA DA CAMERA	P R O S A COMEDIE E RADIODRAMMI	V A R I E T À RIVISTE E MUSICA LEGGERA	A T T U A L I T À CRONACHE E DOCUMENTARI
D O M E N I C A	15 - Musica operistica (Progr. Naz.) 21.15 - Der Corregidor, opera in quattro atti, Musica di Hugo Wolf, Direttore A. Votto (III Pr.)	17.30 - Concerto sinfonico diretto da Guido Arnoldi (Pr. Naz.) 22.30 - Celebrazioni di G. Frescobaldi (Pr. Naz.)	21 - Da Rebbibia a San Lorenzo, breve racconto di P. P. Pasolini (III Pr.)	13.30 - Quartetto Cetra (II Pr.) 15 - Radioscherma (II Pr.) 20.30 - Il pettegoleo, con Dapporto e Marchesi (II Pr.) 21 - Il mondo in poltrona, rivista di Puntoni e Zapponi (Pr. Naz.)	16.30 - Secondo tempo di una partita di calcio (Pr. Naz.) 22.30 - Domenica sport (II Pr.) Nell'int. serale del III Pr.: Rassegna musicale di M. Labroca
L U N E D Ì	21 - Voci nuove: concerto di musica operistica diretto da Pietro Argenta (Pr. Naz.)	18 - Musiche di Nino Rota (Pr. Naz.) 22 - La musica cameristica di Weber (III Pr.) 23.45 - Mozart: Serenata in sol maggiore K. 525 (III Pr.)	19.30 - L'Approdo (Pr. Naz.) 21 - Letto matrimoniale, di J. de Hartog (II Pr.) 21 - Zavattini dalla letteratura al cinema, a cura di G. A. Cibotto (III Pr.)	15.30 - Rapsodia (II Pr.) 17 - Vietato ai maggiori di vent'anni (II Pr.) 19 - Vetrina di Piedigrotta 1953 (II Pr.)	19.30 - L'Indicatore economico (III Pr.) 19.45 - Il Giornale del Terzo 22.30 - Precursori e iniziatori italiani (III Pr.)
M A R T E D Ì	13.15 - Album musicale (Pr. Naz.) 14.45 - Concerto in miniatura Soprano Caterina Mancini (II Pr.)	18.45 - Pomeriggio musicale (Pr. Naz.) 21.15 - Musiche di Haydn, Mozart e Beethoven (III Pr.) 22.15 - Concerto diretto da S. Celibidache (II Pr.)	21 - Congedo, tre atti di R. Simonini (Pr. Naz.) 22.20 - Piccola antologia poetica (III Pr.)	13 - Musiche in celluloide (II Pr.) 16.45 - Jazz Panorama (II Pr.) 20.30 - Invito alla canzone (II Progr.) 21.30 - La giraffa (II Pr.)	19.30 - L'Indicatore economico (III Pr.) 19.45 - Il Giornale del Terzo 22.45 - Una scuola e un teatro giapponesi, a cura di Luca Di Schiena (III Pr.)
M E R C O R E D Ì	21 - Carmen, opera in 4 atti, Musica di G. Bizet, Direttore Mario Rossi (Pr. Naz.)	13.15 - Album musicale (Progr. Naz.) 18 - Musica sinfonica (Pr. Naz.)	18.45 - Il cammeo (Pr. Naz.) 21 - Faust, di W. Goethe. Traduzione di B. Allason, Seconda parte (prima serata) « Elena » (III Pr.)	14.30 - Il discobolo (II Pr.) 20.30 - Carrellate su Hollywood (II Pr.) 21 - Caccia al tesoro (II Pr.) 22 - Argento vivo (II Pr.)	19.30 - L'Indicatore economico (III Pr.) 19.45 - Il Giornale del Terzo
G I O V E D Ì	12.15 - Musica operistica (Pr. Naz.)	21.30 - VIII Sagra Musicale Umbra. A. Scarlatti: Oratorio per la SS. Trinità per soli e orchestra (III Pr.) 22.45 - Concerto finale dell'Accademia Chigiana (Pr. Naz.)	21 - Le novità librarie (III Pr.) 22.15 - Caccia grossa (Pr. Naz.) 22.15 - Il ritorno di S. Holmes (II Pr.) 22.25 - Battaglia delle Maschere a cura di V. Puecher (III Pr.)	13 - Orchestra Cergoli (II Pr.) 19 - La barca dei sogni (II Pr.) 21 - Serie d'oro: Macario (II Pr.) 22 - Sedici a dondolo (II Pr.)	19.30 - L'Indicatore economico (III Pr.) 19.45 - Il Giornale del Terzo 21 - Il convegno dei cinque (Pr. Naz.)
V E N E R D Ì	13.15 - Album musicale (Pr. Naz.)	21 - Concerto sinfonico diretto da A. Chyrens (Pr. Naz.) 22.25 - Musiche di Beethoven e Schubert (III Pr.)	18.45 - Teatro d'ogni tempo, a cura di Gigi Michelotti (Pr. Naz.) 21 - Faust, di W. Goethe. Traduzione di B. Allason. Seconda parte (seconda serata) « La Salvazione » (III Pr.)	15.15 - Rapsodia (II Pr.) 17 - Appuntamento alle cinque (II Pr.) 20.30 - Orchestra Angelini (II Progr.) 21 - Rosso e nero (II Pr.)	19.30 - L'Indicatore economico (III Pr.) 19.45 - Il Giornale del Terzo 22.30 - Parliamone insieme (II Progr.)
S A B A T O	17.45 - Un'educazione mancata, Musica di Chabrier, diretta da A. Simonetto (Pr. Naz.) 21 - Il Turco in Italia, opera in 2 atti, Musica di G. Rossini, Direttore Mario Rossi (II Progr.)	21.30 - Stagione sinfonica del Terzo Programma, Musiche di Poulenc, Satie e Milhaud dirette da Franz André e Darius Milhaud	21 - I litigiosi, tre atti di J. Racine (Pr. Naz.) 21 - L'opera di Fedor Dostoevskij, a cura di E. Paci: La vita vivente (III Pr.)	15.15 - Il sabato del villaggio (II Progr.) 16.30 - Luci del varietà (II Pr.) 17 - Sorella Radio (Pr. Naz.)	19.30 - L'Indicatore economico (III Pr.) 19.45 - Il Giornale del Terzo 22.15 - Inchiesta sull'emigrazione italiana in Brasile (Pr. Naz.)

# INIZIATI I LAVORI DELLE GIURIE



La sorte ha stabilito l'ordine di ascolto delle opere: alla signora Odette Duchateau, Capo dei servizi delle relazioni con l'estero della Radiodiffusion Française e a Gianfranco Zaffrani, Segretario del «Premio Italia», era affidato il compito dell'estrazione.

(Continuazione da pag. 4)

Télévision Française (Francia), Frank Wade, Vicedirettore della Sezione musica, BBC, British Broadcasting Corporation (Gran Bretagna), Jacob Job, Direttore di Radio Zurigo, Société Suisse de Radiodiffusion (Svizzera), Giorgio Vidusso, Capo del Servizio Programmi, Ente Radio Trieste.

Per le opere letterarie e drammatiche: Heinrich Krallik, Direttore dei programmi musicali, Ravag, Oesterreichische Rundfunkgesellschaft (Austria), Giulio Razzi (Presidente) Direttore centrale programmi, RAI, Radio Italiana (Italia), Elias Bomli, Capo del servizio musica, Stichting Nederlandsche Radio Unie (Olanda).

Per i documentari e «radioreportages»: Florent Fels (Presidente), Direttore artistico, Radio Monte Carlo (Monaco), Pedro De Moura E Sa, Direttore della Sezione Culturale, Emissora Nacional de Radiodiffusao (Portogallo), André Guery, Direttore del Giornale Radio e del Servizio Informazioni dei programmi francesi, INR, Institut National Belge de Radiodiffusion (Belgio), Ernst Schnabel, Intendente di Radio Amburgo, Unione degli Istituti radiofonici di Diritto pubblico della Repubblica Federale tedesca (Germania occidentale).

Assistono inoltre ai lavori

delle Giurie in qualità di osservatori, i signori Kurt Stippich della Comunità radiofonica della Repubblica Federale tedesca (Germania), Vital Gayman, Direttore del giornale radio e servizio informazioni della Radiodiffusion - Télévision Française (Francia), Carlo Bonciani, Capo della redazione «radioreportages», Mario Labroca, Vicedirettore centrale dei programmi, Giulio Pacuvio, consulente per le trasmissioni drammatiche presso la RAI, Radio Italiana (Italia), Seymour N. Siegel e George E. Probst della NAEB, Associazione nazionale delle Radio educative (Stati Uniti).

## L'ammontare dei premi

Il dottor Zaffrani ha quindi dichiarato — dulcis in rerum — l'entità dei premi in palio: il Segretariato — ha detto il relatore — ha ricevuto dagli organismi radiofonici aderenti al «Premio» un fondo-quote per un totale di 27.000 franchi svizzeri. Il «Premio Italia», sarà quindi costituito dalla somma di 13.500 franchi svizzeri per ciascuna delle due categorie, musicale e drammatica. Due milioni di lire è l'ammontare del Premio offerto dalla RAI; e un altro milione infine è messo a disposizione dalla Federazione della Stampa italiana.



La solenne cerimonia dell'insediamento delle tre Giurie riunite nel salone dell'Hotel Villa Igiea a Palermo. (Da sinistra): Carlo Bonciani, Mario Labroca, Giulio Pacuvio, Vital Gayman

(osservatori); Jacob Job (Svizzera); Elias Bomli (Olanda); Giulio Razzi (Italia); Frank Wade (Inghilterra); André Guery (Belgio); Ernst Schnabel (Germania); Salvino Serdesi,



# RIE PER IL "PREMIO ITALIA"

Son pressapoco sette milioni, quindi, che i vincitori delle varie sezioni si metteranno in tasca nell'atto stesso in cui la gloria li bacerà in fronte. Ovvero: l'utile e il dilettevole.

Assegnata a ciascuna delle tre Giurie la sede in cui esse terranno i loro lavori, si è quindi proceduto all'estrazione a sorte delle opere in ordine di ascolto.

Dal tavolo presidenziale il dott. Zaffrani si è rivolto alla signora Odette Duchateau — capo dei servizi scambi programmi con l'estero della Radio Diffusion Française, un'anziana del « Premio », che lo vide nascere a Capri e ne segue ogni anno, senza specifici incarichi, la crescita e lo sviluppo: trepida affettuosa mammetta dell'importante istituzione — pregandola di voler gentilmente prestarsi per il delicatissimo compito. E la signora decidendo per l'amor che la lega al diletto « Premio », di chiudere i bellissimi occhi, ha consentito a fungere da Fortuna cieca per il tempo strettamente necessario al sorteggio. Attraversata la sala fra gli applausi dei convenuti e in mezzo alle due file non interrotte di vigorose ninfe « liberty », si è avvicinata al Segretario generale e dalla busta che egli le porgeva ha estratto con mano ispirata l'un dopo l'al-

tro i titoli delle ventisette opere in concorso.

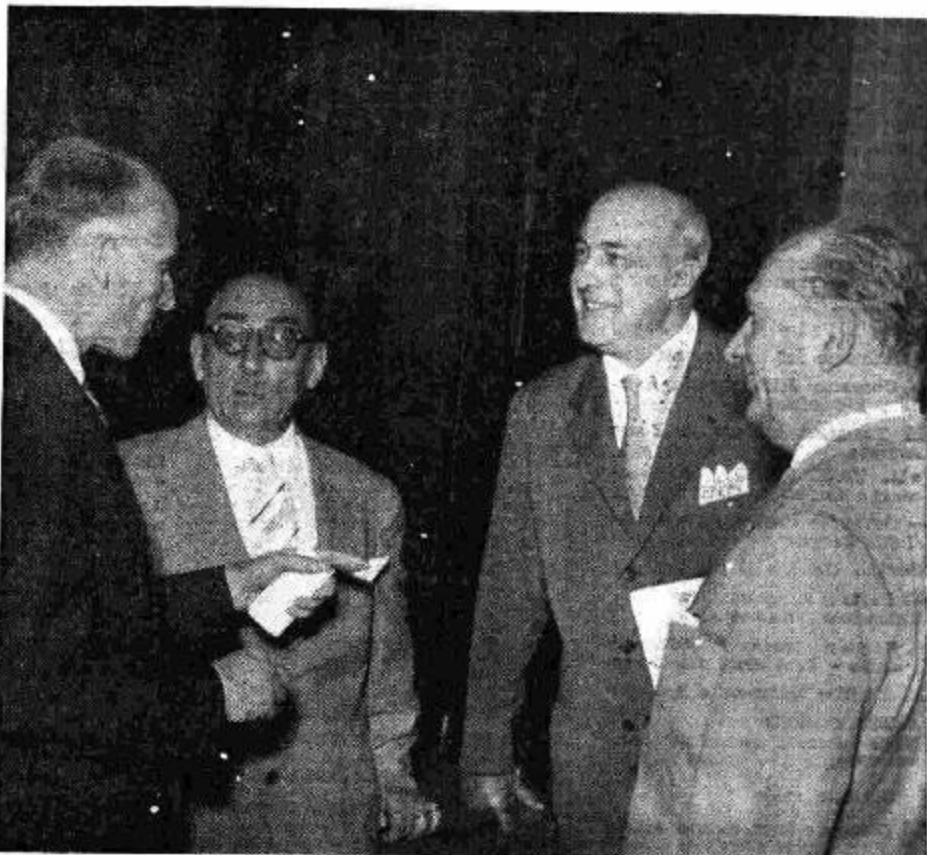
## La serie degli ascolti

Così munite del compito loro assegnato e delle istruzioni per portarlo a termine nel migliore dei modi, le Giurie si sono riunite separatamente nel pomeriggio per il primo ascolto. Fra loro e noi è scesa una cortina di silenzio. I giurati parlano ormai con gli estranei soltanto per commentare sfavorevolmente gli spiozzati sopraggiunti intempestivamente a compromettere la fama di paese del sole tradizionalmente attribuita alla Sicilia.

Di qui al giorno della proclamazione dei vincitori, 27 creature al mondo — tante quante sono gli autori delle opere in concorso — vivranno i giorni più contraddittori della loro esistenza passando, secondo la prassi degli aspiranti a qualsiasi premio, dalla più radiosa speranza alla disperazione più nera. Stralagheranno le proprie sensazioni, tireranno... la cabala dagli umori dei familiari. Tutti, alla fine, troveranno nei risultati la conferma dei presentimenti di questi giorni: « Il cuore me lo diceva », — affermerà il vincitore. « Sarebbe stato troppo bello », — chiuderà il vinto.

Accade sempre così.

GIGI CANE



Il Direttore Generale della Rai, Sernesi, a colloquio coi Presidenti delle tre Giurie. Da sinistra: Henri Barraud (Francia), per le opere musicali; Florent Fels (Monaco), per i documentari; Giulio Razzi (Italia), per le opere letterarie e drammatiche.



Direttore Generale della Radio Italiana; Gianfranco Zaffrani, Segretario del « Premio Italia »; Alberto Mantelli, Segretario aggiunto; Heinrich Kralik (Austria); Henri Barraud (Francia);

Florent Fels (Monaco); Pedro De Moura E Sa (Portogallo); Giorgio Vidusso, Ente Radio Trieste; Kurt Stippich (Germania), osservatore

(Publifoto)

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 7.15 Buongiorno - Prev. del tempo  
7.30 Culto Evangelico  
7.45 La radio per i medici

8 Segnale orario - **Giornale radio**  
- Rassegna della stampa italiana  
in collaborazione con l'A.N.S.A.  
- Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

8.30 Vita nei campi  
Trasmissione per gli agricoltori  
Trasmissioni locali

9 - SANTA MESSA in collegamento con la Radio Vaticana con breve commento liturgico del Padre Francesco Pellegrino

9.30 Spiegazione del Vangelo, a cura di Padre Cornelio Fabro

9.45 Notiziario del mondo cattolico

10 - Concerto dell'organista Genaro D'Onofrio

10.15 Trasmissione per le Forze Armate  
«IL TASCAPANE», di Brancacci e Verde - Regia di S. Gigli

12 - Orchestra melodica diretta da Guido Cergoli

12.30 Van Wood e il suo trio

12.45 Parla il programmatista  
Calendario (Antonetto)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo

13.15 Carillon (Manetti e Roberts)

Album musicale  
Negli intervalli comunicati commerciali

14 **Giornale radio**

14.15 Tocata e fuga, conversazione di Franco Antonicelli

14.30 Orchestra di ritmi e canzoni diretta da Armando Fragna  
Trasmissioni locali

15 - Musica operistica

15.45 Lettura

16 - Orchestra diretta da Francesco Ferrari

16.30 **RADIOCRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI CALCIO (Stock)**

17.30 **CONCERTO SINFONICO**

diretto da GUIDO ARNOLDI  
Smetana: Dal prati e dai boschi di Boemia (da «La mia patria»);  
Ghisli: Fantasia allegria (Prima esecuzione assoluta);  
Novak: Suite slovacca op. 32: a) Nella chiesa, b) Fra i bambini, c) Gli innamorati, d) Con musicanti, e) Nella notte;  
Borodin: Seconda sinfonia in si minore: a) Allegro, b) Scherzo, c) Andante, d) Finale (Allegro);  
Orchestra sinfonica di Roma della Radio Italiana  
Nell'intervallo: Risultati e resoconti sportivi

19.15 Musica da ballo

19.45 La giornata sportiva

20 - Musica leggera  
Negli intervalli comunicati commerciali

La canzone del giorno  
(Miss Chlorophyll)

Trasmissioni locali

20.30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

21 - Cinque più cinque  
Concorso a premi tra gli ascoltatori

Una alla volta  
**IL MONDO IN POLTRONA**

Rivista di Puntoni e Zapponi - Compagnia del teatro comico-musicale di Roma della Radio Italiana - Regia di Riccardo Mantoni (A. Gazzoni & C.)

22 - **VOCI DAL MONDO**

22.30 Celebrazioni di Girolamo Frescobaldi nel terzo centenario della morte

«Nuovo madrigaletto italiano» diretto da Emilio Giani, clavicembalista Ferruccio Vignanelli - Complesso strumentale diretto da Giorgio Rizzi  
Registrazione effettuata il 20-9-1953 dall'Auditorium Comunale di Ferrara

23.15 **Giornale radio**  
Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Dal «Castellino Danese» di Torino - Complesso diretto da Giovanni Rosalot

24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

8.30 **ABBIAMO TRASMESSO**  
(Parte prima)

10.15 **Mattinata in casa**  
Trasmissione per le lavoratrici a cura di Jacobelli e Tatti

10.45 Parla il programmatista

11 - **ABBIAMO TRASMESSO**  
(Parte seconda)  
Trasmissioni locali

11.45-12 Sala stampa sport

## MERIDIANA

13 Angelini e otto strumenti

con le voci di Nilla Pizzi, Gino Latilla, Duo Fessano, Carla Boni e Achille Togliani

Andriani: Corona 'e spine; Cofner: Chiquita bonita; Rendine: La fortuna e il pappagalio; Borella: Mariotti: Chitarra viva; Pinchi-Teppe-Brodsky: Società; Bona-

gura-Radi: Dicimmo 'a verità; Nira-Salerno-Maetti: Amico largo; Esposito: Carambola  
(Salumificio Negrone)

13.30 Il Quartetto Cetra presenta  
Gite di un quartetto viaggiatore (Persi)

14-14.30 Gli assi della canzone  
Negli intervalli comunicati commerciali  
Trasmissioni locali (ore 14.30)

15 - **DOMENICA EXPRESS**  
con Autostop finale  
a cura di Brancacci, Verde e Lafrancesca

## POMERIGGIO IN CASA

16 **RADIO SCHERMI**  
presentazione di colonne sonore

17 - **BALLATE CON NOI**  
Nell'intervallo: Notizie sportive e radiocronaca del Premio del Golfo dall'Ippodromo di Agnano in Napoli

18.30 Il golfo incantato  
Orchestra napoletana di melodie e canzoni diretta da Luigi Vinci

## INTERMEZZO

19 Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina  
(Minerva Film)

19.30 Voci in armonia  
Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti  
(Chlorodont)

Trasmissioni locali

20 - Segnale orario - **Radosera**

20.30 Cinque più cinque  
Concorso a premi tra gli ascoltatori

Carlo Dapporto e Marcello Marchesi presentano

**IL PETTEGOLO**  
(Leocrema)

## SPETTACOLO DELLA SERA

21 **ARTI E MESTIERI**  
Il muratore

22 - I grandi successi del mondo  
(Lane Rossi)

22.30 **DOMENICA SPORT**  
Echi e commenti della giornata sportiva

23 - Il pipistrello

23.15-23.30 A luci spente

## TERZO PROGRAMMA

## SELEZIONE SETTIMANALE DEL TERZO PROGRAMMA

15.30 Francesco De Sanctis, a cura di Carlo Muscetta: La giovinezza

16 - **Felix Mendelssohn Bartholdy**  
Concerto in sol minore n. 1 per pianoforte e orchestra  
Solista Moura Lympny - Orchestra Filarmonica diretta da Rafael Kubelik

16.20 Viaggio in Italia di Heine, a cura di Vittorio Sermoniti

17.10 La musica cameristica di Weber  
Prima sonata in do maggiore op. 24 per pianoforte  
Pianista Armando Renzi  
Quartetto in si bemolle maggiore op. 8 per archi e pianoforte  
Esecuzione del Gruppo Strumentale da camera di Torino della Radio Italiana  
R. Biffoli, violino; U. Cassiano, viola; G. Petrali, violoncello;  
R. Maghini, pianoforte

18.05-18.15 Parla il programmatista

19.30 Problemi civili: Come intensificare la costruzione degli alloggi

19.45 Il Giornale del Terzo: Note e corrispondenze sui fatti del giorno

20.15 **Concerto di ogni sera**  
F. J. Haydn: Quartetto in si minore op. 64 n. 2  
Esecuzione del Quartetto d'archi di Torino della Radio Italiana  
A. Dvorak: Quartetto per archi in fa maggiore op. 96  
Esecuzione del Quartetto americano delle Belle Arti

21 - **Racconti brevi per la Radio**  
Pier Paolo Pasolini: Da Rebibbia a San Lorenzo

21.15 **Stagione lirica della Radio Italiana**  
Opere romantiche tedesche  
**DER CORREGIDOR**  
Opera comica in quattro atti di Rosa Mayreder  
dal racconto «El sombrero de tres picos» di Pedro de Alarcon  
Versione ritmica di Antonio Gronen Kubizky - Musica di Hugo Wolf  
Don Eugenio de Zuniga Aldo Bertocci Un vicino Carlo Mari  
Juan Lopez Antonio Massaria Donna Mercedes Irma Colasanti  
Pedro Mario Carlini Frasquita Magda László  
Tonuelo Dimitri Lopatto Duenna Franca Marghinotti  
Repela Andrea Mongelli Manuele Maria Teresa Mandalari  
Tio Lukas Carlo Tagliabue

Direttore Antonino Votto - Istruttore del coro Roberto Benaglio  
Orchestra e coro di Milano della Radio Italiana

Nell'intervallo: L'osservatore dello spettacolo, diretto da C. E. Gadda  
Rassegna musicale, a cura di Mario Labroca

Dalle ore 23.35 alle ore 7 **NOTTURNO DALL'ITALIA**

Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/s 845 pari a m. 355



# Trasmissioni locali

- 8.30 Per gli agricoltori sardi (Cagliari 1)  
 11 Programma altoatesino. Lettera e spezzatura in lingua tedesca del Vangelo. Trasmissione in lingua tedesca per gli agricoltori. Zehner, Alfons Schmidbauer. Es singen und spielen die Wiener Meloduristen. Operettensaal. Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 Bressanone - Merano - Trento)  
 12.04 Corriere d'Abbruzzo e del Molise (Pescara 2 L'Aquila)  
 12.15 Giornale radio in lingua tedesca. Rassegna programmi. Lotto. «Sport am Sonntag» (Bolzano 2 Bressanone - Merano - Trento)  
 12.40 Trasmissione per gli agricoltori in lingua italiana. Complessi caratteristici (Bolzano 2 Bressanone - Merano - Trento)  
 13.30 Trasmissione per la Venezia Giulia. Calendario giuliano. La famiglia giuliana. 13.50 Canzoni, Donato Testoni. «Contatto telefonico». Rizza-Fecchi.

- «Erano belli, belli, belli» (Pantufoli-Pochi). «Una donna prega». 14. Giornale radio. 14.10 Ventiquattre ore di vita politica italiana e notiziaria. Musiche richieste. 14.30 «Il trenino di Buio», rivista di Fortuna e Castellani (Venezia 2)  
 14.30 «Bondicerea» (Alessandria, Aosta, Biella, Cuneo, Torino 2 Torino MF II)  
 «Il guasco» (Ancona 1 - Ascoli Piceno)  
 «La Caravella» (Bari 2 Brindisi, Foggia, Lecce, Potenza, Taranto)  
 «E' Pavajon» (Bologna 2)  
 «La settimana delle Dolomiti» (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)  
 «Il grillo canterino» (Firenze 2, Siena, Arezzo)  
 «El gamba de legn» (Milano 1)  
 «Lassatece passà» (Roma 2)  
 Gazzettino sardo. Previsioni del tempo (Cagliari 1, Sassari 2)

- «O sciò Geumo o l'ha fatto 13», un atto di Bianca Gesto (Genova 2 - La Spezia - Savona)  
 «Il lampione di Fuorigrotta» (Napoli 2 - Reggio Calabria - Salerno)  
 Commedia dialettale (Venezia 2)  
 14.40 «Su surdu cum su cum-pangiu», radioscena di F. Aresu, a cura di A. Ancis (Cagliari 1)  
 19 Sette giorni in Sicilia (Catania 3 - Palermo 3)  
 19.30 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)  
 20 Album musicale e Gazzettino sardo. Previsioni del tempo (Cagliari 1)  
 Sette giorni in Sicilia (Caltanissetta)  
 20.30 Programma altoatesino. Giornale radio e notiziario regionale in lingua tedesca. Notizie sportive. «Die versunkene Glocke». Schauspiel von Gerhart Hauptmann. Spielleitung: Karl Margraf. Arthur Bliss: «Konzert für Klavier und Orchester» (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)

## TRASMETTITORE DEL RENO

- 19.20 Canzoni in lode del vino eseguite dal basso Fritz Kriebel col bato. 19.40 Tribuna del tempo - Rassegna settimanale di politica del mondo, 20 Concerto diretto da Hans Rosdahl, solista pianista Maria Bergmann, Georg Friedrich Haendel: Concerto grosso in si bemolle maggiore n. 3 n. 1 per 2 Bati, 2 oboi, fagotto e orchestra d'archi; Mario Labrona: Sonata per orchestra con pianoforte obbligato; Rolf Liebermann: Sonata da Camera. «Leone» 10/45. W. A. Mozart: Sinfonia in si bemolle maggiore KV 319; Igor Stravinsky: Symphony in three movements. Nell'intervallo: Musica allo specchio. 22 Notiziario, 22.10 Così in rede l'ordinante. «Suet» - Musica. 23 Allegro finale, 24 l'ultima notizia. 0.10 Musica leggera e da ballo, 1.15-4.45 Musica da Danzaro.

## MUEHLACKER

- 19 Belle voci - Belle melodie 19.30 Notiziario, 19.40 La settimana di Bonn, 20 Grande varietà musicale diretta da Helmut Schneider, 21.45 Sport, 22 Notiziario, 22.10 Commentario politico-culturale, 22.20 Musica da ballo, 24 l'ultima notizia. 0.10-1.15 melodie.

## INGHILTERRA

### PROGRAMMA NAZIONALE

- 18 Notiziario, 18.30 Musica brillante, 19.15 Melodie inglesi eseguite dal tenore René Sannes. 19.45 Musiche vocali eseguite dal coro della B.B.C. 20.30 «Philo» Finn (Ottava episodio), di Anthony Trollope, 21 Notiziario, 21.35 «Ricordo di Nelson», di Clemente Duno con musiche di Richard Addinsell. 22.52 l'ultima notizia, 23-23.03 Notiziario.

### PROGRAMMA LEGGERO

- 19 Notiziario, 19.30 Orchestra Palm Court, 20.30 Programma sacro, 21 Rievista, 22 Notiziario, 22.15 Piano-forte e arpa, 22.30 Programma sacro, 22.45 «a parole e musica», 23.15 Dischi richiesti, 23.56-24 Notiziario.

### ONDE CORTE

- 6 Musica brillante, 7 Notiziario, 8.30 Complesso Billy Shaw, 11 Orchestra d'archi diretta da Boyd Neel, 13 Orchestra Gerald, 14.15 Niente Paranoie e la sua orchestra, 15.15 Concerto diretto da Jan Wray, Liszt: Concerto per pianoforte e orchestra n. 1 in mi bem.; Dvorak: Serenata in mi magg. per archi; Weber: Oberon, ouverture, 17.45 Serzita satirico, 18.30 Rievista, 19.15 «Vita e fede», 20.40 Musica da ballo scandinava, 21.30 l'ultima notizia, 22 Esercizi di Arthur Schnabel, 22.30 Orchestra Lockyer, 23.15 Musica galles.

### SVIZZERA

#### BEROMUNSTER

- 19 Lo sport della domenica, 19.30 Notiziario, 19.40 La vedova allegra, operetta di Franz Lehár, 21 «La via verso la beatitudine», radiostudio su Gautama Buddha, di Adolf Grabowsky, 22 Giuseppe Verdi: Musica di balletto da Macbeth, 22.15 Notiziario, 22.20-23 Piccola serenata.

### MONTECENERI

- 7-7.45 Notiziario e Musica varia, 10.30 Musiche di Beek e Honegger, 11.30 Musica religiosa, 12.30 Notiziario, 13 «Corto circuito», rivista, 14.20 Ciaikovski: Sinfonia n. 5 in mi minore op. 64, 16.45 Concerto della musica cittadina di Chiasso, 17.15 «La figlia unica», cinque atti di Teobald Cleonli, 19.15 Notiziario, 20 Giornale sonoro, 20.30 Gluck: Orfeo, 22.15 Notiziario, 22.20-23 Musica da ballo.

### SOTTENS

- 19.15 Notiziario, 19.25 Musica leggera diretta da Jaldere Karr, 20.30 Siffrido, opera in tre atti di R. Wagner, 22 Colloqui con Francis Poulenc, 22.30 Notiziario, 22.35-23.15 Concerto d'organo.



**MANIDAMA**  
 LA REGINA DELLE CREME  
 al puro succo di limone.  
 Ammorbidisce - Imbianca  
 e velluta le vostre mani.  
 Non unge.  
 PROFUMERIE DAMA - TORINO

## Autonome

### TRIESTE

- 8 Calendario, 8.15 Segnale orario. Giornale radio, 8.30 Servizio religioso evangelico, 8.45 Arriva la banda, 9 Per gli agricoltori, 9.15 La voce di Fedora Barbieri, 9.30 In tempo allegro, 10 S. Messa da San Giusto, 11.15 Musica per corrispondenza, 12 Selezione dei programmi della settimana (prima parte), 12.45 Cronache della radio, 13 Segnale orario. Giornale radio, 13.30 Selezione dei programmi della settimana (seconda parte), 14 Teatro dei ragazzi. «Le arance d'oro», di L. Capuana, 14.30 Orchestra Franza, 15 Musica operistica, 15.45 Lettura, 16 Orchestra Ferrar, 16.30 Radiocronaca del secondo tempo di una partita del campionato nazionale di calcio, 17.30 Concerto sinfonico diretto da Guido Arnoldi (Programma Nazionale). Nell'intervallo: Notizie sportive, 19.15 Musica da ballo, 19.45 La giornata sportiva, 20 Segnale orario. Giornale radio, 20.15 «Il mondo in pigiama», rivista di Pantoni e Zapponi, 22 «Il fanciullino che è in noi», a cura di Franco Antonicelli, 22.15 Orchestra Paul Lavalle, 22.30 Celebrazione di G. Frescobaldi nel III centenario della morte (Pr. Naz.), 23.15 Segnale orario. Giornale radio, 23.30-24 Musica da ballo.

## Estere

### ALGERIA

- 18.30 Musica da ballo, 19.40 Canzoni, 20 Dischi, 20.45 Musica leggera, 20.55 Notiziario, 21.30 Musica varia, 22 Un «giorno», 23.15 Dischi, 23.50-24 Attualità.

### BELGIO

#### PROGRAMMA FRANCESE

- 18 Radio per la gioventù, 19 Trasmissione cattolica, 19.30 Notiziario, 20 Programma per i Valoni, 21 Concerto diretto da Daniel Sternfeld con il pianista André Dumortier e il bar-

- itone Zbigniew Krutovsky, 21.45 Musica varia, 22 Notiziario, 22.15 Musica da ballo, 22.55 Notiziario, 23 Complesso Blue Baron, 23.55-24 Notiziario.

### PROGRAMMA FIAMMINGO

- 18 Quartetto vocale di Bruxelles, 18.30 Programma religioso, 19.30 «Parata di stelle» con il tenore Cornelia Kalkman, 21.30 Musica per organo, 21.45 Aria da opere di Puccini, 22.15 Beethoven: Quinto concerto op. 73 in mi bemolle maggiore per pianoforte e orchestra, 23.05 Orchestra Benny Bennett, 23.30-24 Musica da ballo.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

- 17.45 Concerto diretto da André Chyrens (solista pianista Leo Fleischer). Gluck: Ifigenia in Aulide, ouverture; Franck: Variazioni sinfoniche per pianoforte e orchestra; Liszt: Quinto sinfonia; Rachmaninov: Rapsodia su un tema di Paganini per pianoforte e orchestra; Dukas: L'averaventa strage. 19.40 Notiziario, 20 Musica leggera, 20.35 In compagnia di Gérard Baur e dell'Académie Goncourt, 21.35 Calma, di Michel Arnaud, con musiche di Maurice Ravel, 22.45 Musica da camera, 23.46-24 Notiziario.

### PROGRAMMA PARIGINO

- 18.30 Musica brillante, 19 Gazzettino del Teatro Francese, 19.30 Orchestra Dieraux, 20 Notiziario, 20.30 Cantata Yves Montand, 21.45 Antiprime, 22.45 Notiziario, 22.50-23.30 Il mondo è uno spettacolo.

### MONTECARLO

- 19 Notiziario, 19.38 «Testa e croce», 19.45 Varietà, 20.15 Canoni, 20.45 Dischi volanti, 21.45 Canoni, 22 Notiziario, 22.15 Arnold Mestral, 22.25 Musica da ballo, 23 Notiziario, 23.05-23.30 Musica da ballo.

### GERMANIA

#### AMBURGO

- 19 Notiziario, Sport, 19.30 La settimana di Bonn, 20 Concerto popolare, 21.45 Notiziario, Sport, 22.15 Musica leggera e da ballo, 23 «Tirato e schiacciato», di Eckart Hachfeld, 23.30 Melodie per sognare, 24 l'ultima notizia, 0.15 Orchestra sinfonica diretta da Hans Schmidt-Isserstedt e da Hans Rosdahl, Mozart: Serenata a Haffner; Busoni: Tre tempi della Suite orchestrale «La scelta della sposa», op. 45. 1 Bollettino del mare, 1.15 Musica fino al mattino.

### FRANCOFORTE

- 18.15 Sport, Musica, 19.40 Cronaca dell'Asola, Notiziario, 20 Carosello di melodie, 21.15 «a quattro piccolle», cabaret, 21.45 Musica leggera viennese, 22.15 Notiziario, Sport, 22.45 Musica da ballo, 24 l'ultima notizia.



Sono un chiaro segno di pigrizia, svaghezza e disordine personale che fa brutta impressione e discredita la vostra persona. Tutto ciò è facilmente evitabile seguendo il nostro consiglio utile e pratico. Ogni mattina quando si pettinano, applicate il FISSATORE LINETTI e per tutto il giorno avrete i capelli perfettamente composti e lucenti. Il fissatore Linetti non unge, non macchia ed è profumato alla "L'aranda Linetti".

GRATIS subito seguito a richiesta. Unire L. 30 in francobolli per spese postali. LINETTI PROFUMI - VENEZIA Casella Postale 296

**FISSATORE LINETTI**  
 per capelli



**ramazzotti**  
 fa sempre bene



## PROGRAMMA NAZIONALE

7 Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Domenica sport - Musiche del mattino

8-9 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Musica leggera (8,15 circa)

11 - Musica sinfonica

11,30 La congiura del Duca d'Enghien  
a cura di Giovanni Macchia - Compagnia di prosa di Firenze della Radio Italiana - Regia di Umberto Benedetto

12 - Canzoni e balletti della Gran Bretagna

12,15 Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina  
Trasmissioni locali

12,50 «Ascoltate questa sera...»  
Calendario (Antonietto)

13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

13,15 Carillon (Manetti e Roberts)  
Album musicale  
Colombi-Bassi: Nella tempesta; Testoni-Panzutti: Piccolo acerigo; Trionfi-Bellarosa: Camminata e notte; Papetti-Cicchellero: L'arcuato; Damiani-Censori-Tassoni: La donna del mio destino; Serpi-Simonini-Moreno: Leggenda africana; Danpa-Panzutti: Questa notte; Nisa-Trema: Un angelo volò; Morbelli-Faraldi: Buona fortuna a te; Nisa-Calvi: Velluto nero; Kirkland: Little John ordinary  
Orchestra della canzone diretta da Angelini  
Negli intervalli comunicati commerciali

14 Giornale radio - Listino Borsa di Milano - Medie dei cambi

14,15-14,30 Bello e brutto, note sulle arti figurative di Valerio Mariani - Punto contro punto, cronache musicali di Giorgio Vigolo  
Trasmissioni locali

Previsioni del tempo per i pescatori (16,25)

16,30 Le opinioni degli altri

16,45 Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal

17 - Orchestra diretta da Ernesto Nicelli

17,30 La voce di Londra  
Non è cambiato nulla

18 - Musiche di Nino Rota  
I) Sonata per viola e pianoforte: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegretto mosso, d) Allegro; II) Sonata per flauto e arpa: a) Allegro molto moderato, b) Andante sostenuto, c) Allegro festoso  
Esecutori: William Primrose, violista; David Smer, pianista; Alberto Suriani, arpista; Severino Gazzelloni, flautista

18,30 Università internazionale Guglielmo Marconi  
Corrado Gini: Uomini dissociati

18,45 Fantasia di musica leggera

19,15 Gli affari sono gli affari  
Indicazioni, congiunture, prospettive economiche di Ferdinando Di Fenizio

19,30 L'APPRODO  
Settimanale di letteratura ed arte - Direttore G. B. Angiolini - Redattori: Adriano Sezzoni e Leone Piccoli

20 - Musica leggera  
Negli intervalli comunicati commerciali

La canzone del giorno  
(Miss Chiorophyll)

Trasmissioni locali

20,30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

21 - Cinque più cinque  
Concorso a premi tra gli ascoltatori

## VOCI NUOVE

Concerto di musica operistica diretto da Pietro Argento, con la partecipazione dei soprani Editta Amedeo e Lucia Quinto, del tenore Licio Francardi e del baritono Lido Maffeo  
Donizetti: Don Sebastiano, «O Lisbena»; Mascagni: I) L'amico Fritz, «Son pochi fiori»; II) Lodoletta, «Ah, ritrovarla nella sua capanna»; Gounod: Faust, Aria dei gioielli; Verdi: Rigoletto, «Pari siamo»; Gomez: Lo schiavo, «Come serenamente»; Massenet: Manon, Sogno; Mascagni: Lodoletta, «Fiammen, perdonami»; Puccini: Turandot, «Tu che di gel sei cinta»; Bellini: I) I puritani, «A te, o cara»; II) Suor Angelica, «Senza mamma»; Bizet: I pescatori di perle, «Del tempio al limitar», duetto  
Orchestra di Torino della Radio Italiana

22,15 Posta aerea  
Corrispondenze da Parigi e da Asmara

22,30 IL CAVALIER BON TON  
Avventure d'un maestro di belle maniere, narrate da Michele Galdieri - Compagnia di rivista di Milano della Radio Italiana con Fausto Tommel - Orchestra diretta da Mario Consiglio - Regia di Giulio Scarnicec - Sesta puntata  
Replica dal Secondo Programma

23,15 Giornale radio - Musica da ballo

24 Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

## SECONDO PROGRAMMA

7,30-8 Trasmissioni locali

## CASA SERENA

9 IL GIORNO E IL TEMPO

Con o senza ombrello? - Oroscopo - Il buon giorno di... - Sveglia e canta - Venti, quaranta, sessanta - «Do, re, mi»

10 - LA DONNA E LA CASA

a cura di Anna Maria Romagnoli  
Mia moglie la pensa così, dialoghi di Vittorio Metz con Lea Padovani e Arnoldo Tiersi - Fiabe in tre minuti - Nord-Sud, confidenze fra le ascoltatrici - La curiosità è donna - Casetta dei reclami, a tre dimensioni - Parentesi musicale

10,30-11 Romanzo sceneggiato

## Graxiella

di Alfonso de Lamartine - Adattamento di Olga Berardi - Compagnia di prosa di Torino della Radio Italiana - Regia di Eugenio Salussola - Quarta e ultima puntata

12,15 Trasmissioni locali

## MERIDIANA

13 Ritmi e canzoni con l'orchestra

diretta da Armando Fragna  
Cantano Vittoria Mongardi, Luciano Benevene, Clara Jaione e Giorgio Consolini

Larici-Hellan-Legrand: Il ladro di cuori; Devilli - Gordon - Duning: Paula; Cherubini: Se la luna facesse la spia; Stagni-Cavallari: E' colpa tua; Lucilli-Cherubini: Per un bacio d'amore; Mola: La macumba; Biri-Viezoli: Ti porteremo un fiore; Cherubini-Fregna: Rondinella forestiera

13,30 Giornale radio

«Ascoltate questa sera...»

13,45 Cinque ragazzi tra le nuvole  
Cantano i Radio Boys

## TERZO PROGRAMMA

19,30 L'indicatore economico

19,45 Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

20,15 Concerto di ogni sera  
G. F. Haendel: Concerto grosso in si minore op. 6 n. 12  
Largo - Allegro - Larghetto - Largo, allegro  
Orchestra del Conservatorio di Parigi diretta da Bruno Walter  
Mussorgski-Ravel: Quadri di una esposizione  
Orchestra sinfonica della N.B.C. diretta da Arturo Toscanini

21 - ZAVATTINI DALLA LETTERATURA AL CINEMA  
a cura di G. A. Cibotto  
con alcuni racconti inediti e una intervista

22 - La musica cameristica di Weber  
Variazioni su un tema originale op. 9 per pianoforte  
Pianista Armando Renzi

Dagli Otto pezzi per pianoforte a quattro mani op. 60  
Allegro - Adagio - Allegro ben marcato - Alla siciliana - Marcia  
Pianisti: Lya de Barberis e Armando Renzi

22,30 Precursori e iniziatori italiani del movimento comunista  
Delio Cantimori: Antonio Labriola

22,45 Wolfgang Amadeus Mozart  
Eine kleine Nachtmusik K. 525  
Allegro - Romanza - Minuetto (Allegretto) - Rondò (Allegro)  
Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Herbert von Karajan

Dalle ore 23,35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA

Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su kc/5 845 pari a m. 355

14 - Galleria del sorriso

Il lupo di mare  
con Raimondo Vianello  
(Simmenthal)

Canzoni in voga

Negli intervalli comunicati commerciali

14,30 Magiche visioni

15 - Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo

15,15 Ciak

Edizione speciale in occasione del Primo Festival di cinematografia agricola del Palazzo del Cinema alla Mostra E 53

15,30 Rapsodia

## POMERIGGIO IN CASA

16 TERZA PAGINA

Pianista Giuliana Gitti - Il libro delle meraviglie: «Messer lo grillo» solitario romantico - Dedico a Django Reinhardt - Il tesoretto

17 - VIETATO AI MAGGIORI DI VENT'ANNI

18 - Giornale radio

## LE DUE ETA'

Orchestra melodica diretta da Guido Cergoli - I paffini d'argento, romanzo per i ragazzi di M. Mapes Dodge - Adattamento di G. D. Ciagni - Regia di Alberto Casella (Prima puntata)  
Trasmissioni locali (ore 18,30)

## INTERMEZZO

19 vetrina di Piedigrotta 1953

Orchestra napoletana di melodie e canzoni diretta da Luigi Vinci  
Cantano Franco Ricci, Maria Paris, Gabriele Vanorio, Maria Vittoria e il Complesso vocale  
Moscarella-Albano: Senza sole e senza rose; Rendine: E chistu passu; Della Gatta-Romeo: O libro e l'ammore; Nappo-Genta: Campagnola vesuviana; Fiorelli-Landi: Stelletta; Bonagura-De Crescenzo: Vasame e vo'; De Curtis: Luntano a te; Bonagura-De Crescenzo: A fravulella  
Trasmissioni locali

19,30 Parata di ritmi

Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti  
(Chiorodoni)

20 - Segnale orario - Radiosera

20,30 Cinque più cinque  
Concorso a premi tra gli ascoltatori

Due voci per cantare  
(Frank)

## SPETTACOLO DELLA SERA

21 Palcoscenico del Secondo Programma

RENZO RICCI ed EVA MAGNI in

## LETO MATRIMONIALE

Sette quadri di JAN DE HARTOG - Regia di Renzo Ricci  
(Vecchia Romagna Butoni)

23-23,30 Siparietto

A luci spente



- 7,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- 12,04 Corriere d'Abruzzo e del Molise (Pescaia 2 - L'Aquila)
- 12,10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno)
- 12,15 Cronache di Torino - Listino Borsa di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II)
- 12,25 Chiamata marittimi - Listino Borsa valori di Venezia (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 12,30 Giornale radio in lingua tedesca - Rass. programmi (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- Gazzettino toscano - Listino Borsa di Firenze (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena)
- Corriere della Liguria - Listino

## Trasmissioni locali

- Borsa di Genova (Genova 2 - La Spezia - Savona)
- Gazzettino di Roma (Roma 2)
- Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2)
- 12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)
- 12,50 Listino Borsa di Roma e medie dei cambi (Bari 2 - Caltanissetta - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2)
- Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II)
- Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 13,30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Panorama sportivo - Giuliani illustri - 13,50 Musica sinfonica, Brahms: «Introduzione accademica»

- 14,10-14,30 Ventiquattrore di vita politica italiana - Notiziario giuliano - Musiche richieste (Venezia 3)
- 14,30 Notiziario regionale (Bolzano 1)
- Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)
- Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto)
- Corriere dell'Emilia e della Romagna - Listino Borsa di Bologna (Bologna 1)
- Gazzettino del Mezzogiorno - Listino Borsa di Napoli (Napoli 1 - Cosenza - Catanzaro - Messina)
- Gazzettino della Sicilia - Listino Borsa di Palermo (Caltanissetta - Catania 1 - Palermo 1)
- 14,40 Trasmissione in ladino (Bolzano 1)
- 14,45 Giornale radio e Notiziario

- regionale in lingua tedesca (Bolzano 1)
- 14,50 Notiziario siciliano (Messina)
- 14,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)
- 15 Notizie di Napoli (Napoli 1)
- 16,20 Chiamata marittimi (Genova 1 - Napoli 1)
- 18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - H. Nabl: «Ein Blick in die Tiefen des Weltraumes» - «Dichterliebe» von R. Schumann (2. Teil), Karl Greissel, Bariton - Am Flügel: Walter Handelang - Unterhaltungsmusik - Giornale radio e notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- 19 Gazzettino della Sicilia (Catania 3 - Palermo 3)
- 19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 3 - Bressanone - Merano - Trento)
- 20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta)
- Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

**LA VOCE DI LONDRA**  
trasmette ogni giorno alle  
7,30-7,45 su m. 293; 48,98; 42,05;  
31,50  
13,30-13,45 " 25,19; 19,51  
19,30-20,00 " 293; 48,78; 41,96  
30,82  
22,00-22,45 " 293; 75,47; 48,78;  
41,75

### «Appuntamento»

Appuntamento con... un celebre attore, un grande scienziato, una diva dello schermo, il direttore di un famoso giornale; grazie ad interviste concesse personalmente ai nostri collaboratori, presenteremo quindici eminenti personalità che si sono distinte nei vari settori della vita inglese. Ve ne illustreremo l'opera. Ve ne faremo conoscere come uomini, il loro aspetto, i loro interessi, i loro passatempi, le loro simpatie e le loro antipatie. La serie «Appuntamento» avrà inizio il 14 ottobre alle 22, quando Augusta Ricciardi vi tratterà il profilo dell'ingegner storico, ARNOLD TOYNBEE.

### «Il titolo accademico: Flagello del mondo moderno?»

A questo interrogativo risponderanno i nostri ascoltatori in «VOCI DALL'ITALIA», programma concorso che andrà in onda venerdì, 16 ottobre, alle 22 e nel quale verrà letto il testo vincente.



### Chi bene si purga bene si cura

È la vecchia massima del grande Ippocrate che attraverso i secoli è arrivata fino a noi. Prendendo tutte le mattine un cucchiaino di **Magnesia S. Pellegrino** terrete il vostro intestino libero da ogni intossicazione e per conseguenza eliminerete tutti i disturbi provenienti da ingombri intestinali procurandovi per contro digestioni facili e serenità di spirito che vi renderanno cara l'esistenza.



AUT. ACIS 10370 del 6-10-52

## Autonome

### TRIESTE

- 7 Giornale da camera. 7,10 Calendario. Libro di casa. 7,30 Segnale orario. Giornale radio. 7,45 Musica del mattino. 8,10 Bollettino meteorologico. Previsioni del tempo. 8,15-9 Musica leggera. 11,30 «La congiura del Duca d'Enghien», a cura di G. Macchia. 12 Canzoni e ballate della Gran Bretagna. 12,15 Orchestra d'archi diretta da C. Savina. 12,50 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,25 Appuntamento del lunedì. 14 Asci della rivista: Odoardo Spadaro. 14,15 Terza pagina. 14,25 Segnaletto. 14,50 Punto contro punto. cronache musicali di G. Violo. 15 Listino Borsa.
- 17,30 Le fiabe di nonna Clarabella. 17,45 Orchestra Mario Consiglio. 18 Giornale radio. Le opinioni degli altri. 18,20 Musica da ballo. 19 Saper ascoltare, a cura di Vito Levi. 19,45 Il punto al Campionato di calcio: al microfono M. Grassi. 19,50 Brevisport. 20 Segnale orario. Giornale radio. 20,15 Attualità. 20,30 «El campanon», settimanale di

vita triestina. 21,05 Voci nuove, concerto di musica operistica diretto da Pietro Argento (Prog. Naz.). 22,15 Posta aerea. 22,30 «Il cavalier Bon Ton», avventure d'un maestro di belle maniere, narrate da M. Galdieri (setta puntata). 23,15 Segnale orario. Giornale radio. 23,30-24 Musica da ballo.

## Estere

### ALGERIA

- 19,30 Notiziario. 19,45 Varietà. 20,10 Dischi. 20,55 Notiziario. 21,15 Musica melodica. 22,15 Concerto diretto da Julien Gailder. Mozart: Così fan tutte, ouverture; Beethoven: Prima sinfonia; Honegger: Pastorale d'estate; Rimsky-Korsakov: Snegurochka; Roussel: Il festino del re. 23,35 Musica varia. 23,50-24 Attualità.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

- 19,30 Notiziario. 20 Concerto sinfonico-vocale diretto da Jean Girardino. Schumann: Prima sinfonia in si bemolle maggiore; Dillien: Concerto per orchestra; D'Indy: Istar, variazioni sinfoniche; Franck: Ottava Beethoven. 21,45 Rivista letteraria radiofonica. 22,50 «Immagine d'Italia». 23,46-24 Notiziario.

### PROGRAMMA PARIGINO

- 19 Notiziario. 19,15 Nuovi dischi. 20 Notiziario. 20,30 Venti anni di cronaca: 1919-1939. Orchestra diretta da Marcel Carven. 21 Programma con Sacha Guitry. 21,15 «L'ultima Bohème». 22,15-22,45 Un grande cantante di blues: Muddy Waters.

### MONTECARLO

- 19 Notiziario. 19,28 «La famiglia Duranton». 19,43 Varietà. 20 Scherzo radiofonico. 20,30 «Venti domande». 21 Orchestra Ily. 21,30 Carmin. 21,45 Dischi. 22 Notiziario. 22,50 Orchestra Harry James. 23,05 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

- 17,45 Musica riprodotta e conversazione. 18,30 Eco del giorno. 19 Notiziario e commenti. 19,15 Parla Berlino. 19,30 Canzoni e danze tedesche dirette da Ferdinand Schmitz con coro e solisti di canto. 20 Concerto sinfonico diretto da Ferenc Fricsay, solisti pianista Carl Seemann, suonatori di tromba Franz Willy Neugebauer, Gerhard Kolf, Kurt Schmidt e Theodor Grütz. Musica di Andriessen, Mozart e Dvorak. 21,45 Notiziario. 22 Dieci minuti di politica. 22,10 Conferenze varie. 23,20 Galanterie musicali. Joseph Haydn: Divertimento in do maggiore per due clarinetti e due corni; W. A. Mozart: Sonata in la maggiore per pianoforte; Luigi Boccherini: Quartetto in re maggiore per due violini, viola e violoncello. (Il Nuovo Quartetto

italiano e vari solisti). 24 Ultima notizia. 0,15 Parla Berlino. 0,30 Musica da ballo. 1 Bollettino del mare. 1,15 Musica fino al mattino.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

- 18 Notiziario. 18,30 Varietà. 19,30 Musica operistica diretta da John Barbirelli con il tenore William Herbert. 20,30 «Venti domande». 21 Notiziario. 21,15 «L'ultimo eroe», commedia radiofonica di Donagh Mac Donagh con musiche di Hawkes Nelson. 23,35 Lieder. 23,23,03 Notiziario.

### PROGRAMMA LEGGERO

- 19 Notiziario. 19,30 «Viaggio nello spazio». 20 Musica popolare. 21 «Bisciaia». di Warwick Deering (parte terza). 21,30 Varietà. 22 Notiziario. 22,35 Fred Hartley e la sua musica. 23,05 Romanzo sconosciuto. 23,20 Orchestra d'archi diretta da Frank Stewart. 23,56-24 Notiziario.

### ORDE CORTE

- 6 Quartetto Francesco Cares. 7,30 «Sena, schermo, audiorio». 8,30 Canzoni popolari. 10,45 Interviste notturne. 11,30 «C'era una volta». 12,30 Musica da ballo. 13,15 Riti moderni. 15,15 Orchestra Hartley. 16,15 Rivista. 17,15 Notizie dal Sud-America. 17,30 Musica da ballo. 18,30 Varietà. 19,30 Concerto diretto da Malcolm Sargent. Humperdinck: Hansel e Gretel, ouverture. Beethoven: Seconda sinfonia, in re maggiore; Chabrier: Fête polonoise. 21,15 Musica melodica. 22 Musica richiesta. 23 Rivista.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

- 19 Il corso del lunedì. 19,30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Norrie Paterson e la sua orchestra (solista fisarmonicista per bocca Max Geldray). 20,30 Il canale. La Manche. The Channel, reportage. 21,15 La nostra buca delle lettere. 21,30 Beethoven: Sonata in sol maggiore op. 30, n. 3 per violino e pianoforte. 21,45 Trasmissione da Basilea. 22 Basegna settimanale per gli svizzeri all'estero. 22,15 Notiziario. 22,20-23 Festival di musica contemporanea a Donaueschingen.

### MONTECENERI

- 7-7,45 Notiziario e Musica varia. 12,40 Vagabondaggio musicale. 13,20 Successi di Edith Piaf. 13,30-13,45 Due interpreti canadesi. 17,30 Musica da camera. 18 Musica richiesta. 19,15 Notiziario. 19,20 Soprani e tenori. 19,40 «La bella addormentata», di Russo di San Secondo. 21,15 «Dal Lemano al Ceresio». 22,15 Notiziario. 22,20 Fantasia ritmica. 22,40-23 Melodie al pianoforte.

### SOTTENS

- 19,15 Notiziario. 19,35 Musica leggera. 20,10 «Enigma e avventure». 20,50 Varietà popolare con Sany Solide e Georges Unger. 22 Musica da ballo. 22,30 Notiziario. 22,40 Jazz. 23,05-23,15 Musica varia.

# VECCHIA ROMAGNA BUTON

*fine inimitabile Brandy*

Vi invita ad ascoltare la trasmissione della commedia  
**LETTO MATRIMONIALE**  
questa sera alle ore 21 sul Secondo Programma

**NON SIATE COME CIECHI!**

la vera  
**3 D col**  
**VIEW-MASTER**  
seguito a pag. 23

## PROGRAMMA NAZIONALE

7 Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Musiche del mattino

8 Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Canzoni (8,15 circa)

8.45-9 La comunità umana  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali

11 - Musica da camera

11.30 L'uomo dal cavallo grigio  
Racconto di Theodor Storm - Adattamento di Mauro Perzati - Compagnia di prosa di Torino della Radio Italiana - Regia di Eugenio Salussolia

12.15 Orchestra di ritmi e canzoni diretta da Armando Fragna  
Trasmissioni locali

12.50 «Ascoltate questa sera...»  
Calendario (Antonetto)

13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

13.15 Carillon (Manetti e Roberts)  
Album musicale  
Nell'intervallo comunicati commerciali

14 Giornale radio - Listino Borsa di Milano - Medie dei cambi

14.15-14.30 Arti plastiche e figurative, a cura di Raffaele De Grada - Cronache musicali, di Giulio Confalonieri  
Trasmissioni locali  
Previsioni del tempo per i pescatori (16,25)

16.30 Le opinioni degli altri

16.45 Lezione di lingua inglese, a cura di Ettore Favara

17 - Vetrina di Piedigrotta 1953  
Orchestra napoletana di melodie e canzoni diretta da Luigi Vinci

Cantano Nino Nipote, Elsa Fiore, Amedeo Parlante e il Complesso vocale  
Acampora-Genta: Serenata alla 'o sole; Fiorelli-Ruccione: 'A musica d'o mare; De Lutio-Cioffi: 'Noppa le Camalduli; Orecchio-De Rosa: Fuoco e amore; Esposito-Genta: Vocca doce; Russo-Clavolo: Ammore nevrastenco; Cioffi: 'A Luciana; Gigliati-Vian: 'A Galleria 'e Napule

17.30 «Ai vostri ordini»  
Risposte de «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani

18 - Orchestra diretta da Ernesto Niccoli

18.30 Questo nostro tempo  
Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni paese

18.45 Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De Paoli

19.45 La voce dei lavoratori

20 - Musica leggera  
Giordano: Balla Morena; Rivi-Innocenzi: Stornello trastergerino; Testoni-Griziani: La bellissima creola; Nati-Fusco: Con tutta l'anima; Ferreira: Quiero verte sombar  
Negli intervalli comunicati commerciali

La canzone del giorno  
(Miss Chlorophyll)  
Trasmissioni locali

20,30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

21 - Cinque più cinque  
Concorso a premi tra gli ascoltatori

## CONGEDO

Tre atti di RENATO SIMONI - Compagnia di prosa di Firenze della Radio Italiana con la partecipazione di Irma Gramatica.

Benigno Gugole Giulio Stival  
Letizia, sua moglie Irma Gramatica  
Giulio Ennio Balbo  
Ninetta Franca Mazzoni  
Ettore Gianni Pietrasanta  
Lo zio Pietro Italo Parodi  
Il prof. Spandri Tino Erler  
Annetta, sua moglie Dora Calindri  
Codebò, giornalista

Raffaele Giangrande  
Dirce Jolanda Verdrossi  
Bepi, scrivano dell'avvocato  
Sergio Gazzarini

Regia di Umberto Benedetto  
Registrazione

22.45 Orchestra diretta da Cesare Gallino

23,15 Oggi al Parlamento - Giornale radio - Musica da ballo

24 Segnale orario - Ultime notizie - Buenanotte

## TERZO PROGRAMMA

19.30 L'indicatore economico

19.45 Il Giornale del Terzo  
Note e corrispondenze sui fatti del giorno

20.15 Concerto di ogni sera

A. Casella: La donna serpente, frammenti sinfonici (seconda suite)  
Sinfonia atto primo (Allegro vivacissimo) - Preludio atto terzo (Lento ma non troppo mesto)  
Orchestra sinfonica di Roma della Radio Italiana diretta da Antal Dorati

F. Poulenc: Sinfonietta per orchestra  
Allegro con fuoco - Molto vivace - Andante cantabile - Finale  
Orchestra dell'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli diretta da E. Gracis

21 - Principi di diritto  
Lezioni di Francesco Carnelutti  
II. Il diritto

21.15 Festival Internazionale di Salisburgo 1953  
Musiche di Haydn, Mozart e Beethoven  
Franz Joseph Haydn  
Otto in fa maggiore  
Wolfgang Amadeus Mozart  
Serenata n. 12 in do minore  
Ludwig van Beethoven  
Otto in mi bemolle maggiore  
Società Suonatori e fisco dei Filarmici di Vienna  
Registrazione effettuata il 5-8-1953 dal Residenzhof di Salisburgo

22.20 Piccola antologia poetica  
Diario d'amore di Matteo Maria Boiardo  
a cura di Angelo Romano

22.45 Documentario  
Una scuola e un teatro giapponesi  
Due momenti radiofonici registrati a Tokio  
da Luca Di Schiena

Dalle ore 23,35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA  
Programmi musicali e notizie trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su 12,545 pari a m. 355

## SECONDO PROGRAMMA

7,30-8 Trasmissioni locali

## CASA SERENA

9 IL GIORNO E IL TEMPO

Con o senza ombrello? - Oroscopo - Il buongiorno di... - Svegliati e canta - Venti, quaranta, sessanta - «Do, re, mi»

10 - LA DONNA E LA CASA

e cure di Aans Maria Romagnoli  
Mia moglie la pensa così, dialoghi di Vittorio Metz con Lea Padovani e Aroldo Tiersi - Il consigliere delle grazie - La madre della sposa - Il medico risponde - La moglie di Trimalcione, storia della gastronomia - La lettera del giorno - Parentesi musicale

10.45-11 I doni della terra  
Lungo cammino del pepe

12.15 Trasmissioni locali

## MERIDIANA

13 Musiche in celluloide  
Ricordate questi film?

13.30 Giornale radio  
«Ascoltate questa sera...»

13.45 La voce di Carlo Buti

14 - Galleria del sorriso  
Il lupo di mare  
con Reimonda Vianello (Simmenthal)

Shep Field e la sua orchestra  
Negli intervalli comunicati commerciali

14.30 Prime visioni  
Panorama della produzione cinematografica, di Franco Calderoli

14.45 Concerto in miniatura  
Soprano Caterina Mancini  
Verdi: La forza del destino, «Me pellegrina ed orfana»; Catalani: La Wally, «Ebben ne andrò lontano»; Verdi: Un ballo in maschera, «Morrò ma prima in gloria»  
Orchestra sinfonica di Torino della Radio Italiana diretta da Alberto Paoletti

15 - Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo

15.15 Musica a soggetto

15.30 Rapsodia

## POMERIGGIO IN CASA

16 TERZA PAGINA

Tre arie, tre canzoni - I libri per voi - Saluti dalla Gran Bretagna - Jazz panorama, a cura di Piccioni e Morgan

17 - I RICORDI DI RICORDI

18 - Giornale radio

LE DUE ETA'

Angelini e otto strumenti - Nonno Aldemaro non essere avaro, radioflaba per i ragazzi di Mario Pompei - Regia di Umberto Benedetto - Disagazioni di pianisti

Trasmissioni locali (ore 18,30)

## INTERMEZZO

19 Orchestra melodica diretta da Guido Cergoli  
Trasmissioni locali

19.30 Cartoline dai Tropici  
Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti  
(Chlorodont)

20 - Segnale orario - Radiosera

20.30 Cinque più cinque  
Concorso a premi tra gli ascoltatori

## SPETTACOLO DELLA SERA

INVITO ALLA  
CANZONE

con le orchestre dirette da Angelini e da Carlo Savina  
Presentazione di Walter Marcheselli (Saipo Oreal)

21.30 LA GIRAFFA

22 - Abat-jour

22.15 I CONCERTI DEL SECONDO  
PROGRAMMA

Direttore Sergio Celibidache  
Schubert: Settima sinfonia in do maggiore; a) Andante - Allegro ma non troppo; b) Andante con moto; c) Scherzo (Allegro vivace); d) Finale (Allegro vivace)  
Orchestra sinfonica di Torino della Radio Italiana

23-23.30 Siparietto  
A luci spente



## Trasmissioni locali

- 7,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- 12,04 Corriere d'Abruzzo e del Molise (Pescara 2 - L'Aquila)
- 12,10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno)
- 12,15 Cronache di Torino - Listino Borsa di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II)
- Cronache del mattino (Milano 1)
- 12,25 Chiamata marittima - Listino Borsa valori di Venezia (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 12,30 Giornale radio in lingua tedesca - Russ, programmi (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- Gazzettino toscano - Listino Borsa di Firenze (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena)
- Corriere della Liguria - Listino Borsa di Genova (Genova 2 - La Spezia - Savona)
- Gazzettino di Roma (Roma 2)
- Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2)
- 12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)
- 12,50 Listino Borsa di Roma e medie dei cambi (Bari 2 - Caltanissetta - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2)
- Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II)
- Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 13,30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Assistenza nazionale - Album dei ricordi - 13,50 Musica operistica - Puccini: «Tosca», «Mattiuccio e aria di Cavaradossi» - 14 Giornale radio - 14,10-14,30 Ventiquattr'ore di vita politica italiana - Notiziario giuliano - Musiche richieste (Venezia 3)
- 14,30 Notiziario regionale (Bolzano 1)
- Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)
- Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto)
- Corriere dell'Emilia e della Ro-

- magna - Listino Borsa di Bologna (Bologna 1)
- Gazzettino del Mezzogiorno - Listino Borsa di Napoli (Napoli 1 - Cosenza - Catanzaro - Messina)
- Gazzettino della Sicilia - Listino Borsa di Palermo (Caltanissetta - Catania 1 - Palermo 1)
- 14,45 Giornale radio e Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 1)
- 14,50 Notiziario siciliano (Messina)
- 14,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)
- 15 Notizie di Napoli (Napoli 1)
- 16,20 Chiamata marittima (Genova 1 - Napoli 1)
- 18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Promenaden - Konzert - «Aus Berg und Tal» - Tanamusik - Giornale radio - Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- 19 Gazzettino della Sicilia (Catania 3 - Palermo 3)
- 19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)
- 20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta)
- Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

## E' LA DURATA CHE CONTA



Consegna ovunque gratis. Anche a rate. Omaggio visitatori. Espositi, mattina festivi. Rimborsato viaggio acquirenti. Occasioni 20 rate. Chiedete oggi stesso il catalogo illustrato mobili - frigoriferi, 8/41 unendo Lire 50 rimborsabili, e indicando chiaramente cognome, nome, professione, indirizzo, alla

**L. 279.000**

## MOBILETERNI - CARRARA

percussione; Händel: «Gran Motetto»; 21,50 «Coro l'uomo»; di André Gillelo 22,20 «Balzac e il teatro»; di Henri Rollin 22,50 Variaz. 23,46-24 Notiziario.

### PROGRAMMA PARIGIO

19 Notiziario, 19,15 Danze e canzoni. 19,30 Giochi del mondo intorno a un tavolo. 20 Notiziario. 20,35 «Immagini popolari», di Maurice Yvain. 21 Variaz. 22-22,45 «Cricchi e musicisti»; Wagner e i wagneriani francesi.

### MONTECARLO

19 Notiziario, 19,28 «La famiglia Duranton», 20 «Regina d'un giorno», 20,45 Gara scolastica. 21,02 Musica varia. 21,32 «Le inchieste dell'ispettore V», 22,03 Notiziario. 22,10 Canzoni. 22,35 Jazz. 23 Notiziario, 23,05-23,30 Musica della America Latina.

### GERMANIA AMBURGO

19 Notiziario, Commenti. 19,15 Parla Berlino. 19,30 Variaz. di musica leggera. 21 Dal nuovo mondo, cronaca. 21,15 I dischi del Signor Sanders. 21,45 Notiziario. 22 L'Europa si chiama! 22,10 Sottotitolo: Eleganza; Musica leggera. 22,30 Music-Box del Dott. Jara. 23 Canzoni e musiche di successo. 24 «Ultime notizie», 0,15 Parla Berlino. 0,30 Musica da ballo. 1 Bollettino del mare.

### FRANCOFORTE

19 Cronaca, Musica. 19,30 Cronaca dell'Assia, Notiziario. Commenti. 20 Canzoni e danze. 21,15 Giochi su quanto è accaduto. 21,30 «Chi erano i Titani?», contributo alla mitologia greca. 21,45 Musica di Corelli, Paganini, Smetana, Sarasate e Kreisler eseguita dal violinista Siegfried Borries. 22,15 Notizie. Attualità. 22,35 Studio della sera, «La nautica e l'avvenire dell'Europa», rapporto radiofonico di Nikolaus Bombart; «L'artista e la società», conferenza di Thomas Mann. 23,40 J. Seb. Bach: Concerto in re minore per pianoforte e orchestra d'archi, diretto da Winfried Zillig, solista Helma Schröter. 0,05 Ultima notizia.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

18 Notiziario. 18,30 Corrispondenza con gli ascoltatori. 19 «Come si piace», 19,30 Variaz. 20 Documentario agricolo. 20,30 Rievista. 21 Notiziario. 21,30 Orchestra del Tempio. 22,10 Musica da camera. 22,40 Rievista di guerra del capitano Peter Churchill. 23-23,05 Notiziario.

#### PROGRAMMA LEGGERO

19 Notiziario. 19,30 Rievista. 20 Musica leggera americana. 20,30 Radiocronaca di una gara di boccie. 21,15 Canto Bing Crosby. 21,30 Incrociatore radiofonico. 22 Notiziario. 22,20 Musica da ballo. 23,05 Romanzo serpeggiato. 23,20 Calaret. 23,56-24 Notiziario.

#### ONDE CORTE

6 Miscelanea di canzoni dal 1949 al 1952. 7,45 Sonata di pianista Marjorie Harzen. 8,30 Rievista. 10,45

Quartetto Francisco Cases. 12,30 Trasmissione per le FF. AA. 13,15 Mares e mares. 14,15 Rievista musicale. 15,15 Concerto diretto da Stanford Robinson. Berlioz: Il Corsaro, ouverture; Sibelius: Seconda sinfonia in re maggiore. 18 Bertram Russell ricorda H. G. Wells. 19,30 Rievista. 20 Orchestra Gerdard. 22 Musica leggera. 22,30 «Venti domande». 23 Musica incideca. 23,30 Inni sacri.

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

19 Canzine. 53. 19,30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Radiorchestra diretta da Robert P. Denzler (solista pianista Jacques Blancard). 21,10 «Ultime di oggi», cronaca della scuola. 22,15 Notiziario. 22,20-23 Musica varia.

#### MONTECENERI

7-7,45 Notiziario a Musica varia. 11,30 Arte d'opera italiana. 12 Quintetto moderno. 12,30 Notiziario. 12,40 Vagabondaggio musicale. 13,15-13,45 Orchestra Cedre Dumont. 17,30 Canzoni e melodie. 18 Musica riciclata. 19,15 Notiziario. 19,20 «Ultime di oggi», a cura di Enzo Pael. 20,45 Musiche di Camillo De Nardis e Domenico Sarino. 21,15 «Il Lazio», documentario di Renato Taglianti. 22,15 Notiziario. 22,20-23 «Italia d'oggi»: storia del violinista Giuseppe Sierra.

#### SOTTENS

18,30 Cronogramma. 19,15 Notiziario. 19,25 Lo scorcio del tempo. 20,10 Canzoni di ieri alla maniera d'oggi. 20,30 «Marea di settembre», tre atti di Daphne du Maurier. 22,30 Notiziario. 22,35 Rievista. 23,05-23,15 Notiziario e serenate.



**L'attrazione...**  
di un viso fresco e sano!

**crema per giorno FRABELIA**

Toglie la maschera di celato morte che invecchia il viso. Rende la carnagione più giovane, più sana, più fresca e più attraente!

In vendita ovunque a franco di ogni spesa postale vaglia al L. 728 specificando se preferite il vasetto o il tubo ai PRODOTTI FRABELIA - FIRENZE - REP.R.

Specialmente nell'infanzia e nell'età matura, l'alimentazione deve essere appropriata a tutte le esigenze fisiologiche. Il FARMALAC costituisce il completamento ideale di ogni regime alimentare perché apporta all'organismo le quantità biologicamente necessarie di vitamine, proteine e sali minerali, senza sovraccaricare i processi di digestione e di assimilazione.



**farmalac**

Latte in polvere integrato da vitamine - sali minerali  
L'integratore fisiologico nell'alimentazione dei bimbi e degli adulti



REPERIBILE IN OGNI FARMACIA

**Farmitalia - FARMACEUTICI ITALIA S.A.**  
(Gruppo Montecatini) MILANO

**VOI AVETE LA RADIO MA AVETE IL VIEW-MASTER? CIOE': - VEDERE A PAG. 25**

## Autonome

### TRIESTE

- 7 Ginnastica da camera. 7,10 Calendario. Libro di casa. 7,30 Segnale orario. Giornale radio. 7,45 Musica del mattino. 8,10 Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA. Bollettino meteorologico. Previsioni del tempo. 8,15 Canzoni. 8,45-9 La comunità umana. 11,30 «L'uomo dal cavallo grigio», di Theodor Storm; adattamento di Mauro Pezzati. 12,15 Orchestra Fragna. 12,50 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,25 Un po' di musica a colazione. 14 Dal film «L'allegria festosa». 14,15 Terza pagina. 14,25 Segnalibro. 14,50 Cronache musicali. di G. Confalonieri. 15 Listino Borsa.
- 17,30 Melodie dagli Studi di Londra. 18 Giornale radio. Le opinioni degli altri. 18,20 Variaz. senza tema, programma in sei tempi di musica leggera. 19,50 Brevi-sport. 20 Segnale orario. Giornale radio. 20,25 Musica per corrispondenza. 21 Concerto da camera diretto da Giorgio Cambissa, con la partecipazione del Duo vocale Baruch-Orell e del chitarrista Bruno Tonazzi. 21,45 Occasioni: al microfono Nino Valeri. 22 Musica per tutti. 22,45 Orchestra diretta da C. Gallini. 23,15 Segnale orario. Giornale radio. 23,30-24 Musica da ballo.

## Estere

### ALGERIA

19,30 Notiziario. 19,40 Variaz. 20,55 Notiziario. 21,15 Calaret. 21,45 «I fidanzati dell'Harre», commedia in tre atti di A. Silaroua. 23,01 Musica da ballo. 23,50-24 Attualità.

### FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE

19,01 Musiche di Saint-Saëns. 19,30 Notiziario. 20 Musica vocale da camera diretta da Marcel Couraud. Dal-l'opéra: Sonetti di Michelangelo; Bartók: Sonata per due pianoforti e

# PROGRAMMA NAZIONALE

7 Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Musiche del mattino - Ieri al Parlamento (7.50)

8-9 Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Musica leggera (8.15 circa)

11 - Orchestra melodica diretta da Guido Cergoli

11.30 La congiura degli Eguali a cura di Cesare Spellanzone - Adattamento di Beppe Costa - Compagnia di prosa di Torino della Radio Italiana - Regia di Eugenio Salussola

12 - Luciano Zuccheri e la sua chitarra

12.15 Orchestra diretta da Francesco Ferrari

## Trasmissioni locali

12.50 «Ascoltate questa sera...» Calendario (Antonetto)

13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

13.15 Carillon (Manetti e Roberts)

## Album musicale

Nell'intervallo comunicati commerciali

14 Giornale radio - Listino Borsa di Milano - Medie dei cambi

14.15-14.30 Chi è di scena? cronache del teatro, di Silvio D'Amico - Cinema, cronache di Gian Luigi Roddi

## Trasmissioni locali

Previsioni del tempo per i pescatori (16.25)

16.30 Le opinioni degli altri

16.45 Lezione di lingua tedesca, a cura di Gerardo Roeder

17 - Coro «Santa Catharina Folkvieslag» - Musiche popolari svedesi

17.15 Complesso caratteristico «Esperia» diretto da L. Granozio

17.30 Parigi vi parla

18 - Musica sinfonica

18.30 Università Internazionale Guglielmo Marconi  
E. C. Bullard: Il fondo dell'Atlantico

18.45 Il cammeo  
«George Sand», a cura di Giovanni Del Pizzo - Regia di Umberto Benedetto

19.15 Orchestra di ritmi e canzoni diretta da Armando Fragna

19.45 Aspetti e momenti di vita italiana

20 - Musica leggera  
Negli intervalli comunicati commerciali

La canzone del giorno  
(Mia Chlorophyll)  
Trasmissioni locali

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

21 - Cinque più cinque  
Concorso a premi tra gli ascoltatori

Stagione lirica della Radio Italiana

## CARMEN

Dramma lirico in quattro atti di Enrico Meilhac e Ludovico Halévy - Riduzione della novella di Prospero Mérimée - Musica di GIORGIO BIZET

Carmen	Fedora Barbieri
Miscela	Rosanna Carteri
Frasquita	Renata Broilo
Mercedes	Miti Truccato Pace
Don José	Renato Gavarini
Escamillo	Carlo Tagliabue
Il Dancaïro	Pier Luigi Latiniucci
Il Remendado	Mario Carlin
Zuniga	Piero Ciabassi
Morales	Pier Luigi Latiniucci

Direttore Mario Rossi  
Istruttore del coro Roberto Benaglio - Orchestra e coro di Milano della Radio Italiana

Negli intervalli: I. Scrittori al microfono: «Ieri e oggi», conversazione di Domenico Rea; II. Oggi al Parlamento - Giornale radio

24 Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

19.30 L'Indicatore economico

19.45 Il Giornale del Terzo: Note e corrispondenze sui fatti del giorno

20.15 Concerto di ogni sera  
G. Platti (Trasce, F. Torrefranca): Concerto per clavicembalo e orchestra  
Solista Luciano Sgrizzi  
Orchestra dell'Associaz. «Alessandro Scarlatti» di Napoli diretta da P. Argento  
R. Strauss: Metamorfosi per orchestra d'archi  
Orchestra sinfonica di Roma della Radio Italiana diretta da Rudolf Moralt

21 - FAUST  
di Wolfgang Goethe  
Traduzione di Barbara Allason  
Adattamento di Bonaventura Tecchi e Vito Pandolfi  
Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana  
con la partecipazione di Rina Morelli, Laura Carli, Olga Villi, Memo Benassi, Lamberto Picasso, Arnoldo Foà, Giorgio De Lullo, Gianrico Tedeschi  
Seconda parte (prima serata)  
Elena

Faust	Arnoldo Foà	Jane Morino
Meistofele	Memo Benassi	Rossana Montesi
Ariete	Riccardo Cucciolli	Rina Franchetti
Notturmo	Marcello Giorda	Luisella Visconti
Mattutino	Gianna Piaz	Giannina Mainardi
Risveglio	Gemma Griarotti	Gianni Bonagura
Imperatore	Angelo Calabrese	Gianrico Tedeschi
Un gentiluomo	Nanlio Guardabassi	Renato Cominetti
Cancelliere	Giorgio Piamonti	Paolo Panelli
Capo dell'esercito	Nino Bonagura	Warner Bentivegna
Tesoriere	Fernando Solieri	Wilma Casagrande
Maggiordomo	Paolo Faggi	Gianfranco Rossi
Ciambellano	Mario Lombardini	Giuseppe Ciabattini
Altro ciambellano	Andrea Costa	Carlo Delfini
Un paggio	Roberto Bruni	Olga Villi
Altro paggio	Gigi Reger	Gemma Griarotti
Un alfiere di bandiera	Sergio Dionisi	Renato De Carmine
Astrologo	Adriano Micantoni	Flaminia Jandolo
		Maria Teresa Rovere

Testi musicali tratti da codici del Medioevo e rielaborati da V. Bucci  
Complesso strumentale diretto da F. Scaglia - Regia di Corrado Pavolini

Dalle ore 21.35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA  
Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su 12,5 a 845 pari a m. 355

# SECONDO PROGRAMMA

7.30-8 Trasmissioni locali

## CASA SERENA

9 IL GIORNO E IL TEMPO

Con o senza ombrello? - Orascope - Il buongiorno di... - Svegliati e canta - Venti, quaranta, sessanta - «Da, re, mi»

10 - LA DONNA E LA CASA

a cura di Anna Maria Romagnoli  
Mia moglie la pensa così, dialoghi di Vittorio Metz con Lea Padovani e Aroldo Tiersi - I segreti della casa - Viaggio lungo il vocabolario - Oggi cucino io, le ascoltatrici si scambiano ricette economiche - Le nostre istantanee - Varietà musicale

10.30-11 Romanzo sceneggiato

Katia  
di L. Tolstoj - Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana - Adattamento e regia di Marco Visconti - Prima puntata

12.15 Trasmissioni locali

## MERIDIANA

13 Orchestra della canzone diretta da Angelini

Cantano Nilla Pizzi, Gino Latilla, il Duo Fasano, Carla Boni e Achille Togliani (Vicks Vaporub).

13.30 Giornale radio

«Ascoltate questa sera...»

13.45 Franco Cerri ed il suo quintetto

14 - Galleria del sorriso

Il lupo di mare con Raimondo Vianello (Simmenthal)

Strumenti in libertà

Negli intervalli comunicati commerciali

14.30 Il discobolo

Attualità musicali di V. Zivelli

15 - Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo

15.15 Vedette al microfono

15.30 Trasmissione scambio fra la Radiodiffusion Française e la Radio Italiana

LA PENISOLA CANTA

Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina

## POMERIGGIO IN CASA

16 TERZA PAGINA

Ribalta a tre luci - Dove vai uomo? - Il tarlo del clavicembalo - Rubrica filatelica

17 - Una alla volta

## IL MONDO IN POLTRONA

Rivista di Puntoni e Zapponi  
Compagnia del teatro comico-musicale di Roma della Radio Italiana - Regia di Riccardo Mantoni  
Replica dal Programma Nazionale

18 - Giornale radio

LE DUE ETÀ

Pianoforti e voci - Il vostro affezionatissimo Mosca, corrispondenza con i ragazzi - Regia di Renzo Tarabusi - Suona la banda delle Guardie reali svedesi  
Trasmissioni locali (ore 18.30)

## INTERMEZZO

19 Profilo di un artista

Francesco Paolo Tosti

Trasmissioni locali

19.30 Orchestra diretta da Arturo Strappini

Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti (Chlorodont)

20 - Segnale orario - Radiosera

20.30 Cinque più cinque

Concorso a premi tra gli ascoltatori  
Carrellate su Hollywood  
Varietà cinematografica presentato da Guido Notari e realizzato da Gianni Giannantonio (Bimaca)

## SPETTACOLO DELLA SERA

21 CACCIA AL TESORO

di Garinei e Giovannini, con la collaborazione di Puntoni e Verde - Compagnia del Teatro comico-musicale di Roma della Radio Italiana - Regia di Nino Meloni (Lase Ross)

22 - Argento vivo

22.15 STORIA DI UN CUORE

SEMPLICE

di Gustave Flaubert

Adattamento di Mario Mattolini e Mauro Pezzati - Compagnia di prosa di Roma della Rai - Regia di Pietro Masserano Taricco

23 - Siparietto

23.15-23.30 Buonanotte a...

Incontri intimi di Pia Moretti e Paola Angelini



- 7,30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- 12,04 Corriere d'Abruzzo e del Molise (Pescara 2 - L'Aquila)
- 12,10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno)
- 12,15 Cronache di Torino - Listino Borsa di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II)
- Cronache del mattino (Milano 1)
- 12,25 Chiamata marittimi - Listino Borsa valori di Venezia (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 12,30 Giornale radio in lingua tedesca - Rass. programmi (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- Gazzettino toscano - Listino Borsa di Firenze (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena)
- Corriere della Liguria - Listino

## Trasmissioni locali

- Borsa di Genova (Genova 2 - La Spezia - Savona)
- Gazzettino di Roma (Roma 2)
- Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2)
- 12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)
- 12,50 Listino Borsa di Roma e medie dei cambi (Bari 2 - Caltanissetta - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2)
- Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II)
- Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)
- 13,30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Problemi economici - Venezia

- Giulia nel cuore degli italiani - Italia nel cuore dei giuliani
- 13,50 Musica leggera. Consiglio: « Marcia dei fanni »; Novelli-Rosselli: « Luna mentirosa »; Viganò: « Valzer d'amore »
- 14 Giornale radio - 14,10-14,30 Ventiquattrore di vita politica italiana - Notiziario giuliano - Musiche richieste (Venezia 3)
- Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)
- Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto)
- Corriere dell'Emilia e della Romagna - Listino Borsa di Bologna (Bologna 1)
- Gazzettino del Mezzogiorno - Listino Borsa di Napoli (Napoli 1 - Cosenza - Catanzaro - Messina)
- Gazzettino della Sicilia - Listino Borsa di Palermo (Caltanissetta - Catania 1 - Palermo 1)

lettino meteorologico. Previsioni del tempo. 8,15-9 Musica leggera. 11,30 « La congiura degli Egei », a cura di C. Spellanzen. 12,1. Zuccheri e la sua chitarra. 12,15 Nuovo mondo. 12,25 Ritmi dell'America latina. 12,50 Oggi alla radio. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,25 Musica per corrispondenza. 14,15 Terza pagina. 14,25 Segnalibro. 14,50 « Chi è

di scena? », cronache del teatro di S. D'Amico. 15-Listino Borsa. 17,30 Per i ragazzi: « Dal libro di storia », a cura di Lella De Manzoni (Quinta puntata). 18 Giornale radio. Le opinioni degli altri. 18,20 Dirige Victor De Sabata. 19,05 Musica d'America. 19,35 Cantoni napoletani. 19,50 Brevisport. 20 Segnale orario. Giornale radio. 20,15 Attualità. 20,30 Orchestra melodica diretta da Guido Cergoli. 21,05 « Carmen », di G. Bizet, direttore M. Rossi (Pr. Naz.). Negli intervalli: I. Scrittori al microfono - II. Giornale radio.

- 14,45 Giornale radio e Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 1)
- 14,50 Notiziario siciliano (Messina)
- 14,55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)
- 15 Notizie di Napoli (Napoli 1)
- 16,20 Chiamata marittimi (Genova 1 - Napoli 1)
- 18,30 Programma altoatesino in lingua tedesca - « Musikalische Stunde »: Das Konzert als Spiegel der Kultur der Zeit, von Guido Arnoldi. 1. Sendung - Giornale radio - Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)
- 19 Gazzettino della Sicilia (Catania 3 - Palermo 3)
- 19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)
- 20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta)
- Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

**Mamme**  
PERCHÉ I VOSTRI BAMBI CRESCANO SANI E FORTI DATE LORO ALIMENTI AL PLASMON

**FARINA PER LATTE**  
**FARINA PER BRADO**  
**SEMOLINO**

**Convalescenti**  
GRACIE DEBOLI SOFFERENTI DI STOMACO O DI INTESTINO OUTRINTEVI CON ALIMENTI AL PLASMON

## Autonome

### TRIESTE

- 7 Ginnastica da camera. 7,10 Calendario. Libro di casa. 7,30 Segnale orario. Giornale radio. 7,45 Musica del mattino. 8,10 Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA. Bol-

**ESPRESSO BONOMELLI**  
nervici calmi - sonni belli

**È PIÙ DI UNA COMUNE CAMOMILLA**

Ovunque vi troviate acquistate una specializzazione in pochi mesi col metodo d'insegnamento pratico americano dei

## FUMETTI TECNICI

Mediante migliaia di disegni magistralmente eseguiti voi imparerete **VEDENDO** in ogni singola fase tutte le operazioni pratiche relative ad ogni specializzazione. Avrete inoltre un completo laboratorio in casa! **GRATUITAMENTE** inviamo infatti all'allievo attrezzature complete per la costruzione di un apparecchio radio, a 5 valvole e per la esecuzione di numerose esperienze di elettrotecnica e agglustaggio meccanico.

### TARIFFE MINIME

Corsi per radiotecnici, telefonisti, elettrotecnici ed elettricisti, edili, meccanici in tutte le specialità, disegnatori.

Richtedeo Bollersino R **SCUOLA POLITECNICA ITALIANA**  
gratuito alla: Via Regina Margherita, 294 - ROMA

**OROLOGIO DA MURO CON CUCULO CANTANTE L. 2000**

canta cu-cu ogni 1/4 d'ora; stanza cu-cu L. 1300. Tutti orologi a pezzi di fabbrica. Da polso cronometro L. 1750. Oro placcato L. 1950. Oro placcato L. 2950. Cronometro cronometro L. 2600. Oro placcato L. 3000. Impermeabile cronometro L. 3450. Oro placcato L. 3850. Per signora, oro placcato, L. 3000. L. 3700. L. 5000.

Orologi da tasca e veglia.

**INVIARE VAGLIA ALLA DITTA OROLOGI BECO - V. Nizza 57 - Torino**

Per spedizione e imballaggio L. 150 (orologio da muro L. 240). Contrassegno L. 100 in più. Catalogo illustrato gratis. Garanzia due anni.

**La vera**

**3 D IN OGNI CASA!**

cioè: il rilievo NATURALE di volumi e non il semplice distacco - come nell'anaglifio degli occhiali rosso blu - di semplici piani piatti (vedere a pag. 29)

## Estere

### ALGERIA

- 19,30 Notiziario. 19,40 Dischi. 20 Santa Maria Stader. 20,25 Varietà. 20,55 Notiziario. 21,15 Dischi. 22,25 Trasmissione letteraria. 23,35 « Minelli » 23,50-24 Attualità.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

- 19,01 Musica di Saint-Saëns. 19,30 Notiziario. 20 Musica polifonica diretta da Marcel Couraud. 20,30 « La macchina infernale », commedia di Jean Cocteau. 22,30 Musica contemporanea. 23,45-24 Notiziario.

#### PROGRAMMA PARIGINO

- 19 Notiziario. 19,15 Orchestra Durand. 20 Notiziario. 20,30 Varietà. 21,30 Cabaret. 22 « Storia d'una corrida » 22,30-22,45 Orchestra celeste Iquino-argentina.

### MONTECARLO

- 19 Notiziario. 19,28 « La famiglia Durand ». 19,55 Notiziario. 20,15 Parata di azereti. 20,45 Camion. 21,10 Rivista. 21,30 Cento franchi al secondo. 22 Notiziario. 22,20 Musica da ballo. 23-23,05 Notiziario.

### GERMANIA

#### AMBURGO

- 19 Notiziario. Commenti. 19,15 Parla Berlino. 19,30 Eco del mondo. 20 Drei alte Schachteln (Tre vecchie donne) operetta di Walter Kollo. diretta da Franz Marzalek. 21,20 « Perché non sopportiamo i eretici? », dialogo. 21,45 Notiziario. 22 Dieci minuti di politica. 22,10 Claude Debussy: Piccola suite per orchestra e Marcia scozzese su un tema popolare, diretta da Franz André. 22,30 Intermezzo di danza. 23 Vostro D'oro e il suo complesso. 23,20 Musica leggera e Spirituali. 24 Ultime notizie. 0,15 Parla Berlino. 0,30 Chansons e danze francesi. (Complesso vocale Marcel Couraud, Isolita Walter Gervy). 1 Bollettino del mare.

#### FRANCOFORTE

- 19 Cronaca. Musica. 19,30 Cronaca dell'Alba. Notiziario. Commenti. 20 Jenafa, opera di Leo Janáček, diret-

ta da Paul Schmitz. Nell'intervallo (21) il libro della settimana. 22,25 Notiziario. Attualità. 22,45 Spettacolo teatrale asiatico. 23,30 La voce dell'America: Carnegie Hall. 24 Ultime notizie.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

- 18 Notiziario. 18,30 Musica e canzoni popolari. 19 Rivista. 19,30 Lesioni di musica per radio. 20 Concerto diretto da Malcolm Sargent con il soprano Kirsten Flagstad. Berlioz: Benvenuto Cellini, ouverture; Schubert: Quarta sinfonia in la minore; Eliahu Mironsky: Ouverture dell'Incarnazione; Wagner: Cinque Lieder per orchestra; Ravel: La valse. 22,30 Cabaret. 23-23,05 Notiziario.

#### PROGRAMMA LEGGERO

- 19 Notiziario. 19,30 Trasmissione per le P.P. A.A. 20,30 Commedia radiofonica di Rex Rennie. 22 Notiziario. 22,20 Varietà. 22,50 Musica per radio. 23,05 Romanzo aeromobile. 23,20 Orchestra Majestic. 23,56-24 Notiziario.

### ONDE CORTE

- 6 Musica da ballo. 7,30 Appuntamento d'artisti. 8,30 Mare e valzer. 10,45 Storia popolare di Geoffrey Webb e E. J. Mason. 11,30 Musica melodica. 13-15 « Venti domande ». 15,15 « Il teatro elisabettiano ». 17,30 Valzer celebri. 19,30 Ritmi moderni. 21,15 Orchestra scozzese della B.R.C. 22,15 Concerto diretto da Malcolm Sargent (solisti soprano Kirsten Flagstad). Wagner: Cinque poemi a Mathilde Wesendonk; Ravel: La valse. 23,15 « Ricordiati ».

### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

- 19,10 Franz Liszt: Mazeppa, poema sinfonico tratto dalla ballata di Victor Hugo. 19,30 Notiziario. Eco del tempo. 20 Musica per strumenti a fiato. 20,25 « Il sergente maggiore Studer », romanzo giallo sceneggiato di Friedrich Glauser (versione distilata bernese). 21,15 Concerto del basso Zbigniew Kruszyński. 21,30 « Heinrich Heine ad un concerto di Paganini », tratto dalla svezia fammentaria « Notte fiorentina ». 22,15 Notiziario. 22,20-23 Musica da ballo.

#### MONTECENERI

- 7-7,45 Notiziario e Musica varia. 12,20 Vagabondaggio musicale. 12,30 Notiziario. 13 Bartók: Concerto per violino. 13,35-13,45 Tre canzoni grammatiche. 17,15 Assoli pianistici: Pina Posa. 18 Musica richiesta. 19,15 Notiziario. 19,20 Dalla Torre Kuffel a Broadway. 20 « Non è bello ciò che è bello ». 20,45 Musica di Dvorak e Grieg. 22 Melodie e ritmi. 22,15 Notiziario. 22,20 Musica da ballo americana. 22,40-23 Quintetto Paggi.

#### SOTTENS

- 19,15 Notiziario. 19,35 Casenari. 19,50 « Chiedete, vi risponderemo ». 20,10 Orchestra Cedric Dumont. 20,30 Concerto diretto da Edmund Argus (solisti violinista Alfred Schenker). 22,30 Notiziario. 22,40-23,15 Musica melodica.

### CREMA DI RISO

### PASTINA

### CACAO

### BISCOTTI

**Vecchi**  
FATE USO DI ALIMENTI AL PLASMON SONO GIUSTI, IPERNUTRITIVI E DI FACILISSIMA DIGERIBILITÀ

dall'infanzia alla vecchiaia

**alimenti al PLASMON**



**Non più tinture!**



— Niente vino, niente fumo, niente donne e non più tinture per i vostri capelli, dal momento che c'è la Cubana, la famosa Brillantina Cubana...

**BRILLANTINA VEGETALE CUBANA**

NELLE FARMACIE E PROFUMERIE

## PROGRAMMA NAZIONALE

**7** Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Musiche del mattino - Ieri al Parlamento (7,50)

**8** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Musica leggera (8,15 circa)

**8,45-9** Lavoro italiano nel mondo

**11** - Orchestra diretta da Ernesto Nicelli

**11,30** I due sordi

Un atto di G. Moineaux - Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana - Regia di Anton Giulio Majano

**12,15** Musica operistica

Trasmissioni locali

**12,50** «Ascoltate questa sera...»

Calendario (Antonetto)

**13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

**13,15** Carillon (Manetti e Roberts)

Album musicale

Orchestra d'archi diretta da Carlo Savio  
Negli intervalli comunicati commerciali

**14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano - Medie dei cambi

**14,15-14,30** Novità di teatro, di Enzo Ferrieri - Cronache cinematografiche, di Piero Gadda Conti

Trasmissioni locali

Previsioni del tempo per i pescatori (14,25)

**16,30** Le opinioni degli altri

**16,45** Lezione di lingua francese, a cura di G. Varal

**17** - Orchestra della canzone diretta da Angelini

Centano Nilla Pizzi, il Duo Fasano, Gino Latilla, Carla Boni e Achille Togliani

Locatelli-Poletto: Morir di desiderio; Tuminelli-Di Ceglie: Vecchia Vienna; Sopranzi-Bianco: Un giorno di Messico; Nisa-Luttazzi: Sotto le stelle; Nisa-Alik-Marais: Sugar bush; Alik-Pastina: Dama di Watteau; Nisa-Alik-Fuentes: Canto che ti passa; Cofiner: Mambo gitano

**17,30** Musica sinfonica

**18** - Vetrina di Piedigrotta 1953

Orchestra napoletana di melodie e canzoni diretta da Luigi Vinci

Cantano Franco Ricci, Nino Nipote, Gabriele Vanorio e Maria Paris

De Curtis: Margellina blu; De Luttio-Cioffi: 'E' innamorata 'e mo'; Nicolardi-Staffelli: Sulo si muove; Dura-Genta: 'O core a purtallo; Pisano-Rendine: 'O ricattuto d'a 'nfascia; Cioffi: Chitarrella, chitarre; Sasso-Genta: Sotì 'o riorio; Rendine: 'E chistu passo

**18,30** Questo nostro tempo

Aspetti, costumi e tendenze di oggi in ogni paese

**18,45** Pomeriggio musicale

a cura di Domenico De Paoli

**19,45** L'avvocato di tutti - Rubrica di quesiti legali, a cura degli avvocati Antonio Guarino e Filippo Zamboni

**20** - Musica leggera  
Negli intervalli comunicati commerciali

La canzone del giorno (Miss Chlorophyll)

Trasmissioni locali

**20,30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**21** - Cinque più cinque  
Concorso a premi tra gli ascoltatori

IL CONVEGNO DEI CINQUE

**21,45** All'insegna della canzone

**22,15** Caccia grossa

Caccia al leone, azioni drammatiche di Guglielmo Mangili - Allestimento di Dante Ralferi

**22,45** Concerto finale della Scuola di Musica di insieme all'Accademia Chigiana di Siena

Brahms: Quartetto in do minore op. 60 per pianoforte, violino, viola e violoncello: a) Allegro non troppo, b) Scherzo, c) Andante, d) Allegro comodo

Esecutori: Christiane Montandon (Svizzera), pianoforte; Beatrice Luehn Obrecht (Svizzera), violino; Michel Wales (Francia), viola; Nini Berger (Svizzera), violoncello

Registrazione effettuata il 29-8-1953 dal Salone di Palazzo Chigi Saracini di Siena

**23,15** Oggi al Parlamento - Giornale radio

Dal «Florida Club» di Torino - Complesso Di Nunzio

**24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

**19,30** L'indicatore economico

**19,45** Il Giornale del Terzo: Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**20,15** Concerto di ogni sera

G. B. Vitali: Ciaconna  
Esecutori: Zino Francescatti, violino; Artur Balsam, pianoforte

A. Veracini (Revisione Piatti): Sonata in re maggiore per violoncello e pianoforte

Esecutori: Benedetto Mazzacurati, violoncello; Ruggero Maghini, pianoforte

Tartini-Francescatti: Variazioni su un tema di Corelli  
Esecutori: Zino Francescatti, violino; Artur Balsam, pianoforte

L. Boccherini: Quintetto in mi maggiore op. 18

Esecuzione del «Quintetto Boccherini»  
Pina Carmirelli, Dino Asciolla, violini; Renzo Sabatini, viola; Nerio Brunelli, Arturo Bonucci, violoncelli

**21** - Le novità librarie

Scipio Slataper: Appunti e note di diario, a cura di Enrico Falqui

**21,30** VIII Sagra Musicale Umbra

Alessandro Scariatti

Oratorio per la SS. Trinità, per soli e orchestra (Revisione Piccioni)

La Fede Suzanne Danco La Teologia Rina Corsi  
L'Infedeltà Marcella Pobbè  
L'Amor Divino Marinella Meli Il Tempo Mario Petri

Direttore Emidio Tiers - Orchestra stabile del Maggio Musicale Fiorentino  
Registrazione effettuata il 2-10-1953 nella Chiesa di S. Pietro in Perugia

**22,25** LA BATTAGLIA DELLE MASCHERE

Programma a cura di Virginio Puecher

La barca dei comici - Arcadia letteraria e Arcadia teatrale - Il «Teatro alla moda» di Benedetto Marcello - Il melodramma e gli intermezzi comici - Le polemiche Gozzi-Goldoni-Chiari - Il «Teatro comico» e la

«Riforma» goldoniana - Carlo Gozzi e le fiabe  
Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana

Regia di Nino Meloni

## SECONDO PROGRAMMA

**7,30-8** Trasmissioni locali

## CASA SERENA

**9** IL GIORNO E IL TEMPO

Con o senza ombrello? - Oroscopo - Il buongiorno di... - Svegliati e canta - Venti, quaranta, sessanta - «Do, re, mi»

**10** - LA DONNA E LA CASA

a cura di Anna Maria Romagnoli  
Mia moglie la pensa così, dialoghi di Vittorio Metz con Lea Padovani e Aroldo Tiers - Le signore dell'Olimpo - Come vengono su ora, Carla Bizzarri nelle vesti di una balla toscana - Fiaba in tre minuti - Bazar delle curiosità - La lettera del giorno - Parentesi musicale

**10,45-11** L'armonioso alleato  
Scherzo di I. A. Chiusano

**12,15** Trasmissioni locali

## MERIDIANA

**13** Orchestra melodica diretta da Guido Cergoli

**13,30** Giornale radio

«Ascoltate questa sera...»

**13,45** Le novità del giorno (Tessuti Maestrelli)

**14** - Galleria del sorriso

Il lupo di mare con Raimondo Vianello (Simmenthal)

Scala reale

Negli intervalli comunicati commerciali

**14,30** Poltrona di prima fila

Panorama settimanale del teatro, di Ghigo De Chiara

**14,45** Interno al pianoforte

**15** - Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo

**15,15** Rapsodia

## POMERIGGIO IN CASA

**16** Ritmi e canzoni con l'orchestra diretta da Armando Fragna

**16,30** Arlecchino

Teatro a scacchi a cura di Romildo Craveri

Quattro croci e forse più  
Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana - Regia di Guglielmo Morandi

**18** - Giornale radio

LE DUE ETA'

Tè per due - I pattini d'argento, romanzo per i ragazzi di M. Mapes Dodge - Adattamento di G. D. Giagni - Regia di Alberto Casella (Seconda puntata)

Trasmissioni locali (ore 18,30)

## INTERMEZZO

**19** La barca dei sogni

Trasmissioni locali

**19,15** Buon costume e mal costume, di Alberto Spinali

**19,30** Francesco Ferrari presenta ritmi moderni

Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti (Chlorodont)

**20** - Segnale orario - Radiosera

**20,30** Cinque più cinque

Concorso a premi tra gli ascoltatori

Il Quartetto Cetra presenta

Sassofoni e vecchie trombe ovvero l'impossibile storia del jazz (Alberti)

## SPETTACOLO DELLA SERA

**21** SERIE D'ORO

MACARIO in

«Il mondo con me»

Rivista di Falconi e Frattini

Compagnia di rivista di Milano della Radio Italiana - Orchestra diretta da Mario Consiglio - Regia di Nino Meloni (Marzotto)

**21,45** Ciak

Attualità cinematografiche di Lello Bersani

**22** - Sedia a dondolo

**22,15** IL RITORNO DI SHERLOCK HOLMES

di Sir Arthur Conan Doyle - Sei avventure adattate per la radio da Beppe Costa - Protagonista Sandro Ruffini

Seconda avventura

L'impiegato dell'agente di cambio

Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana - Regia di Anton Giulio Majano

**23-23,30** Quando decide il caso

A luci spente

Dalle ore 23,35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA

Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su 12,5/545 pari a n. 355





# PROGRAMMA NAZIONALE

- 7** Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Musiche del mattino - Ieri al Parlamento (7,50)
- 8-9** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Musica leggera (8,15 circa)
- 11** - Musica da camera
- 11,30** Guardarsi allo specchio - Radiodramma di Paolo Levi - Compagnia di prosa di Firenze della Radio Italiana - Regia di Umberto Benedetto
- 12,15** Tour de chant - Canta Solange Berry - Trasmissioni locali
- 12,30** Duo Zanotti-Frati
- 12,50** « Ascoltate questa sera... » - Calendario (Antonetto)
- 13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo
- 13,15** Carillon (Manetti e Roberts) - Album musicale - Nell'intervallo comunicati commerciali
- 14** Giornale radio - Listino Borsa di Milano - Medie dei cambi
- 14,15-14,30** Il libro della settimana « Verdi e Trieste », di Giuseppe Stefani, a cura di C. Spellanzone - Trasmissioni locali
- Previsioni del tempo per i pescatori (16,25)
- 16,30** Le opinioni degli altri
- 16,45** Lezione di lingua inglese, a cura di Ettore Favara
- 17** - Orchestra diretta da Francesco Ferrari
- 17,30** Trasmissione in collegamento col Radiocentro di Mosca
- 17,45** Antichi frontespizi musicali, a cura di Remo Giazotto - Prima trasmissione
- Antonio Gaetano Pampani: Toccata per organo; Gennaro D'Onofrio, organista; Giovanni Battista Serini: Sonata in do maggiore per clavicembalo solo; Egida Giordani Sartori, clavicembalista; Gaetano Boni: Sonata III dal « Divertimenti per camera » a violino, violoncello e clavicembalo; Pierluigi Urbini, violinista - Enzo Altobelli, violoncellista - Mario Caporali, clavicembalista
- 18,15** Musica per banda - Corpo musicale dell'Arma dei Carabinieri diretto da D. Fantini
- 18,30** Università Internazionale Guglielmo Marconi - Charles Frankel: Le odierne correnti filosofiche negli Stati Uniti
- 18,45** TEATRO D'OGNI TEMPO - a cura di Gigi Michelotti - Reazioni e polemiche sul « Teatro borghese. Giulio Pacuvio: « I grotteschi » di Luigi Chiarelli - Compagnia di prosa di Torino della Radio Italiana - Regia di Eugenio Salussolia
- 19,30** Canta Lolita Garrido
- 19,45** La voce dei lavoratori
- 20** - Orchestra diretta da E. Nicelli - Cantano Attilio Bossio, Maria Lisa e Sergio D'Alba - Negli intervalli comunicati commerciali
- La canzone del giorno (Miss Chlorophyll)
- Trasmissioni locali

- 20,30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport
- 21** - Cinque più cinque - Concorso a premi tra gli ascoltatori
- VI Festival Internazionale di Besançon**
- CONCERTO SINFONICO** diretto da ANDRE CLUYTENS
- Strauss: Morte e trasfigurazione, poema sinfonico; Bondeville: Gaudier Garguille; Bartok: Concerto per due pianoforti, percussioni e orchestra (Duo Plette-Reding); Strawinsky: L'uccello di fuoco, suite dal balletto
- Orchestra Nazionale della Radiodiffusione Francese - Registrazione effettuata il 10-9-1953 dal Teatro di Besançon
- Nell'intervallo: Paesi tuoi, due corrispondenze da Arezzo e da Rimini
- 22,45** Orchestra diretta da Mario Consiglio
- 23,15** Oggi al Parlamento - Giornale radio - Musica da ballo
- 24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

7,30-8 Trasmissioni locali

## CASA SERENA

- 9 IL GIORNO E IL TEMPO**
- Con o senza ombrello? - Oroscopo - Il buongiorno di... - Svegliati e canta - Venti, quaranta, sessanta - « Do, re, mi »
- 10 - LA DONNA E LA CASA**
- a cura di Anna Maria Romagnoli
- Mia moglie la pensa così, dialoghi di Vittorio Metz con Lea Padovani e Arnoldo Tiersi - Piccolo zoo domestico - Enciclopedia delle mamme, perché non facciano brutta figura coi figliuoli - Lo specchio - Mondo sotto spirito - Parentesi musicale
- 10,30-11** Romanzo sceneggiato
- Katia**
- di L. Tolstoj - Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana - Adattamento e regia di Marco Visconti. Seconda puntata

12,15 Trasmissioni locali

# TERZO PROGRAMMA

- 19,30** L'indicatore economico
- 19,45** Il Giornale del Terzo: Note e corrispondenze sui fatti del giorno
- 20,15** Concerto di ogni sera
- J. Brahms: Ouverture tragica op. 81
- Orchestra sinfonica della N.B.C. diretta da Arturo Toscanini
- F. Mendelssohn Bartholdy: Capriccio brillante op. 22
- Pianista Joanna Graudan
- Orchestra sinfonica diretta da Dimitri Mitropoulos
- K. Szymanowski: Secondo concerto per violino e orchestra op. 61
- Solista Madeleine Vautier
- Orchestra sinfonica di Roma della Radio Italiana diretta da Ferenc Fricsay
- 21 - FAUST**
- di Wolfgang Goethe
- Traduzione di Barbara Allason
- Adattamento di Bonaventura Tecchi e Vito Pandolfi
- Compagnia di prosa di Roma della Radio Italiana
- con la partecipazione di Rina Morelli, Laura Cerri, Olga Villi, Memo Benassi, Lamberto Picasso, Arnoldo Foà, Giorgio De Lullo, Gianrico Tedeschi
- Seconda parte (seconda serata)**
- La Salvezza
- |                    |                   |                                 |                     |
|--------------------|-------------------|---------------------------------|---------------------|
| Faust              | Arnoldo Foà       | Tre lancieri                    | Gianni Bonagura     |
| Mefistofele        | Memo Benassi      | Pater exaltatus                 | Werner Bestiviegna  |
| Attaccabrighe      | Aleardo Ward      | Pater profundus                 | Fernando Solieri    |
| Arraffalotto       | Andrea Costa      | Pater seraphicus                | Renato Cominetti    |
| Tiensalo           | Paolo Faggi       | Doctor Marianus                 | Nino Bonanni        |
| Imperatore         | Angelo Calabrese  |                                 | Riccardo Cucciola   |
| Capo dell'esercito | Nino Bonanni      |                                 | Michele Malaspina   |
| Un informatore     | Sergio Dionisi    |                                 | Fiamma Jandolo      |
| Altro informatore  | Roberto Bruni     | Angeli                          | Maria Teresa Rovere |
| Araldo             | Adriano Micantoni |                                 | Massimo Turci       |
| Viandante          | Mario Lombardini  |                                 | Corrado Pani        |
| Filemone           | Edoardo Tonello   |                                 | Vittorio Stagni     |
| Bauli              | Cesira Sainati    |                                 | Adriano Jannuccelli |
| Linceo             | Renato De Carmine | Magna peccatrix                 | Blanca Toccafondi   |
| Indigenza          | Rossana Montesi   | Muller samaritana               | Elena De Meric      |
| Insolvenza         | Zoe Incrocci      | Maria Egiziacca                 | Gemma Griarotti     |
| Miseria            | Anita Griarotti   | Mater gloriosa                  | Lia Curci           |
| Angoscia           | Enza Gioiune      | Una peccatrice chiamata altrove | Rina Morelli        |
- Testi musicali tratti da codici del Medioevo e rielaborati da V. Bucchi
- Solisti: Licia Rossini Corsi, soprano; Maria Teresa Massa-Ferrero, mezzosoprano; Tommaso Frascati, tenore; Nestore Catalani, baritono
- Complesso strumentale diretto da F. Scaglia - Regia di Corrado Pavolini
- 22,25** Musiche di Beethoven e Schubert
- L. v. Beethoven: Tema con dieci variazioni op. 121 in sol maggiore (Ich bin den Schneider Kakadu) per pianoforte, violino, violoncello
- Esecutori: Ornella Puliti Santoliquido, pianista; Arrigo Pelliccia, violino; Massimo Amathéot, violoncello
- F. Schubert: Wanderer-Phantasie
- Pianista Claus Bahnsen

Dalle ore 23,35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA

Programmi musicali e notiziari trasmessi dalla Stazione di Roma 2 su hf/s 845 pari a n. 355

# SECONDO PROGRAMMA

## MERIDIANA

- 13 Plutonia**
- Reportages musicali registrati in Europa
- 13,30** Giornale radio
- « Ascoltate questa sera... »
- 13,45** Tris di dame
- 14** - Galleria del sorriso
- Il lupo di mare con Raimondo Vianello (Simmenthal)
- Orchestra diretta da Arturo Strappini**
- Negli intervalli comunicati commerciali
- 14,30** Maracas e bongus
- Ritmi dell'America latina
- 15** - Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo
- 15,15** Rapsodia

## POMERIGGIO IN CASA

- 16 TERZA PAGINA**
- Violinista Joseph Zirkin - I libri per voi - Piccola storia dell'opera in musica, a cura di Mario Labroca - Mestieri difficili
- 17 - APPUNTAMENTO ALLE CINQUE**
- Visite, incontri, musiche
- 18 - Giornale radio**
- LE DUE ETA'**
- Motivi in tasca - Per i ragazzi Anna Maria Romagnoli presenta « Buoincontro » - Frank Petty ed il suo trio
- Trasmissioni locali (ore 18,30)

## INTERMEZZO

- 19 Vetrina di Piedigrotta 1953**
- Orchestra napoletana di melodie e canzoni diretta da Luigi Vinci
- Trasmissioni locali
- 19,30** David Rose e la sua orchestra
- Negli intervalli comunicati commerciali
- La parola agli esperti (Chlorodont)
- 20** - Segnale orario - Radiosera
- 20,30** Cinque più cinque
- Concorso a premi tra gli ascoltatori
- Orchestra della canzone diretta da Angelini**
- Cantano Nilla Pizzi, Gino Latilla, Carla Boni, Achille Togliani e il Duo Fasano (Vicks VapoRub)

## SPETTACOLO DELLA SERA

- 21 ROSSO E NERO**
- Panorama di varietà - Orchestra diretta da Pippo Barzizza - Regia di Riccardo Mantoni (Palmolive)
- 22 - Avventura a Manhattan**
- 22,30** Parliamone insieme
- E' vero che il matrimonio piace a molti scapoli ma non a tutti gli ammogliati?
- 23-23,30** Siparietto
- Nel silenzio della notte
- Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina



## Trasmissioni locali

7.30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)  
12.04 Corriere d'Abruzzo e del Molise (Pescara 2 - L'Aquila)  
12.10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno)  
12.15 Cronache di Torino - Listino Borsa di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II)  
Cronache del mattino (Milano 1)  
12.25 Chiamata marittimi - Listino Borsa valori di Venezia (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)  
12.30 Giornale radio in lingua tedesca - Bassi programmi (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)  
Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)  
Gazzettino toscano - Listino Borsa di Firenze (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena)  
Corriere della Liguria - Listino Borsa di Genova (Genova 2 - La Spezia - Savona)  
Gazzettino di Roma (Roma 2)  
Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2)  
12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)

12.50 Listino Borsa di Roma e medie dei cambi (Bari 2 - Caltanissetta - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2)  
Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II)  
Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)  
13.30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Lettera triestina - Osservatore letterario - Biblioteca giuliana - 13.50 Canzoni. Taty Phuto: «Per chi palpita il mio cuore»; Schiza. Cherubini: «Sei bellissima»; Morale-Nisa: «Sugar busch»; 14.00 Giornale radio - 14.10-14.30 Ventiquattrore di vita politica italiana - Notiziario giuliano - Musiche richieste, presentate da Maria (Venezia 3)  
14.30 Notiziario regionale (Bolzano 1)  
Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)  
Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto)  
Corriere dell'Emilia e della Romagna - Listino Borsa di Bologna (Bologna 1)

Gazzettino del Mezzogiorno - Listino Borsa di Napoli (Napoli 1 - Cosenza - Catanzaro - Messina)  
Gazzettino della Sicilia - Listino Borsa di Palermo (Caltanissetta - Catania 1 - Palermo 1)

14.45 Giornale radio e Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 1)

14.50 Notiziario siciliano (Messina)  
14.55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)

15.00 Notizie di Napoli (Napoli 1)  
16.20 Chiamata marittimi (Genova 1 - Napoli 1)

18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Max Bernardi: «Aus dem Meraner Skizzenbuch»; Ein Apfel am Weiland - Klaviermusik von Claude Debussy - Pianist: Elzay Clyde - «La terrasse des auditeurs du clair de lune» - «La puerta del vino» - «Le colline di Anacapri» - «Prelude - Siebende-Toccata» - Unterhaltungsmusik - «Das internationale Sportecho der Woche» - Giornale radio e notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)

19.00 Gazzettino della Sicilia (Catania 3 - Palermo 3)

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)

20.00 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta)  
Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

## Autonome

### TRIESTE

7.00 Giornale da camera. 7.10 Calendario. Libro di casa. 7.30 Segnale orario. Giornale radio. 7.45 Musica del mattino. 8.10 Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA. Bollettino meteorologico. Previsioni del tempo. 8.15-9.00 Musica leggera. 11.30 «Guardarsi allo specchio» radiodramma di P. Levi. 12.15 Tour de chant. Carla Solange Berry. 12.30 Duo Zanotti-Frati. 12.50 Oggi alla radio. 13.00 Segnale orario. Giornale radio. 13.25 Musica per corrispondenza. 14.15 Terza pagina. 14.25 Segnaritmo. 15.00 Listino Borsa.  
17.30 Le fiabe di nonno Silvestro. 17.45 Trio New Yorker. 18.00 Giornale radio. Le opinioni degli altri. 18.20 Zibaldone operistico. 19.05

Musica d'America. 19.35 Dal mondo cattolico. 19.50 Brevisport. 20.00 Segnale orario. Giornale radio. 20.15 Attualità. 20.25 Guido Cergoli e la sua orchestra. 21.05 VI Festival Int. di Besancon: Concerto sinfonico diretto da A. Cluytens (Pr. Nazionale). Nell'intervallo: «Paesi tuoi». 22.45 Orchestra Consiglio. 23.15 Segnale orario. Giornale radio. 23.30-24.00 Musica da ballo.

## Estere

### ALGERIA

#### ALGERIA

19.30 Notiziario. 19.45 Dischi. 20.15 Jean Maxime. 20.55 Notiziario. 21.15 Trasmissione di un'opera lirica. 23.50-24.00 Attualità.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19.10 Musica romena. 20.00 «Il gioco dell'amore e del caso», tre atti di

Morlaix. 21.15 Il richiamo del mare, dramma lirico di Henri Rabaud. 22.10 Musica sinfonica. 23.00 Solisti celebri. 23.46-24.00 Notiziario.

### PROGRAMMA PARIGINO

19.00 Notiziario. 19.15 Musica da ballo e morte canonici. 20.00 Orchestra Boris Sirkov. 21.15 «La parola è d'argento» con Madame Simone. 21.45 La tribuna della storia. 22.30-22.45 Esecuzioni francesi.

### MONTECARLO

19.00 Notiziario. 19.28 «La famiglia Duranton». 19.55 Notiziario. 20.30 Rivista. 21.00 Varietà. 21.30 Intervento italiano. 22.00 Notiziario. 22.05 Canzoni e musica da ballo. 23.00 Notiziario. 23.05 Tenore Giorgio Senzani. 23.20-23.30 Orchestra Litschakoff.

### GERMANIA

#### AMBURGO

19.00 Notiziario. 19.15 Parla Berlino. 19.30 Musica di balletti di Delibes, Bizet, Kreel, Stravinsky e De Falla. 20.55 «Ulisse di



## MANIFESTAZIONI PALMOLIVE

### ROSSO E NERO

col «Referendum Palmolive»  
premi settimanali per un milione  
Oggi alle ore 21 sul Secondo Programma

oggi», radiostories sulla Grecia a cura di Johannes Gaitanaris. 21.45 Notiziario. 22.00 Dischi scelti di patetica. 22.10 Programma notturno: Conversazioni: Strategie politiche. Diminuzioni nella politica: Era Persu e Anna Parker. 23.40 Canzoni di successo tedesche gradite in America. 24.00 Ultima notizia. 0.15 Parla Berlino. 0.30 Musica da ballo. 1.00 Bollettino del mare. 1.15 Musica fino al mattino.

### FRANCOFORTE

19.00 Cronaca. Musica. 19.20 Viaggi nell'Assia. 19.30 Cronaca dell'Assia. Notiziario. Commenti. 20.00 Ricerche musicali. 20.30 «Justitia sorde», allegri commenti di Hans Sattler. 21.00 Concerto parlato. 22.00 Scuola e casa paterna. 22.15 Notiziario. Attualità. 22.35 Studio di nuova musica: Tre compositori austriaci contemporanei, conferenza con esempi musicali di Karl Hattler. 23.20 Musica da ballo. 1.00 Notizie e commenti da Berlino. 1.15 Appuntamento a Parigi: Musica leggera. 2.40 Musica da Asburgo.

### MUEHLACKER

19.03 Cronaca. Musica. 19.15 Nel nome della legge, di G. H. Moser. 19.30 Di giorno in giorno. 20.00 Musiche richieste. 21.00 Come dobbiamo vivere? La costruzione di città, trasmissione a cura di Werner Helling. 22.00 Notiziario. Panorama di politica interna. 22.20 Intervento musicale. 22.30 «Venerdì sera», cronaca. 23.00 Dischi di jazz. 24.00-0.10 Ultima notizia.

### TRASNETTITORE DEL RENO

19.00 Cronaca. 19.35 Trilumina del tempo. 20.00 Musica d'opere. 20.45 La giovane donna del 1933: Tipo o l'io? 21.00 Musica di grandi Maestri: Johannes Brahms: Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 90, diretta da Paul Kleckli; Carl Maria von Weber: Concerto in do maggiore op. 11, per pianoforte e orchestra, diretto da Carl Semann. 22.00 Notiziario. Sport. Programmi. 22.20 Una piccola melodia. 22.30 Studio notturno: Psicologia del genio artistico e la malattia, a cura di Horst Krüger. 23.00 Musica leggera. 24.00-0.10 Ultima notizia.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

18.00 Notiziario. 18.30 Dischi. 19.00 Varietà. 19.45 Visita alle Forze Armate inglesi di stanza sul Reno. 20.30 Miscelanea di melodie. 21.00 Notiziario. 21.15 Attualità. 21.30 Quartetto Ray Ellington. 22.00 Musica da camera. 23.10-23.20 Notiziario.

### PROGRAMMA LEGGERO

19.00 Notiziario. 19.30 Varietà. 20.15 «Domande e risposte». 21.00 Musica leggera. 22.00 Notiziario. 22.20 Orchestra Teddy Foster. 23.05 Romanzo omologato. 23.20 Cabaret. 23.56-24.00 Notiziario.

### ONDE CORTE

6.30 Musica leggera. 7.30 Concerto variato. 8.30 Programma per le famiglie. 10.45 «Rinodato». 11.30 Ritmi moderni. 12.30 «Il cuore fedele», commedia di Monken Hoffe. 13.40 Musica da ballo scozzese. 15.15 «Medea», di Cornelle (atti 3° e 5°). 16.30 Musica leggera. 17.30 Canzoni popolari. 19.30 Concerto diretto da Villem Tausky. William Walton: Prelude e fuga; Dvorak: Sinfonia n. 4 in sol maggiore; Johann Strauss: Le mille e una notte; Prokofiev: Scherzo e marcia. 22.00 Dischi di Arthur Schnabel. 23.15 Musica leggera.

### SVIZZERA

#### BÉROMUENSTER

19.00 Alexander Borodin: Il Principe Igor, ouverture. 19.10 Cronaca mondiale. 19.30 Notiziario. Evo del tempo. 20.00 Festa del 150° anni del cantone di S. Gallo, reportage. 22.15 Notiziario.

22.00 Conserazione di Max Bruch su Franz Kafka. 22.35-23.00 Johannes Brahms: Sonata in re minore op. 108.

### MONTECENERI

7-7.45 Notiziario e musica varia. 12.40 Vagabondaggio musicale. 13.00 Persuaggi leggendari. 13.30 Folclore francese. 14-14.45 Apertura dell'anno radioculturale 1953-54. 17.30 Yò danzante. 18.00 Musica richiesta. 19.15 Notiziario. 20.00 «Poderio», cultura, arte del Ticino. 21.00 Concerto diretto da Leopoldo Godda. Williams: Canzoni popolari inglesi. Duperier: Images d'Esprit, suite; Moyse: Canzoni popolari e danze slovacche. 21.45 Melodie e ritmi. 22.15 Notiziario. 22.25 Sette canti popolari tedeschi. 22.45-23.00 Simba la rustica.

### SOTTENS

19.15 Notiziario. 19.35 Musica leggera con l'orchestra di Adalbert Lenz. 20.30 Sonata teatrale. 21.20 Musica da camera. 21.50 Musica Grande prosodia di P. A. Roch. 22.30 Notiziario. 22.40-23.15 Musica lirica.



la sua pelle ha sempre 20 anni

L'acqua alabastrina rassoda, imbianca e rende liscia la carnagione come alabastro. Elimina le rughe, le bruciature e qualsiasi impurità della pelle. Specialmente indicata contro la pelle grassa, naso lucido, punti neri, acne, brufoli e pori dilatati del viso.

trent'anni di continuo successo e rifiutato le imitazioni.

acqua

## ALABASTRINA

In tutte le profumerie e farmacie o inviare vaglia di L. 700.- a Dott. OTTAVIO BARBERI Piazza S. Oliva, 9 - PALERMO

## Bruciori di Stomaco?

Alorquando l'eccessiva acidità allo stomaco è causa di dolori e malessere dopo i pasti, provate la «Magnesia Gisurata». Vi libererà da un pronto sollievo. In polvere ed in tavolette presso tutte le farmacie.

**MAGNESIA GISURATA**  
Digestione assicurata

Aut. ACIS n. 8107 del 19-4-52

## PER LA PULIZIA E PER LA BELLEZZA DEI PAVIMENTI

Distinguetevi

# OVERLAY

... pulisce e lucida pavimenti e mobili in legno anche pregiato; si stende senza alcuna speciale preparazione.

## "FORMULA 2"

# VOI SENTITE; MA AVETE MAI VISTO? I PIÙ BEL POSTI della TERRA!

(ELENCO PARZIALE A PAG. 31)

## PROGRAMMA NAZIONALE

**7** Segnale orario - Buongiorno - Giornale radio - Previsioni del tempo - Musiche del mattino - Ieri al Parlamento (7,50)

**8** Segnale orario - Giornale radio - Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A. - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - Canzoni (8,15 circa)

**8.45-9** La comunità umana  
Trasmissione per l'assistenza e previdenza sociali

**11** - Musica sinfonica

**11.30** La congiura contro Hitler a cura di Silvano Tosi - Compagnia di prosa di Torino della Radio Italiana - Allestimento di Vittorio Brignole

**12** - Hot-jazz

**12.15** Vetrina di Piedigrotta 1953 Orchestra napoletana di melodie e canzoni diretta da Luigi Vinci

**Trasmissioni locali**

**12.50** «Ascoltate questa sera...» Calendario (Antonetto)

**13** Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

**13.15** Carillon (Manetti e Roberts)

**Album musicale**  
Orchestra melodica diretta da Guido Cergoli  
Negli intervalli comunicati commerciali

**14** Giornale radio - Medie del cambi

**14.15-14.30** Chi è di scena? cronache del teatro, di Silvio D'Amico - Cronache cinematografiche, di Edoardo Anton

**Trasmissioni locali**  
Previsioni del tempo per i pescatori (18,25)

**16.30** Le opinioni degli altri

**16.45** Lezione di lingua tedesca, a cura di Gerardo Roeder

**17** - Sorella Radio  
Trasmissione per gli infermi - Allestimento di Emilio Calvi

**17.45** Stagione lirica della Radio Italiana

**UN'EDUCAZIONE MANCATA**  
Opera in un atto di Eugène Ierrier e Albert Vanico - Musica di EMMANUEL CHABRIER

Maestro	canta	Carmelo Maugeri
Pausanias	recita	Gianni Bortolotto
Gontran	canta	Mario Carlin
De Boissas	recita	Lorenzo Grechi
Hélène de La	canta	Angelica Tuccari
Cerisole	recita	Italia Martini

Direttore Alfredo Simonetto - Orchestra di Milano della Radio Italiana

**18.45** Scuola e cultura  
Notizie sugli studi in Italia

**19** - Estrazioni del Lotto  
Orchestra della canzone diretta da Angelini

**19.30** Qualche ritmo

**19.45** Prodotti e produttori italiani

**20** - Musica leggera  
Negli intervalli comunicati commerciali

La canzone del giorno  
(Miss Chlorophyll)

**Trasmissioni locali**

**20.30** Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

**21** - Cinque più cinque  
Concorso a premi tra gli ascoltatori

**I LITIGIOSI**  
(Les plaideurs)

Commedia giocosa in tre atti di Jean Racine - Traduzione di Raffaello Melani - Compagnia di prosa di Milano della Radio Italiana  
Dandin, giudice Carlo Delfini  
Leandro, suo figlio Giuseppe Celdani

Chicannau Elio Jotta  
Isabella, sua figlia Pieretta Strada  
La contessa Anna Canitano  
Pettit-Jean Diego Michelotti  
L'intimé Gianni Bortolotto  
Il suggeritore Peppino Mazzullo  
Regia di Enzo Ferrieri

**22** - Piccola orchestra di Nunzio Rotondo con Piero Morgan e Liliana Terry

**22.15** Inchiesta sull'emigrazione italiana in Brasile, di Sergio Zavoli - Prima trasmissione

**22.45** Orchestra diretta da Tito Petralia

**23.15** Giornale radio - Musica da ballo

**24** Segnale orario - Ultime notizie - Buonanotte

## TERZO PROGRAMMA

**19.30** L'Indicatore economico

**19.45** Il Giornale del Terzo: Note e corrispondenze sui fatti del giorno

**20.15** Concerto di ogni sera  
E. Granados: Goyescas (Secondo volume)  
Pianista Carlo Vidusso

I. Pizzetti: I pastori  
Esecutori: Jolanda Di Maria Petris, soprano; Tore Wiberg, pianista  
Tre sonetti del Petrarca  
Esecutori: Suzanne Danco, soprano; Giorgio Favaretto, pianista  
Sarasate: Introduzione e tarantella  
Esecutori: Tibor Varga, violino; Gerald Moore, pianoforte  
Zapateado  
Esecutori: Jascha Heifetz, violino; Isidoro Achron, pianoforte

**21** - L'opera di Fedor M. Dostoevskij, a cura di E. Paci: La vita vivente

**21.30** Stagione sinfonica del Terzo Programma  
Dal Conservatorio «Giuseppe Verdi» di Torino

**CONCERTO SINFONICO**  
diretto da Franz André e Darius Milhaud  
Francis Poulenc  
Les animaux modèles, suite dal balletto  
Le petit jour - Le lion amoureux - L'homme entre deux âges et ses deux maîtresses - La mort et le Bâcheron - Les deux Coqs - Le repas de midi

Erik Satie  
Socrate  
Dramma sinfonico in tre parti con voce su «Dialoghi di Platone»  
tradotti da Victor Cousin  
Ritratto di Socrate - Le rive dell'Ilisso - Morte di Socrate  
Soprano Mariette Martin Metten

Darius Milhaud  
Quinta sinfonia  
Vivo - Lento e tenero - Chiaro e leggero - Vivace e energico  
Dirige l'Autore  
Orchestra sinfonica di Torino della Radio Italiana  
Prima esecuzione assoluta

Nell'intervallo  
L'osservatore delle lettere e delle arti, diretto da Carlo Emilio Gadda  
Rassegna storica, a cura di Alberto M. Ghisla-berti

Dalle ore 23.35 alle ore 7 NOTTURNO DALL'ITALIA

Programmi musicali e notizie trasmesse dalla Stazione di Roma a 12.845 metri a m. 355

## SECONDO PROGRAMMA

**7.30-8** Trasmissioni locali

**CASA SERENA**

**9 IL GIORNO E IL TEMPO**

Con o senza ombrello? - Oroscopo - Il buongiorno di... - Svegliati e canta - Venti, quaranta, sessanta - «Do, re, mi»

**10-11 LA DONNA E LA CASA**

a cura di Anna Maria Romagnoli  
Mia moglie la pensa così, dialoghi di Vittorio Metz con Lea Padovani e Arnoldo Tiersi - Cosa legge il vostro bambino - La giacca che piace a... - Viaggiando si impara

**10.45-11 Divi in borghese**

Radiomontaggi di Gianni Giannantonio  
La corrispondenza di Anna Maria

**12.15** Trasmissioni locali

**MERIDIANA**

**13** Francesco Ferrari presenta ritmi moderni

**13.30** Giornale radio

«Ascoltate questa sera...»

**13.45** Carosone e il suo Trio

(Italcima)

**14** - Galleria del sorriso

Il lupo di mare  
con Raimondo Vianello  
(Simmenthal)

Victor Silvester e la sua orchestra

Negli intervalli comunicati commerciali

**14.30** Occasioni in musica  
di Biamonte e Micocci

**15** - Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Previsioni del tempo

**15.15** Il sabato del villaggio

**15.30** Rapsodia

**POMERIGGIO IN CASA**

**16** Ritmi e canzoni con l'orchestra diretta da Armando Fragna

**16.30**

**LUCI DEL VARIETÀ**

Rassegna d'arte varia di Vito Padella - Allestimento di Tito Angelitti

**17.30** BALLATE CON NOI

Nell'intervallo (ore 18): Giornale radio

**18.30** Programma per i ragazzi

C'era una volta il re di Calatrava  
Radiofiaba di Luciano Folgore - Regia di Umberto Benedetto

**18.45** La sua vita per gli altri

Fortanini  
a cura di Franco De Lucchi  
Trasmissioni locali

**INTERMEZZO**

**19** Prospettive musicali

Trasmissioni locali

**19.30** Paese che vai, canzoni che trovi

Negli intervalli comunicati commerciali

La parola agli esperti  
(Chiorodoti)

**20** - Segnale orario - Radiosera

**20.30** Cinque più cinque

Concorso a premi tra gli ascoltatori

**SEMPLICISSIMO**

dai 49 racconti di Fausto e Ferretti - Compagnia del teatro comico-musicale di Roma della Radio Italiana - Regia degli Autori

**SPETTACOLO DELLA SERA**

**21** Stagione lirica della Radio Italiana

**IL TURCO IN ITALIA**

Dramma buffo in due atti di Felice Romani - Musica di GIOACCHINO ROSSINI

Selim	Sesto Bruscentini
Donna Fiorilla	Marinella Melli
Don Geronio	Franco Colabrese
Don Narciso	Nicola Monti
Proscottino	Scipione Colabrese
Zakir	Miti Trucato Pace
Albano	Angelo Mercuriali

Direttore Mario Rossi - Istruttore del coro Roberto Benaglio - Orchestra e coro di Milano della Radio Italiana (Manetti e Roberts)

Nell'intervallo: Intermezzi di Ermene Liberati

**23-23.30** Siparietto

A luci spente



## Trasmissioni locali

7.30 Giornale radio in lingua tedesca (Bolzano 2, Bressanone - Merano)  
12.04 Corriere d'Abruzzo e del Molise (Pescara 2 - L'Aquila)  
12.10 Corriere delle Marche (Ancona 2 - Ascoli Piceno)  
12.15 Cronache di Torino (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Torino 2 - Torino MF II)  
Cronache del mattino (Milano 1)  
12.25 Chiamata marittimi (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)  
12.30 Giornale radio in lingua tedesca - Rassegna programmi (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)  
Gazzettino padano (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Milano 1 - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II - Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)  
Gazzettino toscano (Firenze 2 - Arezzo - Pisa - Siena)  
Corriere della Liguria (Genova 2 - La Spezia - Savona)  
Gazzettino di Roma (Roma 2)  
Notiziario della Sardegna (Cagliari 1 - Sassari 2)  
12.45 Gazzettino delle Dolomiti

(Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)  
12.50 Musica leggera (Bari 2 - Catanzaro - Catania 2 - Napoli 2 - Palermo 2 - Roma 2 - Reggio Calabria - Salerno - Sassari 2)  
Notiziario piemontese (Alessandria - Aosta - Biella - Cuneo - Monte Penice MF II - Torino 2 - Torino MF II)  
Notiziario veneto (Udine - Venezia 2 - Verona 2 - Vicenza)  
13.30 Trasmissione per la Venezia Giulia - Calendario giuliano - Vi parla il vostro segretario - Rassegna delle arti - 13.50 Musica leggera, Moreno Sassone: «Cuba»; Capece-Rossi: «Gonne rosse»; Redi: «Sogno, sogno» - 14.10-14.30 Ventiquattrore di vita politica italiana - Notiziario giuliano - Musiche richieste (Venezia 3)  
14.30 Notiziario regionale (Bolzano 1)  
Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)  
Corriere delle Puglie e della Lucania (Bari 1 - Brindisi - Foggia - Lecce - Potenza - Taranto)  
Corriere dell'Emilia e della Romagna (Bologna 1)  
Gazzettino del Mezzogiorno (Cosenza - Catanzaro - Messina - Napoli 1)  
Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta - Catania 1 - Palermo 1)  
14.45 Giornale radio e Notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 1)  
14.55 Notiziario per gli italiani del Mediterraneo (Bari 1)  
15.00 Notizie di Napoli (Napoli 1)  
18.30 Programma altoatesino in lingua tedesca - Klavier - Jazz - «Unsere Rundfunkwoche» - Musik zum Wochenende - Giornale radio e notiziario regionale in lingua tedesca (Bolzano 2 - Bressanone - Merano)  
19.00 Gazzettino della Sicilia (Catania 1 - Palermo 3)  
19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Bolzano 2 - Bressanone - Merano - Trento)  
20.00 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta)  
Album musicale e Gazzettino sardo - Previsioni del tempo (Cagliari 1)

## Autonome

### TRIESTE

7 Giornale di camera, 7.10 Calendario Libro di casa, 7.30 Segnale orario, Giornale radio, 7.45 Musica del mattino, 8.10 Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'ANSA, Bollettino meteorologico, Previsioni del tempo, 8.15 Canzoni, 8.45-9 La comunità umana, 11.30 La congiura contro Hitler, a cura di S. Tosi, 12 Hot-jazz, 12.15 Vetrina di Piedigrotta 1953, 12.50 Ogni alla radio, 13 Segnale orario, Giornale radio, 13.25 Musica operistica, 14 Ritmi di successo, 14.15 Spettacoli e sport, 14.25 Segnaritmo, 14.50 «Chi è chi è scena?», cronache del teatro di S. D'Amico, 15 «Nostra Dea», 4 atti di M. Bontempelli, Indici: Musica leggera.  
17 Sorella Radio, 17.45 Romanze e melodie dell'800, 18 Giornale radio, Le opinioni degli altri, 18.20 Musica da ballo, 19.45 Estrazioni del Lotto, 19.50 Brevisport, 20 Segnale orario, Giornale radio, 20.30 Vertigine delle dita, 20.45 Giacomini: canzoni d'ogni

paese, 21.10 Racconti e novelle: «Senso», di Camillo Boito, Al microfono Clara Marini e gli attori della Compagnia di prosa di Radio Trieste, 21.50 Complesso tzigano di C. Pacchioni, 22.20 Parele e musica, 22.45 Orchestra diretta da Tito Petralia, 23.15 Segnale orario, Giornale radio, 23.30-24 Musica da ballo.

## Estere

### ALGERIA

19.30 Notiziario, 19.45 «Pace e libertà», 20 Musica da film, 20.20 Voci d'India, 20.55 Notiziario, 21.30 Commedia in tre atti, 23.10 Musica leggera, 23.20 Variazioni e jazz, 23.50 Attualità, 24.1 Musica da ballo.

### FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE  
19.01 Musica di Saint-Saëns, 19.30 Notiziario, 20.00 Musica leggera, 20.30 Commedia in tre atti di Gabriel Marcel, 22.15 «Dieci uomini, un premio: Colette e Francis Carco», 22.45 Suona Henriette Faure, 23 «Idee e uomini», 23.25 Musica sinfonica, 23.45-24 Notiziario.

### PROGRAMMA PARIGINO

19.00 Notiziario, 19.30 «Tribuna culturale», 20.00 Notiziario, 20.30 Festival di musica leggera con Francesco Walberg, 21.15 «Concerto per un'ambra», 22.00 Musica brillante, 22.45-23.15 Jazz francese.

### MONTECARLO

19.00 Notiziario, 19.28 «La famiglia Duraton», 19.55 Notiziario, 20.00 Rivista, 20.30 «Don Camillo» dal romanzo di Giuschi, 21.00 Rivista, 21.30 Concerto diretto da Théodore Bloemfield, 22.55 Musica da ballo, 23.00 Notiziario, 23.05-23.30 Musica da ballo.

### GERMANIA

AMBURGO  
19.00 Notiziario, 19.10 Berlino parla con Bonn, 19.25 Attualità sportive, 19.35 Concerto corale, 20 «La copla di fidanzati ideali», rizzacchino da Metropolis-Theater di Bonn con Jacques Königstein, 21.45 Notiziario, 21.55 Di settimana in settimana, 22.10 Sergej Prokofiev: Suite n. 2 dal balletto «Romeo e Giulietta» diretta da Eugen Szenkar, 22.40 Melodie e ritmi, 24.00 Ultima notizia, 0.15 Musica da ballo, 1 il Club del jazz, 2 Bollettino del mare, 2.15 Musica fino al mattino.  
FRANCOFORTE  
19.00 Cronaca, Musica, 19.30 Cronaca dell'Assia, Campino, Notiziario, Com-

menti, 20 Cocktail di canzoni di successo, 22.15 Notiziario, 22.20 La settimana di Bonn, Sport, 22.45 Cocktail della mezzanotte: varietà, Nell'intervallo (24) l'ultima notizia, 1 il club del jazz, 2 Notizie da Berlino, 2.05 Musica da ballo americana, 3-5.30 Musica da Amburgo.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

18.00 Notiziario, 18.30 Orchestra Harry Darnley, 19 Interviste notturne, 19.30 Radiocronaca dell'inaugurazione a Ramseyville dell'ossario degli aviatori inglesi caduti in guerra, 20.00 Voci, 21.00 Notiziario, 21.15 Serata teatrale, 22.45 Programma siero, 23-23.03 Notiziario.

#### PROGRAMMA LEGGERO

19.00 Notiziario, 19.30 Storia popolare, 20.30 Musica varia e canzoni, 21.00 «Dieci uomini, un premio: Colette e Francis Carco», 22.45 Suona Henriette Faure, 23 «Idee e uomini», 23.25 Musica sinfonica, 23.45-24 Notiziario.

#### ONDE CORTE

6 Musica per tutti, 7.30 Ritmi, 8.30 Rhythm, 10.45 Fred Hartley e la sua musica, 11.30 Rhythm, 12.30 Trasmissioni per le FF. AA, 14.15 Musica leggera, 16.15 Musica e canzoni da film, 18.30 Storia popolare, 19.30 Orchestra Davidon, 21.15 Nuovi dischi, 22.00 Dischi di Arthur Schnabel, 22.15 Musica da ballo, 23.00 Organista Sandy Magderson.

#### SVIZZERA

#### BEROMÜNSTER

19.30 Joh. Christian Friedrich Bach: Trio in do maggiore per flauto, oboe, cembalo obbligato e basso continuo, 19.30 Notiziario, Eco del tempo, 20.00 Musica leggera, 20.15 «Lei e Stilla», commedia dialettale, 21.30 Musica da ballo, 22.15 Notiziario, 22.20-23 Musica richiesta.

#### MONTECENERI

7-7.45 Notiziario e musica varia, 12.40 Voci di montagna musicale, 13.30 Impressioni giovanili, 13.35 Liriche notturne, 13.45-14.15 Per la donna, 17 Compositori svizzeri: musiche di Lasser e Blum, 17.30 Il saluto del cuor, 18.00 Musica richiesta, 19.15 Notiziario, 20 «Novecento da settimana», 20.20 Musica da film, 20.50 Le musiche da camera, 21.20 Jones, oratorio di Paréolmi, 21.50 Canti popolari italiani, 22.00 Melodie e ritmi, 22.15 Notiziario, 22.50 Notturno poetico, 23-23.30 Musica da ballo.

#### SOTTESI

19.15 Notiziario, 19.25 Lo specchio del tempo, 19.50 Il quarto d'ora valles, 20.15 «Viaggio su di un filo» di Ennio Gardas, 20.35 Serata teatrale, 21.30 Musica da ballo, 22.30 Notiziario, 23.05-23.15 Musica varia.

la vera 3D

AVETE MAI VISTO?

la più bei posti della terra

AMERICA SETTENTRIONALE (71 soggetti tra cui):  
Valle Monumentale  
Indiani Navajo  
Hollywood  
Giardino degli Dei  
Washington  
Mappa di Grand Coulee  
Miami Beach  
Sei d'acqua  
Corse di cavalli  
Casale del Niagara  
Rockefeller Center  
Oceano Pacifico  
Gli Eschimesi  
Montreal

PARCHI NAZIONALI (25 soggetti tra cui):  
Gran Canyon  
Montagne rocciose  
Foreste pluviali  
Cavene di Carlsbad  
Valle della morte  
Cave del Mammoth

ISOLE HAWAII (11 soggetti tra cui):  
Danzatrici di Hula  
Flori delle Hawaii

AMERICA CENTRALE (33 soggetti tra cui):  
Canale di Panama  
Città del Messico  
Vulcano Parícutin  
Acapulco  
Rovine Maya  
Kingston, Jamaica  
Lago di Asfalto  
Le Bermuda

AMERICA DEL SUD (17 soggetti tra cui):  
offre a tutte le Capitali:  
Vedute della Colombia  
Il Vesuvio

REGIONE DEI LAGHI  
Santos e San Paolo  
ASIA  
(18 soggetti tra cui):  
Tay Mahal, Agra  
Festival dei Maraja  
Tempi buddisti  
Danza sacra siamese  
Yokio e il Fujiama  
Mandala  
I Moros di Zamboanga

AUSTRALIA  
(7 soggetti tra cui):  
Caccia al canguro  
I Maoris  
Alpi Meridionali

AFRICA  
(15 soggetti tra cui):  
Città del Capo  
Cascate Vittoria  
Le Piramidi  
Tombe dei Faraoni  
Tesoro di Tutankhamon  
Valle del Nilo  
Sakkara ed el Karnak

EUROPA  
(51 soggetti tra cui):  
Parigi  
Versailles  
Baviera  
Londra  
La Torre di Londra  
Oxford  
Tipperary  
Roma  
Il Foro Romano  
Venezia  
Firenze  
Pisa  
Napoli  
Pompei  
Il Vesuvio

DISCHI PER RAGAZZI  
(53 soggetti tra cui):  
Cappuccetto Rosso  
Biancaneve e i sette nanetti  
Cenerentola  
Mille e una notte  
Storia di Natale  
Vita con i Cow-boys  
Tarzan  
Animali  
Al Circo

RELIGIONE  
Miracoli e Parabole  
ANATOMIA  
1 Sezione:  
«Il sistema nervoso centrale»  
(la più grande opera scientifica di anatomia)  
4 volumi corredati da 34 dischi a cura dell'Università di Chicago.

ANCHE VOI POTRETE DIRE DI ESSERCI STATI

VIEW-MASTER

E' COME SE VI TROVASTE SUL POSTO!

grazie ai dischi a colori View-Master che vi danno la vera terza dimensione di volumi, OLTRE 400 SOGGETTI di Paesi, popoli, usi e costumi, grandi personalità, opere d'arte, avventure, fiabe, religione, fiori, storia, anatomia, ingegneria, ecc. 50 nuovi soggetti in vendita entro ottobre.

IN VISIONE GRATUITA in tutti i negozi di OTTICA o FOTOGRAFIA o soli gioiellieri tecnici (mantenendo questi, e solo nei comuni minori, anche nelle cartolerie e affini).

Proiettori (non stereo)  
Junior L. 12.500; Senior L. 48.000.

Macchine stereo «Personal» (per farVi i Vostri dischi) L. 130.000

Listini e informazioni anche presso la Concessionaria esclusiva per l'Italia della SAWYER'S Inc. americana: ITALSTEREO, Via Senato 11, Milano.

DISCHI PER SOLI ADULTI:  
non sono editi né venduti dall'Italstereo ma, per speciale concessione, da altra Società.

SintolvoX

TELEVISIONE

via Petrella 6 - Milano

Scrittori anche Musicisti

Se si interessa lasciare scritti, sceneggiati, canzoni (liberazione) famosi

scrivete a: STAMPA D'OGGI - ROMA

VIA R. DE ROSSI, 37

Accingendoci ad un nuovo periodo abbiamo collaborato, produttori pubblicisti. (Unire francobollo se desiderate) «prospetti»

CARAMELLE

Ambrosoli

AL MIELE

## POSTARADIO

### Paese che vai

«Radiosera è una trasmissione giornalistica molto indovinata per il modo vivace con cui vengono presentate le notizie della giornata. Mi permetto però un'osservazione. Una delle sue rubriche ha per titolo Paese che vai che richiama subito alla mente usanze che trovi. Ma le notizie che seguono quel titolo non hanno alcun riferimento a fatti di costume. Non sembra anche a voi che quel titolo sia poco appropriato?» (Adelmo Giovannazzi - Livorno).

La sua interpretazione di quel detto popolare è esatta. Radiosera ne dà una più lata: Paese che vai, così che capiti. E' corrente anche questa. Lasciamo perciò, che conti.

### In attesa di guarire

«Sono in cura per una lunga malattia e desidererei impiegare il molto tempo che ho disponibile in qualcosa di utile: per esempio nello studio di qualche lingua, della musica, ecc. Quale mi consigliereste?» (Xavier Dorsetti - Roma).

Per la musica — trattandosi di uno studio lungo e faticoso — le consigliamo di limitarsi all'ascolto radiofo-

nico: non avrebbe che l'imbarazzo della scelta. Per lo studio delle lingue le ricordiamo che dal 1° ottobre il Programma Nazionale trasmette tutti i giorni feriali, alle 16.45, corsi d'inglese, tedesco, francese. Se non può affaticarsi eccessivamente, scelga il francese e tenga presente che la E.R.I. ha pubblicato appositi manuali compilati dai docenti dei corsi stessi e assai utili per

seguire le lezioni. Auguri di pronta guarigione e di proficuo studio.

### Proverbi

«Anno un giovane cantante che ha già ottenuto qualche buon successo. Dice, però, che si sposerà soltanto quando sarà riuscito ad entrare alla Radio. Ci vorrà molto? Per me è una questione vitale» (Rosso di sera - San Benedetto del Tronto).

Se è rosso di sera, bel tempo si spera, ma è prudente che lei solleciti il suo fidanzato a presentarsi presto ad un'audizione della Radio, se no, campa cavallo che l'erba cresce.

## CONCORSI ALLA RADIO

### «Un nome, tre persone»

Vincitori del 23-9-1953

La soluzione del concorso «Il rapido delle 21» del 23 settembre 1953 era:

Clara Calamai  
Clara Boothe Luce  
Clara Jalone

MARIA BARITTONI, via S. Giovanni in Lat. 250, Roma: un supertermoplaid del Lanificio Rossi.

ANNA CARUSO, via Stelvio 41, Milano: un supertermoplaid del Lanificio Rossi.

MARIA PERSICO GIANNI, via Cassini 57, Torino: un taglio

ultraleggero del Lanificio Rossi.

GIOVANNA VIZZINI, via Ripagrande 108, Ferrara: un taglio ultraleggero del Lanificio Rossi.

RENA VALLI, via Magna Grecia 128, Roma: un taglio di tessuto Alexandra del Lanificio Rossi.

MARTINI NERINA, via A. Palea 25 A, Padova: un taglio di tessuto Alexandra del Lanificio Rossi.

AURELIA SAPPELSA, viale Bacchiglione 10, Milano: un taglio di tessuto Rossella del Lanificio Rossi.

GIOVANNI CRISAFULLI, via 24 Maggio, S. Filippo del Mele (Messina): un taglio di tessuto Rossella del Lanificio Rossi.

### “REFERENDUM PALMOLIVE”

## ROSSO E NERO



Cognome e nome \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

- ① Segnare sulla scheda del Referendum il proprio nome, cognome e indirizzo.
- ② Indicare la propria preferenza per i «numeri rossi» o per i «numeri neri» del programma di «Rosso e Nero» trasmesso venerdì 10 ottobre sul Secondo Programma; la preferenza si esprime tracciando una croce sulla carta rossa o sulla carta nera.
- ③ Ritagliare la scheda, incollarla su una cartolina postale e spedirla a:  
«ROSSO E NERO» - REFERENDUM PALMOLIVE - RAI - Via Arsenale, 21 - Torino.
- ④ Ogni scheda concorre all'estrazione di 5 premi, del valore complessivo di un milione, consistenti in:  
TELEVISORI SERIE ANIE da 17 pollici costruiti dalle più importanti fabbriche nazionali oppure, a scelta del vincitore, in uno dei premi seguenti:  
frigorifero da 170 litri;  
torrione di biancheria da casa;  
servizio di argenteria per 12;  
notecoster tipo lusso.
- ⑤ Le cartoline postali devono pervenire alla RAI entro mercoledì 21 ottobre.



### Una buona novità Nestlé!

Per il Vostro benessere Nestlé ha creato MILO, un nuovo alimento energetico, fortificante e vitaminico.

MILO è un alimento scientificamente studiato per assicurare all'organismo un apporto rapido ed efficace di energia e di forze, grazie al grande valore fisiologico dei suoi componenti: latte, malto, zucchero e cacao, ed all'aggiunta di vitamine A, B<sub>1</sub> e D<sub>3</sub>, di glicerofosfati, di saccarato di ferro e di altri sali minerali. MILO è facilmente digeribile anche dagli organismi più delicati.



Di uso semplice e facile, MILO permette la preparazione di una sostanziosa bevanda, che può essere servita sia calda che fredda.

MILO è inoltre squisito. Vi piacerà... Vi farà un gran bene!

## MILO

Una tazzina di salute!

PRODOTTO NESTLÉ.

LA MARCA CHE MERITA LA VOSTRA FIDUCIA

## FATE ATTENZIONE AL MARCHIO!

Il rasoio elettrico americano

**Sunbeam Shavemaster**

è garantito dalla Casa solo se porta impresso sull'apparecchio il marchio **EXPORT**



Unico distributore per l'Italia **ROMANO PAOLO**  
Milano - Via Carretta, 3 - Telef. 203.767